

FLAN Dhul
 Único flan casero: leche, huevos u azúcar.
 CONCESIONARIO EXCLUSIVO
GABRIEL ROSARIO LAZARO
 CARRETERA DE LA SIERRA, 44
 TELEFONOS
 229831 - 250226

Depósito legal: GR-3-1958

GRANADA, viernes, 9 de julio de 1971.

4'00 pesetas

AÑO XXXVI-NUM. 11.120

Director: Eduardo Molina Fajardo

Oficinas, Redacción y Talleres: Oficinas, 8. - Teléfonos: 222593 - 222595 - Prensa y Radio del Movimiento. - Avenida del Generalísimo, 142. Madrid

ACLAMADO EN MADRID: DON JUAN CARLOS, EN LA CASA SINDICAL

Regresó LOPEZ BRAVO

**PRESIDIO LA
 CLAUSURA DE
 LA CAMPAÑA
 DE PROMOCION
 DE ADULTOS**

**FUE RECIBIDO CON
 UNA OVACION
 QUE DURO MAS DE
 OCHO MINUTOS**

MADRID, 8. (PYRESA). — Con una aclamación que duró más de ocho minutos fue recibido el príncipe de España a su llegada a la Casa Sindical para presidir la clausura de la campaña de promoción de adultos que ha realizado la Organización Sindical en colaboración con el ministerio de Educación y Ciencia, acto al que asistieron unas cuatro mil personas.

Acompañaban a su alteza, entre otras personalidades, los ministros de Relaciones Sindicales, señor García-Ramal; Educación y Ciencia, señor Villar Palasi; Trabajo, señor De la Fuente; Información y Turismo, señor Sánchez Bella; secretario general de la Organización Sindical, señor Martín Villa, y el presidente del Consejo Nacional de Empresarios, señor Martín Sanz.

Habló en primer lugar don Jesús Sancho Rof, director de la Obra Sindical de Formación Profesional, quien dijo que

(Pasa a la pág. segunda)

LA V CHALLENGE DE "DICEN"



Con asistencia del ministro secretario general del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda; capitán general de la primera región, don Tomás García Rebull; presidente de las Cortes, señor Rodríguez de Valcárcel; delegado nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Gich; gobernador civil, señor López Cancio, y otras autoridades, se ha celebrado el acto de entrega de la V challenge del fútbol nacional. En la foto, un momento del acto. — (Foto EUROPA PRESS)

Ha completado su visita a Suramérica

VIAJARA A LOS PAISES DEL CENTRO Y DEL CARIBE

"La política hispanoamericana debe asentarse en la realidad socio-económica", dijo

QUITO (Ecuador), 8. (EFE). — "Iberoamérica es una fascinante empresa común, un quehacer histórico que también corresponde a los españoles de hoy, una vez que ha empezado la época histórica de su desarrollo conjunto y de su creciente integración", dijo hoy a "Efe" el ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, poco antes de comenzar su viaje de regreso a Madrid.

López Bravo, que concluyó en Quito su segundo viaje por países del continente iberoamericano, hizo unas declaraciones a "Efe" en las que resumió impresiones y objetivos logrados en las visitas realizadas a Colombia, Venezuela, Perú, Bolivia y Ecuador.

"Como continuación de la gira realizada a fines de marzo y comienzos de abril —dijo el señor López Bravo—, ha completado la visita a todas las naciones de América del Sur. En cumplimiento de un mandato del Jefe del Estado español y del Gobierno he tratado, así, de iniciar una nueva etapa en la política iberoamericana de España, tal ha sido el propósito inicial del viaje que ahora termina, del anterior, y del que está pre-

(Pasa a la pág. segunda)

LICINIO DE LA FUENTE PRESENTO EL PROYECTO DE LEY DE EMIGRACION

"Es una manifestación de la política de empleo a escala internacional"

La décima parte del pueblo español trabaja allende nuestras fronteras

El ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, al presentar ayer mañana ante las Cortes el proyecto de ley de Emigración, destacó la importancia social del fenómeno migratorio español, ya que la décima parte de la población española vive y trabaja allende nuestras fronteras. Señaló asimismo que el Gobierno se ocupa de cobijar a los trabajadores españoles en el extranjero defendiéndolos a través de los organismos internacionales y de los Gobiernos de los países de destino de las improvisaciones y abusos de que puedan ser objeto.

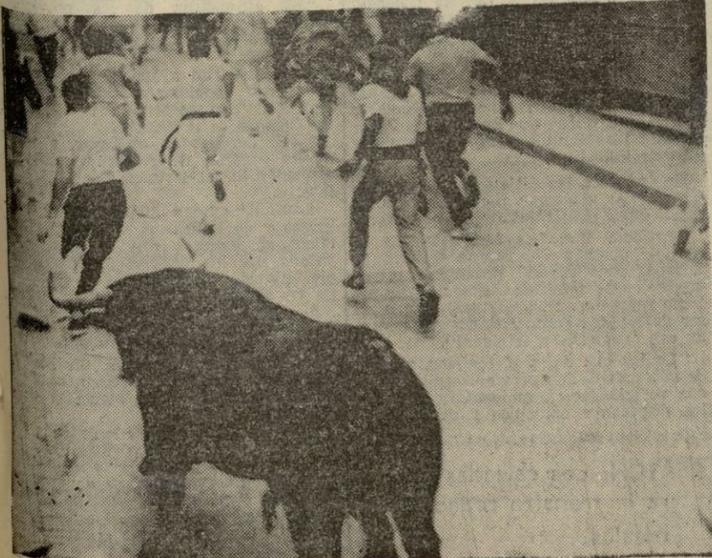
(AMPLIA INFORMACION, EN PAGINA SEXTA)

NUEVO FUTURO PARA CORTES Y GRAENA

MAS DE DOSCIENTAS FAMILIAS TENDRAN ACCESO A LA PROPIEDAD DE LAS TIERRAS QUE LABRAN

INFORMACION, EN PAGINA DECIMA)

...7 DE JULIO, SAN FERMIN!



Los mozos iniciaron a la siete de la mañana sus carreras delante (y detrás) de los toros. Los primeros encierros de las fiestas de San Fermín ya se han celebrado. — (Telefoto EUROPA PRESS)

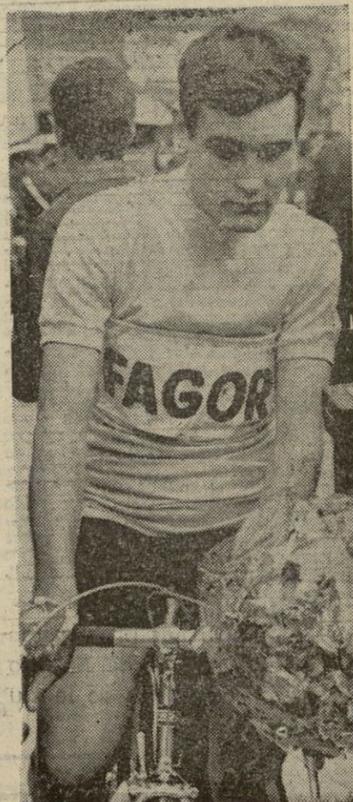
LUIS OCAÑA, maillot amarillo

SUPERO A' MERCKX EN DIEZ MINUTOS'

En la general aventaja en ocho y medio a Zoetemelk

Ocaña logró ayer uno de los más trascendentales triunfos del ciclismo español en los últimos años, al presentarse en la meta de Merlette con seis minutos de ventaja sobre el segundo clasificado en la etapa, Van Impe, y casi diez sobre "el niño de oro", Eddy Merckx, que parece ser el gran derrotado de este Tour.

(AMPLIA INFORMACION, EN PAGINAS DEPORTIVAS)



COMBEL
 DECORACION
 Recogidas, 16 - Telf. 221449

Regresó LOPEZ BRAVO

(Viene de la pág. primera)

Visto para dentro de unos meses, a los países centroamericanos y del Caribe".

ACTITUD COMPARTIDA

En cuanto a las características de la constante preocupación española por los países iberoamericanos reflejada en esta nueva etapa, el ministro español de Asuntos Exteriores las sintetizó como reflejo de una actitud compartida por la mejor parte de la sociedad española, en los siguientes puntos: "En primer lugar una actitud de interés en los temas iberoamericanos, que no pueden quedar relegados al nivel de una preocupación secundaria; en segundo lugar, una voluntad de realismo para contemplar los dinámicos hechos de la América hispanoamericana como son en estos momentos; una voluntad de cooperación que va mucho más allá del simple intercambio cultural o comercial por necesarios que estos sean, y, finalmente, un objetivo de desarrollo en todos los niveles que desearíamos fuera armónico e integrado en una estrategia compartida por la comunidad hispanica de Naciones".

Dijo seguidamente que "el clima de afecto y aún de expectación que nos ha acompañado en ambos viajes ha sido análogo y siempre intenso en todas las etapas. Ello demuestra —agregó el señor López Bravo— que la vinculación hispanoamericana es más profunda y firme que cualquier diferencia en las respectivas políticas, que no es un obstáculo para el buen entendimiento mutuo, ya que España recoge el fruto de una política de respeto total a la soberanía ajena, tal como exige respeto total para la suya propia".

—¿Cree usted, señor ministro, que sus conversaciones han alcanzado el rango político apropiado?

—Lo mismo que en la gira anterior he sido recibido en largas audiencias por las estadísticas que rigen los destinos de las cinco naciones: los presidentes Pastora, de Colombia; Caldera, de Venezuela; Velasco, del Perú; Torres, de Bolivia, y Velasco Ibarra, del Ecuador. Todos han sido cordiales y me han hablado con sincero afecto hacia España, pero, puesto que estamos en Quito, permítame referirme en particular a las emocionantes palabras pronunciadas por el doctor José María Velasco Ibarra en la audiencia que me concedió en el banquete que tuvo la bondad de ofrecernos. Fueron palabras que emocionan realmente a los españoles que las escuchamos y que venían de un estadista de talla internacional. Por otra parte, hemos trabajado a fondo con mis amables anfitriones, los señores Vasquez Carrizosa, Calvani, Mercado Jarrin, Taborga y Poñe Yopez, así como con muchos otros ministros y con sus colaboradores. Confío en que pronto de todo ello salvan frutos tangibles.

HEMOS DE BUSCAR FORMULAS AUDACES Y ACTIVAS

—El énfasis que ha puesto señor ministro, en los aspectos económicos se debe a alguna circunstancia especial?

—A mi convicción de que una política hispanoamericana debe asentarse en la realidad socio-económica si no quiere quedar en simple —aunque hermosa— expresión retórica. Si el desarrollo es el nuevo nombre de la paz —dijo el señor López Bravo— y si sentimos la unidad fundamental de nuestra comunidad de pueblos, entonces hemos de buscar fórmulas audaces y activas para una fecunda cooperación técnica y económica que estas naciones necesitan y desean y que España está en condiciones de dar, enriqueciéndose a su vez con lo mucho que puede recibir. Esa es la razón, por ejemplo, de que hayamos conversado de nuevo respecto a la formación e impulso a empresas iberoamericanas, que asocien voluntades, talentos y recursos propios de varias de nuestras naciones.

—¿Puede decirnos algo sobre su conversación en Lima con los directivos de la Comunidad Andina?

—Hemos examinado ampliamente las posibilidades de una cooperación española con la Junta del acuerdo de Cartagena, a la que pertenecen Chile y los países ahora visitados, salvo Venezuela, si bien éste mantiene vínculos especiales con los demás, como indican su calidad de sede de la Corporación Andina de Fomento, y designatario del convenio cultural "Andrés Bello". España aprecia profundamente el ánimo integrador de los pueblos andinos, respeta sus decisiones en materia tan delicada como el nuevo estatuto sobre capitales que acaba de entrar en vigor, y desea mantener una relación permanente, lo que ha sido muy bien acogido por el excelente grupo de hombres que componen la Junta y que ya conocían la propuesta presentada por España en la Sede de la ALALC, en Montevideo.

Finalmente, el ministro español de Asuntos Exteriores Gregorio López Bravo expresó su agradecimiento por las múltiples atenciones recibidas en los países visitados, y "que se deben a España por el hondo cariño que aquí se la profesa".

CIUDADANO: Las prendas tendidas a la vista del público afean la estética de la ciudad. Evítalo.

DON JUAN CARLOS, EN LA CASA SINDICAL

(Viene de la pág. primera)

este acto clausuraba la primera fase de la campaña de promoción cultural del trabajador en la provincia de Madrid y, simbólicamente, en toda España, destacando que las solicitudes de participación habían hecho rebasar la meta prevista de 1.500 cursos en esta fase, habiéndose impartido 1.982. El clamor del público hizo muy difícil entender con claridad las palabras del señor Sancho Rof.

A continuación, pronunció unas palabras don Eugenio López, director general de Formación Profesional y Extensión Educativa, quien se refirió al gran esfuerzo desarrollado desde la entrada en vigor de la Ley de Educación, y destacó la colaboración prestada por la Organización Sindical.

"GRACIAS POR VUESTRO ORDEN DENTRO DEL DESORDEN"

Tras proceder a una entrega de certificados y premios a los alumnos de 70 centros, que hubo de ser simbólica, dado que era materialmente imposible hacer subir al escenario a todos los destinatarios de los premios, y en medio de nuevas aclamaciones, el ministro de Relaciones Sindicales hizo uso de la palabra para agradecer al príncipe de España su presencia en el acto. Dijo posteriormente que "la Organización Sindical se siente orgullosa por vuestra presencia y por vuestro orden dentro del desorden", y añadió que "a España no se la levanta con cabeceos de asentimiento, sino con fervores y lealtades al sistema, al régimen, a Franco y a la sucesión". Una ovación acogió estas palabras del señor García-Ramal, quien a continuación pidió que se hiciera el silencio para poder escuchar con el respeto que merecía al príncipe de España, asegurando que transmitiría al Jefe del Estado el entusiasmo de todos los presentes.

"SUPERAR LAS DESIGUALDADES ECONOMICAS Y SOCIALES"

Hecho el silencio, por primera vez desde el comienzo del acto. Su alteza real el príncipe don Juan Carlos dio a todos las gracias por sus palabras y afecto. "El sindicalismo —dijo— es un órgano de acción y cauce de representación de los trabajadores, pilar de nuestro edificio constitucional". Expresó su satisfacción por encontrarse allí y por los resultados de la campaña de promoción de adultos, animando a todos a continuar en la tarea sin descanso. "Sin los bienes de la cultura —añadió— el hombre no puede alcanzar su verdadera dimensión y libertad, hay que superar las grandes desigualdades, no sólo en el aspecto econó-

mico, sino en el cultural". Finalmente, animó a todos para conseguir la auténtica grandeza de España.

Durante su discurso, el príncipe fue interrumpido repetidas veces por los aplausos del público, no sólo del situado en el salón de actos sino de los que pugnaban por entrar, siendo finalmente despedido con una cerrada ovación.

VISITA DE 500 SINDICALISTAS AL MINISTRO DE HACIENDA

MADRID, 8. (PYRESA). — El ministro de Hacienda, don Alberto Monreal Luque, ha recibido en su despacho oficial a unos quinientos representantes de las Agrupaciones Sindicales de Administradores de Loterías, recaudadores de Tributos del Estado y peluquerías de señoras, encuadradas en el Sindicato nacional de Actividades Diversas, que preside don Juan García Carres. En el acto estuvo presente el ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García Ramal.

Las mencionadas agrupaciones sindicales testimoniaron su agradecimiento al titular del departamento de Hacienda por su interés en la resolución de cuantos problemas le habían sido planteados por estos profesionales a través del Sindicato.

PALABRAS DE GARCIA CARRES

El señor García Carres pronunció unas palabras en las que hizo resaltar la justicia con que el ministro de Hacienda ha actuado en sus relaciones con el Sindicato por el representado. «Venimos —dijo— al despacho del ministro de Hacienda en justa correspondencia a la visita que nos hizo a la Casa Sindical en el pasado mes de diciembre, con ocasión de la firma de la orden ministerial por la que se actualizaron las Comisiones de las Administraciones de Loterías. Nos acompaña nuestro ministro García-Ramal, en este acto solemne y alegre al mismo tiempo, para dar las gracias al ministro de Hacienda por haber atendido las peticiones que le hizo el Sindicato, que afectan a unos acuerdos adoptados en la Asamblea de recaudadores de tributos del Estado, Agrupaciones de peluquerías de señoras y las Administraciones de Loterías».

«Nuestro balance con el ministro de Hacienda —continuó el señor García Carres—, es francamente satisfactorio, y es que en esta casa es donde más se da la justicia. El acto de hoy viene a demostrarnos que el ministerio de Hacienda no es la gerencia fría de la nación. Es el gerente que ha de procurar atender de la forma más viable posible los grandes problemas del país. Es el soporte en el cual han de basarse la ejecución de los planes económicos, socia-

les, y también atender las sugerencias que le hacen los Sindicatos, que son los puntos de partida para pedir cosas lógicas, sin demagogia, pero justas. Sin el ministerio de Hacienda podríamos decir que no hay justicia social».

Terminó su disertación el presidente del Sindicato nacional de Actividades Diversas, haciendo patente al señor Monreal Luque el agradecimiento de las Agrupaciones Sindicales de Administradores de Loterías y recaudadores de tributos del Estado y de peluquerías de señoras, a las que le han sido resueltos los problemas planteados. Finalmente, resaltó la presencia en este acto del ministro de Relaciones Sindicales, señor García-Ramal, que viene a ratificar la armonía existente entre la Administración y los Sindicatos.

PALABRAS DE GARCIA-RAMAL

Terminadas las palabras del señor García Carres, el ministro de Relaciones Sindicales, señor García-Ramal, hizo entrega de una placa de plata conmemorativa del acto al ministro de Hacienda. A continuación, pronunció las siguientes palabras: «Mi presencia en el ministerio de Hacienda tiene por objeto, exclusivamente, dar testimonio de gratitud al titular del departamento. Este acto que celebramos hoy, honra en igual medida a quien lo ofrece y a quien lo recibe. Quiero resaltar la simbología que se produce en ese Sindicato de Actividades Diversas que con tanto entusiasmo preside Juan García Carres y que reúne y encuadra a profesionales tan diversos como los que ahora se encuentran aquí, y que van desde los recaudadores de tributos, a los administradores de Loterías, pasando por las peluquerías de señoras».

Las diferencias sociales se van borrando y España empieza a ser esa gran comunidad de destino que proclaman nuestros principios falangistas.

Hemos ido a través de toda la geografía española contemplando caras más alegres, personas que disfrutan de un mayor nivel de vida y que van, por tanto, siendo menores sus preocupaciones. Fruto de todo esto ha sido esta paz que los españoles hemos sabido mantener a través de nuestra unidad. Beneficiario de esta prosperidad ha sido su protagonista, el pueblo español, en armonía constante con su Gobierno, en el caso que hoy nos ocupa y congrega, el ministro de Hacienda, que, al hacer justicia, se ha hecho también merecedor de nuestro justo agradecimiento».

INTERVENCION DEL MINISTRO DE HACIENDA

En respuesta a las palabras pronunciadas por el señor García Carres y por el señor García-Ramal, el ministro de Hacienda expuso la satisfacción que le producía la visita de tan nutrida representación del Sindicato de Actividades Diversas, así como la presencia del ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal, al que calificó como hombre que encarna el espíritu pujante y abierto del ya veterano, pero siempre rejuvenecido, sindicalismo español. «Sindicalismo —añadió— que una vez aprobada la ley Sindical, ha entrado en una fase de vital importancia para el país. Es en esta fase donde se va

a fortalecer todavía más, si cabe, lo que ha sido siempre norte y meta de nuestro sindicalismo: La creciente participación del pueblo en las tareas públicas y el diálogo constante y permanente con la Administración para hacer llegar a ésta sus deseos, aspiraciones e inquietudes».

Más adelante, el señor Monreal Luque, tras hacer una alusión a la entereza y dinamismo de García Carres, aseguró a los reunidos que los problemas planteados por el Sindicato de Actividades Diversas al ministerio de Hacienda nunca han supuesto —dijo— algo complejo e incómodo, precisamente por el planteamiento, el realismo y la justicia con que ha presentado siempre sus problemas el Sindicato».

Se refirió a continuación don Alberto Monreal Luque a que en virtud de los contactos que ha mantenido el Sindicato y el ministerio de Hacienda, se han resuelto o están en vías de solución los problemas que afectaban a las Agrupaciones Sindicales a que había hecho mención el señor García Carres. Añadió finalmente, refiriéndose a los recaudadores de tributos del Estado, que el ministerio había puesto todo su interés en encontrar una solución a las diferentes cuestiones que había planteadas. «Porque conocemos perfectamente —dijo— las dificultades de vuestra tarea es por lo que nos sentimos totalmente identificados con vosotros, me ha llegado oír de vuestro presidente que os encontráis aquí como en vuestra casa y nada de lo que a vosotros os afecta pueden sernos ajenos».

«De la Hacienda pública —afirmó el señor Monreal Luque— suele a veces tenerse una visión imprecisa y deformada, porque se la contempla en su vertiente recaudadora de impuestos, olvidándose que el reverso de la misma es el gasto público, que fecunda la riqueza nacional y promueve el progreso económico».

Terminó sus palabras agradeciendo el testimonio de gratitud que acababan de hacerle las mencionadas Agrupaciones Sindicales, así como la presencia del ministro del departamento en dicho acto.

EN LA CASA SINDICAL

Terminado el acto del ministerio de Hacienda, los participantes se trasladaron a la Casa Sindical, donde fueron recibidos por el ministro de Relaciones Sindicales.

El señor García Carres subvrayó los éxitos obtenidos últimamente por el Sindicato de Actividades Diversas, debidos al interés que el señor García-Ramal pone en la resolución de los problemas y aspiraciones encuadradas en el Sindicato. Seguidamente entregó al ministro dos placas similares a las ofrecidas al ministro de Hacienda por las agrupaciones de recaudadores y de peluquerías de señoras.

El señor García-Ramal, por su parte, procedió a la imposición de condecoraciones a dirigentes y funcionarios del Sindicato. Acto seguido, el señor García-Ramal aludió a la pequeña minoría que suponen los descontentos, frente a la mayoría entusiasta de cuantos componen y trabajan en el sindicalismo nacional, lo que es una forma de demostrar que la Organización Sindical es, fundamentalmente, un modo de participación.

INAUGURADA LA III ASAMBLEA NACIONAL DE TITULARES MERCANTILES

PRESIDIO EL MINISTRO DE COMERCIO

MADRID, 8. (PYRESA). — El ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, ha inaugurado hoy la III Asamblea nacional extraordinaria de titulares mercantiles que se celebrará en Madrid hasta pasado mañana, día 10. Acompañaban al señor Fontana Codina el director general de Comercio Exterior, señor Pérez Puga; presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, don Dionisio Martín Sanz; presidente de la Asamblea, don Ismael González de Diego y otras personalidades.

En primer lugar, don Francisco Gil Cuartero, presidente de la Comisión ejecutiva, pronunció unas palabras de bienvenida y explicó que la razón de la Asamblea estriba en el examen de la problemática de los titulares mercantiles, a la luz de las disposiciones legales vigentes. Anunció como temas más importantes los relativos al estatuto de titular mercantil; la posición de los profesionales mercantiles respecto a la ley de Educación; el problema de los titulares mercantiles funcionarios, y la posición de los titulares mercantiles frente a la ley Sindical.

Seguidamente tomó la palabra el presidente de la Asamblea, quien expresó su deseo de que las decisiones de la

misma se adopten con tal objetividad y libertad. Tras unas palabras en las que puso de relieve la importante labor que los titulares mercantiles prestan a la sociedad, invitó a los asambleístas a discutir los problemas pendientes con claridad, en la seguridad de que las peticiones serán escuchadas por los poderes públicos.

Finalmente, hizo uso de la palabra el ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina quien comenzó por hacer patente su satisfacción por la invitación para compartir estos momentos con los profesionales mercantiles. «En esta asamblea —dijo— es la razón para que os estimule a seguir sin desalientos. «Los sistemas de gestión y control en las empresas —prosiguió el señor Fontana Codina— se perfeccionan día a día y requieren profesionales capacitados. El profesional mercantil es consciente de este problema y sabrá adaptarse a las nuevas realidades, con lo que su actuación se multiplicará». El señor Fontana Codina, tras unas palabras de estímulo para los asambleístas, expresó su confianza en que se llegará a conclusiones interesantes. Finalmente, el ministro de Comercio, en nombre del Jefe del Estado, declaró inaugurada la Asamblea.

DON FEDERICO MAYOR, EN EL PATRONATO "JUAN DE LA CIERVA"

MADRID, 8. (PYRESA). — «Química de polímeros» ha sido la ponencia inaugural de la segunda sesión plenaria del Patronato Juan de la Cierva. Los ponentes don Guillermo Solé Noy y don Miguel Albert señalaron que el contacto de la química de polímeros o plásticos con la industria nacional es tan fuerte que se fabrica con patentes propias del Patronato. Asimismo, señalaron el interés de la mediana y pequeña empresa por la investigación.

La segunda ponencia, «Problemática de la investigación en la industria farmacéutica», estuvo a cargo de don Jorge Ferrer y don Federico Mayor, rector

de la Universidad de Granada, y trató sobre la escasez de medios de investigación y la cuantía de los medicamentos fabricados por los 620 laboratorios españoles.

Finalizó la sesión con la ponencia «Ingeniería eléctrica y automática industrial», que expuso don Gabriel A. Cerrato Pascual, que trató sobre la programación y ordenación de la industria eléctrica.

Los coloquios se enfocaron hacia las probabilidades de incrementar la investigación a nivel de la mediana y pequeña empresa y al análisis de la ley de patentes.

REVISION CONSTITUCIONAL EN PORTUGAL

HA SIDO APROBADA POR LA ASAMBLEA NACIONAL

SEGUIRA EL ESTUDIO Y DISCUSION DE LAS LEYES DE LIBERTAD RELIGIOSA Y DE PRENSA

LISBOA, 8. (Por ADOLFO LIZON, para la agencia "Efe"). — La Asamblea nacional ha aprobado la revisión constitucional enviada por el Gobierno, presidido por el doctor Marcelo Caetano, seguirá a continuación el estudio y discusión de la Ley de Libertad Religiosa y de la Ley de Prensa.

Los territorios ultramarinos tendrán estatuto propio, como regiones autónomas, según prevé la nueva constitución. Además, siguiendo la ley tradicional portuguesa, podrán, incluso, llamarse Estados. Es decir, que existirá un Estado de Mozambique, otro de Angola y otro de Guinea.

En cuanto a las últimas revisiones referentes al ultramar portugués, anotaremos estos principios fundamentales:

«Artículo 133. Los territorios de la nación portuguesa, situados fuera de Europa, constituyen provincias ultramarinas que tendrán estatuto propio como regiones ultramarinas, pudiendo ser designados como Estados, de acuerdo con la tradición nacional».

«La ley que exija el régimen general de gobierno de las provincias ultramarinas se establecerá en conformidad con los respectivos estatutos y deberá pre-

ver la posibilidad de ser creados servicios públicos nacionales integrados a la organización de todo el territorio portugués».

Otro de los artículos de mayor fuerza significativa es el 135, que dice:

«La autonomía de las provincias comprende:

1.—El derecho de poseer órgano electivo propio.
2.—El derecho a legislar a través de organismo propio, respetando las normas constitucionales y las emanadas de los órganos de soberanía.
3.—El derecho de asegurar, a través de los órganos de gobierno propio la ejecución de las leyes de administración interna.

4.—El derecho a disponer de sus ingresos y de aplicarlos a los gastos públicos, de acuerdo con la autorización votada por los órganos propios de representación y los principios definidos en los artículos 63 y 66.

5.—El derecho de poseer y disponer de su patrimonio y de celebrar los actos y contratos que le interesen.

6.—El derecho a poseer un régimen económico adecuado a las necesidades de su desarrollo y del bienestar de su población.

7.—El derecho a negar la entrada a su territorio a nacionales o extranjeros por motivo de interés político y de ordenar la respectiva expulsión, de acuerdo con las leyes, cuando de su presencia resulten tales inconvenientes de orden interno o internacional, salvo el recurso ante el Gobierno».

PEATON: Las calzadas son para el tránsito rodado, respétalas.

EL DEPORTE Y LA VIDA SOCIAL

EN pocas ocasiones se nos ha ofrecido un documento de tanta altura en torno al análisis del fenómeno deportivo como el discurso pronunciado en Madrid por el ministro secretario general, Torcuato Fernández-Miranda, en el acto de entrega de los premios de la "challenge" convocada por "Díen". El deporte, al que calificó como "una de las manifestaciones sustanciales de la vida social", está hoy, gracias a sus esclarecedoras palabras, más cerca de todos nosotros en cuanto a la exacta comprensión de su perfil auténtico.

El profesor Fernández-Miranda, haciendo gala de su honda vocación universitaria, no ha tenido inconveniente en profundizar en este fenómeno social de primera magnitud, y, dentro de su totalidad, incluso, en el fútbol, que "es, naturalmente, un deporte. Pero es mucho más que eso. Es una fiesta: sólo empleando las alegorías de la fiesta, la participación masiva, la alegría, el canto, el grito, la participación en la pasión, el azar, el esfuerzo y la entrega, toda una masa rugiente de entusiasmo en torno al esfuerzo y al protagonismo que se desarrolla en el campo de juego; sólo así puede entenderse mejor" esta indiscutible "realidad de enorme significación".

A todas estas características, el ministro ha tenido la decisión de agregar otra de primerísimo rango, que, generalmente, nunca se reconoce como parte inseparable del hecho deportivo: el afán de victoria, la voluntad de vencer. "Se va a ganar —afirmó el profesor Fernández-Miranda—. Es que el verdadero "slogan" hay que completarlo en el sentido deportivo: lo importante es participar para ganar, sabiendo perder". Victoria en ocasiones frente a otros, y siempre, frente a uno mismo. Animo de lograrla y aceptación exacta y plena de la derrota si no se consigue aquella, es la esencia total del deporte, su más fiel interpretación, su versión absolutamente íntegra.

El ministro se refirió a Hegel para mantener que el deporte surge en Grecia como surge la filosofía y el arte, "precisamente porque en Grecia se da por primera vez el reino pleno del espíritu". Nadie puede catalogarlo hoy entre los hechos intranscendentes. "El deporte consiste en sí mismo en la expresión personal de una obra de arte. Y curiosamente en esa obra de arte, el artista y el objeto de la obra es él mismo". La lección magistral de Fernández-Miranda ofrece nuevas luces en este campo que, a veces, no se comprende en su verdadera significación. Su discurso quedará como una pieza necesaria de consulta para cuantos quieran adentrarse con precisión en los ámbitos del deporte, de tan destacada implicación en nuestros días.

Colaboradores de PATRIA

Noticia y reflexión

Por EUSEBIO GARCIA LUENGO

A algunos se nos ofrece la realidad como algo perennemente inédito, por decirlo así, de contenido inagotable e infinito. Con la propia observación y experiencia, las cuales no pueden ser sustituidas, hallamos en la literatura un eco de esa realidad, lo que no significa que se trate del denominado realismo. Y más directa e inmediatamente la encontramos en el periódico diario que constituye quizá el trasunto más vivo y palpante de aquella. Y precisamente porque bastantes veces apenas es interpretada. Y así se nos presenta con la mejor literatura o, al menos, con unos supuestos literarios que allí se implican y que vienen a consistir, por fácil paradoja, en lo que otros consideran ausencia de literatura, como si ello fuese posible, ni tampoco por completo la de una versión e interpretación determinadas.

Llegué a temer, influido por otros pareceres, que la lectura de periódicos —o la atención a óptimas equivalencias modernas de la radio y la televisión— fuesen intelectualmente frías. Y no dejaba de sentir a veces algún remordimiento, como si robase el tiempo a profundas sabidurías que me aguardaban en graves volúmenes cerrados. Me parece ahora, sin embargo, que el conocimiento de que somos capaces se obtiene por caminos muy diversos e insospechados, con arreglo a la disposición de cada cual y no siempre por el que se presenta más solemne o arido.

Si la llamada literatura de creación se me antoja que empobrece tan a menudo la existencia, dejándome un tanto insatisfecho, la realidad parece ofrecernos todos los argumentos y basta sólo descubrirlos

en su incitación siempre abierta y renovada. Nos lo expliquemos o no, aquello ocurrió de verdad y esto es suficiente para nuestro interés e indagación. Observar a un solo hombre, se ha dicho de modos distintos, resulta más apasionante que cualquier novela, siendo buena. Con frecuencia, en efecto, me interesan más los novelistas que sus novelas.

Aparte de tantas secciones que pueden atraernos —artículos, crónicas, comentarios, críticas diversas de preferencia para mi con firma personal— reparé hace tiempo en que los sucesos atraen asimismo mi atención. Aclararé que no tengo ninguna afición a lo sangriento o teratológico en sí mismo, sino a cuanto le ocurre al hombre que puede considerarse normal, que no es nunca vulgar o anodino; y, entre ello, claro está, la tragedia.

En el suceso aflora y estalla el drama y únicamente por él podemos enterarnos, si es a través del periódico, de su existencia. Y cuando a tal exteriorización, importa más bien por lo que deja adivinar. Hay sucesos terribles que apenas despertan curiosidad; crímenes gratuitos —en lo que esto puede darse y aunque haya originado una literatura no menos gratuita en ocasiones— consecuencia de reyertas o lances más o menos fortuitos, en los que cualquiera puede hallarse comprometido, como esos homicidios para los que el código guarda toda clase de atenuantes y que vienen a constituir funestos accidentes de la vida, pero sólo eso.

Los crímenes pasionales, con asomarnos a un mundo sobrecogedor, no extraño, sin embargo, para cualquier persona de experiencia, carecen a menudo de interés por su repetición casi mecánica de móviles. Otros sucesos, por el contrario, de apariencia más insignificante o más pavorosa, si cabe, nos hacen entrever destinos dramáticos o nos descubren latidos misteriosos del hombre. Esa terrible e incesante ferilidad no puede ser suplida por ningún novelista, ni siquiera por los más geniales. Poquísimos libros nos dan la sensación de algo insondable, suscitador de emociones y reflexiones sin fin, como la misma vida, tal como se manifiesta ante nosotros, aunque sólo sea a través de los sucesos, que no han de ser truculentos para que capten nuestra atención.

Por mi parte, soy incapaz de leer unas hojas destinadas exclusivamente a dichas truculencias. Al entrecerrarlas y subrayarlas en el texto periodístico, se convierten en pésima literatura, por lo que sus cultivadores, queran o no, tienden a halagar gustos e instintos ínfimos. No. Lo que interesa del suceso es precisamente su sencillez, su aparente simplicidad de hecho o acontecimiento, el leve apunte de los motivos, compatible con una especie de inhibición literaria que se limita a exponer con mínimas explicaciones.

El redactor escribe palabras clave y, detrás de ellas el lector va poniendo largos, acaso interminables esclarecimientos, preguntándose, a su vez, sobre aquello que le inquiete. No otra cosa suscitan, en último término, los buenos narradores. Se trata más bien de grado y de elaboración. El periodista, insinuando causas, levantando lo que podría llamarse mojoneros psicológicos, con cierta impasibilidad, se entrega, muchas veces sin sospecharlo, a la más intensa creación. Pues en todo cuanto se escribe late siempre lo personal y lo que se denomina estilo. El cual puede lograrse con la aparente ausencia de literatura a que aludí, cuando, por ejemplo, en una sencilla nota necrológica, una vida entera se pone ante nosotros, pidiéndonos comprensión e invitándonos a penetrar un poco en su sentido.

En cuanto a la tragedia, sigue presente en la vida actual y no pocas veces, por desgracia, con los caracteres más espantosos. Basta asomarse a las páginas volanderas u oír las noticias del día para que nos estremezcamos.

Por eso, algunos experimentamos la sensación, ante bastantes obras literarias, teatrales o cinematográficas, de que, pese a todo y aunque no falten ademanes escandalosos, la realidad nos ha sido amputada. Por fuerza ocurre así en el arte, sin el cual, por lo demás —gran contrasentido— no sabríamos interpretar. Pues parece haber realidades que apenas se tocan se desvanecen, a no ser que estemos ante un genial artista.

(PYRESA)

Personalidades populares opinan sobre el Festival de Benidorm

DURANTE los días 8, 9 y 10 de julio se celebra en la alicantina ciudad de Benidorm el XIII Festival de la Canción Española, pionero de los festivales de música ligera y que goza de categoría internacional. Tres días de esperanzas, de sueños y de nerviosismo, para intérpretes que saben cuanta resonancia continental alcanza su actuación. Esta trascendencia artística llega al gran público. Por ello preguntamos a varias personalidades populares:

1) ¿Qué significa y ha significado el Festival de Benidorm para la música ligera española?
2) ¿Qué opinión le merecen este tipo de festivales?

PEDRO CHICOTE, BARMAN

1) Ha significado un adelanto de más de veinticinco años para la música moderna española; significa un adelanto, ponerse al ritmo de los demás países e incluso darles pauta.
2) Muy buena, deberían hacerse festivales en más provincias para promocionar el mayor número de cantantes y compositores, y, como no, más turismo.

JOSE MARIA SANCHEZ SILVA, ESCRITOR

1) Creo que supone una buena animación a nivel musical y supone una oportunidad de exhibición para los cantantes y compositores.
2) En general interesante como cita, nuevo modo de cita, entre gente interesada en el tema. Aunque tengan que dar coba a la galería y enfrentarse con un público quizá poco exigente, es un paso adelante.

GARCIA MORCILLO, DIRECTOR DE NO-DO

1) Una manera de promocionarse internacionalmente trayendo para ello artistas extranjeros, aunque Benidorm como ciudad no lo necesita, la música española sí, y de esta manera lo están consiguiendo.
2) Muy buena y necesaria, a pesar



Para que la popularísima Lola Flores elogie el Festival de Benidorm, ¿qué será?

de los posibles engaños y excesos publicitarios a que dan lugar este tipo de festivales.

SANTIAGO DE SANTIAGO, ESCULTOR

1) Es una pregunta seria, difícil de contestar. El Festival de Benidorm está muy actualizado y señala un escalón, un paso firme y positivo de la música ligera española.
2) Lo que promociona un movimiento vivo es algo positivo, sólo lo que no se hace es negativo, y aun con el menor de los avances supone algo, aunque sólo sea experiencia.

MANUEL ALCANTARA, PERIODISTA; FORMA PARTE DEL JURADO QUE PREMIARA LA MEJOR LETRA

1) Eso que ahora se llama, con una palabra feísima, "promoción". Creo que ha sido el primero entre nosotros. Y esto de ser pionero tiene su importancia.
2) Son divertidos, especialmente para los que ganan algún premio.

LOLA FLORES, "BAILAORA", CANTANTE Y ACTRIZ

1) Nunca he asistido a él pero pienso que es un festival más, en el que un cantante y una canción ganan la popularidad durante el verano y pueden con ello promocionarse.
2) Este tipo de festivales de verano son muy simpáticos y agradables, unos días entre compañeros, y para el público una atracción mientras disfrutan las vacaciones estivales.

AUGUSTO GARCIA VIÑOLAS, ESCRITOR

1) Ha despabilado una atención por esa música, que antes del festival no estaba todavía enardecida por la popularidad como lo está ahora. Pero además encauzó en un sentido de buen gusto, premiando incluso la letra de las canciones, este género de festivales. Yo fui jurado durante varios años —los difíciles, naturalmente— y creo poder dar testimonio de ello. Debo decir que el más esforzado defensor del festival fue Juan Carlos Villacorta.

ISASIO CALLEJA, CAPITAN DEL ATLETICO DE MADRID

1) No soy un entendido, pero creo que ha sido y es una institución que estimula a la gente joven para prepararse sin complejos a concursar, y sirve para promocionar tanto a cantantes como a compositores de música y letra.
2) Son interesantes, ya lo he dicho al referirme al estímulo y promoción que supone. Habría que tener más en cuenta la calidad de las canciones presentadas para evitar que en poco tiempo este buen festival se desprestigie.

A las diez de la mañana llamamos a Alfredo Di Stéfano, quien nada más descolgar exclama: "¿A qué hora se levantan ustedes? ¿A la de las gallinas?"

Formulamos las preguntas de nuestra encuesta y responde airado: "¡Lo que me faltaba! Ahora me vienen con el Festival de Benidorm. De mi boca no saldrá una palabra que no sea de fútbol". Bruscamente cuelga el teléfono.

A esta breve encuesta respondieron calificando el Festival de Benidorm de estimulante, elogiable, necesario, bueno, divertido. Todos los interrogados estaban en el secreto de su valor. Sólo un futbolista, como ven, aparece fuera de juego. —(PYRESA.)

Luoy SIGNO

ECUADOR Y ESPAÑA

CON su estancia en Ecuador —que sigue a las visitas realizadas en los últimos días a Colombia, Venezuela, Perú y Bolivia— se cierra el segundo de los tres periplos programados para este año por el ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, hacia aquellos países de tan honda vinculación histórica con el nuestro. En el primero, el pasado mes de abril, el ministro recorrió Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay. Por fin, en octubre, su viaje se dirigirá hacia las naciones hispanoamericanas de América Central.

Ecuador tiene una superficie de 270.670 kilómetros cuadrados, y su población se aproxima a los ocho millones y medio de habitantes. Allí viven hoy 2.231

españoles, en tanto que son 416 los ecuatorianos que residen en nuestro país. España tiene suscritos con Ecuador convenios culturales con convalidación de estudios y efectos de habilitación profesional, y está vigente, asimismo, un acuerdo de doble nacionalidad.

En nuestras relaciones comerciales actuales importamos de Ecuador un total de 1.955 toneladas de mercancías, por un valor de 124.473 millones de pesetas, con capítulos destacados en cascotes para sombreros, trenzados, ropa exterior femenina e infantil, madera simple escudrada, sacos y talegas para envasar, y juguetes. En el otro aspecto, exportamos 15.784 toneladas de productos, equivalentes a un valor de 776.970 millones de pesetas, con especial atención a

locomotoras, tubos, incluidos sus desbastes, libros, bombas y motobombas y vagones de mercancías.

«La visita de don Gregorio López Bravo —escribía un editorial de un diario de La Paz, titulado «Presencia», abre un nuevo capítulo en las relaciones que mantenemos con la nación que nos dio su lengua y su religión». Esto, con la cultura y la historia, es el origen inmarcescible de las citadas relaciones. Pero, en el momento actual, las mutuas aspiraciones, nobles siempre y en una línea de máxima comprensión, están llamadas a ser, además, de otros tipos, y limpiamente ambiciosas en su contenido. Los ecos cotidianos del viaje del ministro español así lo garantizan y certifican.

EL FESTIVAL DE GRANADA

Difícil programa, con éxito, de la Agrupación Coral de Pamplona



Un aspecto del Patio de los Leones durante la celebración del concierto ofrecido por la coral de cámara de Pamplona, dirigida por el maestro Luis Morondo. — (Foto FERRER)

GRAN afición hay en el Norte a la música vocal. Pamplona cuenta con esta Agrupación Coral de Cámara, ya años dirigida por Luis Morondo, que ha actuado en nuestros Festivales en alguna otra ocasión, en los Jardines del Partal, que tenemos en nuestra memoria, y el Orfeón Pamplonés, al que el pasado año oímos englobado con el Donostiarra y los Coros de Niños, en la primera audición de la Octava Sinfonía de Mahler, con éxito de relieve.

Y ello dice mucho en favor de Pamplona, el contar con dos agrupaciones corales, que conocemos, de categoría, para realizar este trabajo callado, serio, labor llena de vocación, paciencia, continuidad, de su director titular, Luis Morondo, que logró categoría internacional para su Coral de Cámara.

Y, ayer tarde, con la puntualidad ya característica de este Festival, que hace que queden para una segunda gran entrada de público, los rezagados, en la primera pausa, que lo permite, hemos escuchado este recital, con una concurrencia si no alcanzando el lleno total, sí casi consiguiéndolo, con ferrosos silencio, sin esas distracciones que observamos en los conciertos de Carlos V, por el poco respeto de la persona que maneja el papelito ruidoso de un caramelo sin una necesidad apremiante por un golpe de tos, o esas damas que en su movimiento tintinean sus collares y pulseras, hasta no dejarnos escuchar un pasaje suave sinfónico, aunque a decir verdad ello es cada vez más desacomodado.

Romances de los siglos XV y XVI, primera gran obra escuchada, nueve romances, la Agrupación ha logrado en estas obras antiguas, gran equilibrio, ponderación y, sobre todo, un gran clima del estilo de la época, tal vez lo más logrado del concierto, en unión de algún coro sefardí.

Interpretan cuatro cánones célebres, debidos a Mozart, Hayn y Beethoven, dos. En el segundo, del sueño, quedan las voces femeninas agudas al descubierto, en contraste marcado, en un juego difícil, y es de notar algún agudo no afinado. El canon del abad, de Beethoven, con intervención femenina destacada no es una obra bella, al contrario del siguiente, del metrónomo, del mismo autor, en que el tema es el mismo que observamos en el segundo tiempo de la octava Sinfonía del coloso de Bonn, tema principal.

Los coros sefardíes, logran en este Coro de Cámara una justeza de estilo, ambientación de alta calidad. Regulares bien obtenidos en "días de la semana". Cantigas de cuna con un tema pausado, a cargo de soprano y contestación de la contralto conseguida con finura. A nuestro gusto "la morenica" es el mejor de los cantados. Dedicada la "cantiga de boda". El coro sefardí "serenada" encomendado a

soprano y tenor, nos parece galaico. Le finalizan con un regulador a pianísimo logrado en forma de antología, maravilloso. "La galanica" es de una dulce y leve melodia en la que destacamos la conjunción de esta formación de voces.

En la segunda parte, sus diez voces femeninas y ocho masculinas, una vez callados los pájaros, al perderse las luces del día entre los encajes de los arcos del Patio de los Leones, y marcharse más allá de los cipreses que le dan guardia, pasamos a escuchar música actual.

Obra muy interesante, "cuatro movimientos de Strawinsky, de difícil interpretación al jugar simultáneamente con más de una tonalidad, ha debido requerir un montaje escrupuloso de la obra, que consta de variado carácter en sus cuatro tiempos, el último de los cuales parece un ensayo o prueba de composición, buscando nuevas formas.

Aborda el Coro de Cámara "Quasi oliva", de P. Giorgi, y lástima es su trabajo en esta obra, en lento tiempo, muy musical, muy de cámara, pero pesadísima y sin belleza externa, sin agilidad de estilo en ningún momento.

Con la anterior contrastan la suite de colindes rumanos, con once aires, extraídos de lo popular de todas las épocas, por Bela Bartok, a ritmos lentos y vivos, con choques armónicos, unos secos, otros tranquilos, otros movidos, despiertan gran interés en su interpretación entre el auditorio, destacando "piu allegro" como la más bella.

Los madrigales onomatopéyicos del siglo XVI, son dos, de Orlando di Lasso, los más bellos, la "mietitura" y el "eco" con una excelente matización del coro. Delicado en su vivaz tempo es "el arpicordo", de Banchieri, "El cuco" y "Las campanas" son logrados con efectividad.

El llanto a la muerte de Sánchez Mejías, de Remacha, es de difícil e intrincado juego de voces, desarrollo de su temática, choques armónicos, y matización que el coro logra siempre, siendo de destacar los efectos de "diminuendo" con el mayor primor hasta que resta un imperceptible hilo de voz.

Nos obsequiaron, atentos, ante las ovaciones con una canción vasca de Oloizola, "Aurtxo seaskn" con sólo de soprano, voz digna, afinada, "Vidalita" de Massa, también popular, con solo de tenor que matizó muy bien, y "Agur yannak" obra más seria, traducida es "despedida" en la que abandonan el estrado los hombres, luego quedan una soprano y contralto, ya sin director, se retira la contralto, y canta sus últimas notas la soprano, saludándonos en esta bella tarde.

PADIAL PERAMOS

Triunfo del compositor, Rodríguez Albert y su sensible ausencia de Granada

AL finalizar las sesiones del XX Festival Internacional de Música y Danza de Granada, acontecimiento artístico que movilizó entusiastas de diferentes países, algunos amigos y admiradores recordamos al excelente compositor, Rafael Rodríguez Albert, que vinculado a nuestra ciudad por los años que vivió entre nosotros y las obras que le inspiró Granada, donde nació su hija, así como por su amistad con numerosos artistas granadinos y la relación que tuvo con Federico García Lorca, en unión del cual preparaba una ópera que deseaba titular: Inquietud.

Sorprende que todavía no se haya dado a conocer en estas jornadas ninguna obra de Albert, músico genial que tiene varios galardones internacionales y el nacional de música de 1951 por un cuarteto para guitarra. Los últimos éxitos de Albert merecen que se piense en él. Hace unas semanas, Luis Jiménez Pérez, sin duda uno de los hombres que más saben de música, el amigo entrañable y sincero de don Manuel de Falla, me llamó emocionado para decirme que acababa de oír por radio una creación de Rodríguez Albert que le había entusiasmado.

Y hace sólo unos días, en las jornadas musicales de Toledo, se ha dado a conocer su "Quinteto en re al estilo concertante", por encargo de la Comisaría General de la Música, que ha sido un gran éxito. En "Nuevo Diario" he leído: "Así ocurre en esta nueva obra, cuya rica y constantemente variada textura —que muestra una gran maestría en la utilización del contrapunto y armonía— bordea constantemente los límites de las funciones tonales, que, sin embargo, siempre actúan, a veces, espectacularmente, como eje del discurso. El "Quinteto", en suma, es obra importante, con momentos de difícil belleza y señala una notable evolución en la estética de su autor, que se corresponde con una mayor libertad y dominio en el empleo de los medios técnicos consiguientes.

En "Informaciones" se dice: "Adelantemos el positivo juicio que nos ha merecido su "Quinteto en re, al estilo concertante", por su bien trabajada factura, esta última composición de Rafael Rodríguez Albert —obra— encargo de la Comisaría General de la Música para esta decena— utiliza una manera actualizada, conteniendo muy bellas ideas bien desarrolladas. La forma del primer tiempo, vivo y suelto; el perfume francés de tinte neopresionista del segundo, "alla romántica"; las alusiones populares, más o

menos veladas, del scherzante tercer tiempo, y la brevedad sorprendente de la impetuosa "toccata en rondó" final, serían particularidades a observar en la obra, siempre de excelente técnica instrumental. Tocada perfectamente por la Agrupación de Música de Cámara SEK, obtuvo muchísimos aplausos y bravos, recibidos en primer término por el autor, presente en la "sala —parroquia mozárabe de Santa Eulalia—, éxito que se extendió a los intérpretes en su buena traducción del "Quinteto", de Shostakovich, que completaba este programa."

La excepcional poetisa Carmen Conde, que dio una magnífica conferencia en el carmen de la Fundación Rodríguez-Acosta, dijo después, a un gru-

po de amigos, que había tenido la suerte de asistir, en Toledo, al gran triunfo de Albert, entusiasmándole tanto que se había hecho daño en un dedo aplaudiendo.

La anécdota es significativa. Confiamos en que para el próximo Festival, coincidiendo con el íntimo homenaje que preparan al compositor alicantino sus admiradores de Granada, se nos ofrezca alguna de sus obras. El reconocimiento del arte y los grandes maestros debe estar por encima de las simpatías o antipatías personales porque al final, se quiera o no, acaba imponiéndose su obra.

M. FERNANDEZ CASTRO

FUNDACION RODRIGUEZ-ACOSTA: GRANADA PARA EL ARTE

(Viene de la pág. última)

jos orientales. Una puerta de estilo imperio al lado de otra con grabados egipcios. Todo resulta increíblemente armónico.

Un rincón, una sala pequeña llena de tapices que son estandartes de cofradías de los "gompas tibetanos".

Don Antonio Pérez Rodríguez, secretario de la Fundación Rodríguez-Acosta, me va explicando todo, tratando de transmitirme ese espíritu del pintor fundador.

En el centro del salón hay un faldón de cristal rodeado por un diván, que deja ver abajo el vestíbulo de entrada, que contrasta su clasicismo de mármol blanco con la ornamentación rica del salón.

Actividades y exposiciones

Al llegar a las salas de entrada, nos encontramos con la exposición sobre tema monográfico; este año dedicada a la mujer.

Desde 1957, y con carácter bienal, la Fundación celebra una serie de exposiciones de pintura, escultura, dibujo y grabado, con la característica de una temática monográfica como eje central, exigencia, que muy lejos de

significar una limitación o un freno, resultó como un incentivo y un soporte ideológico para la libre interpretación expresiva de los artistas.

Se han celebrado exposiciones sobre los temas: el paisaje, la naturaleza muerta, los niños, el religioso, la decoración mural. Granada: la ciudad y su paisaje, los toros, el grabado y la fotografía sobre Granada y el agua.

Al concursar con sus obras las jóvenes promociones, lograron la expresión estética, el signo de cada personalidad, bajo el condicionante de una temática prefijada.

La Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, ha otorgado su más preciada distinción a la Institución Rodríguez-Acosta, por la labor realizada en beneficio y fomento de las artes, especialmente de las plásticas.

Con motivo de este premio, se organizó una exposición antológica de artistas premiados en el período 1957-1970.

El Patronato de la Fundación, siguiendo los fines del pintor Rodríguez-Acosta, ofrece su "carmen - estudio", como residencia a profesores y artistas. También se realizan recitales, conferencias y en general, cualquier manifestación cultural. Con el contacto con los jóvenes, se renueva cada día el espíritu del carmen, vinculando a Granada a las corrientes del progreso humano, a las ideas más avanzadas artísticas, literarias y científicas.

Alternando con las exposiciones monográficas, se realizan desde hace cuatro años ciclos - exposiciones dedicados a grandes artistas andaluces.

La Fundación Rodríguez-Acosta, junto con la Diputación provincial, Ayuntamiento, Caja de Ahorros y la Dirección General de Bellas Artes, concede premios a los artistas que concurren a las exposiciones monográficas.

Becas y ayudas

Y casi para sentir «sana envidia», después de recorrer el jardín de fuentes, arcos y rincones tranquilos, llegamos a una pequeña casa de estilo granadino, donde los becarios de la Fundación, realizan sus actividades.

Charlamos con Milagros Esthel, valenciana de la Escuela de San Carlos. Coincidimos con la idea de que hay que transmitir el arte.

«La pura abstracción si no comunica, no nos sirve», —dice Milagros.

La inspiración, el momento, el estado anímico, todo contribuye a la realización de la obra, pero indudablemente el arte es trabajo y es método y dedicación.

El carmen de la Fundación Rodríguez-Acosta, ofrece muchas posibilidades para realizar una buena obra.

La luz de la tarde, la luz de Granada ha cambiado. Dejo el carmen, con cierta nostalgia. He sentido verdadera admiración.

ASUNCION VALDES

COMERCIANTE S:

Nuestra publicidad recordará a vuestra numerosa clientela vuestro establecimiento en el momento oportuno de sus compras. Por ello os interesa anunciaros asiduamente en este diario.

Consulte a su agente de publicidad o en la Administración de este diario.

Hoy, otro estreno mundial en el programa del Festival

LA ORQUESTA DE CAMARA DE MADRID ESTRENARA "RELATIVIDADES", DE CARMELO BERNAOLA

ESTA noche en el Palacio de Carlos V, la Orquesta de Cámara de Madrid ofrecerá obras de Mozart, R. Strauss, Bernaola y Rodrigo. La Orquesta de Cámara de Madrid, fundada en 1944 por Ataulfo Argenta, pasó a ser dirigida por el maestro Franco Gil en 1964. Constituida íntegramente por profesores de la Orquesta Nacional, ha sido dirigida por destacadas batutas españolas y extranjeras.

FRANCO GIL

Nace en Madrid, en 1927 y alterna sus estudios musicales con los de ingeniero industrial. Ha sido director de la Orquesta Nacional de Guatemala. En 1965, se hace cargo de la dirección del Grupo Alca. Ha actuado en los principales festivales de Nueva Música Europea.

"RELATIVIDADES"; ESTRENO MUNDIAL

La obra de Carmelo Bernaola, figura entre las más destacadas de la Generación del 51. "Relatividades" escrita en 1970 - 71; es un encargo de la Dirección General de Bellas Artes, a través de la Comisaría General de la Música para el Festival de Granada, como homenaje a Ataulfo Argenta "in memoriam". De esta obra dice el autor:

"El enfoque, la planificación y ciertos aspectos formales del trabajo, tienen su origen en vivencias que el autor conserva de Argenta. Incluso cierta anécdota personal ha servido como punto de arranque para la realización de la obra. De ahí también ciertas citas que de otras obras se dan en esta música. La pieza ha sido escrita para quinteto de viento y seis grupos instrumentales que le sirven de complemento, apoyo y contraste. El discurso se desarrolla en orden a cuatro criterios diversos de ordenación musical: a) grupos sonoros superpuestos según un orden establecido; b) grupos superpuestos según un orden elegido por el direc-

tor; c) el conjunto de los instrumentos ofrece en ciertos momentos tres o cuatro posibilidades de elección por parte del director, lo que da lugar a un contexto musical, siempre cambiante y no previsible a priori; d) el quinteto canaliza, unifica y da sentido formal a los criterios señalados.

MAURERISCHER TRAUERMUSIK DE MOZART

La religiosidad de Mozart fue siempre simple y superficial, y sus composiciones de tipo religioso fueron siempre circunscritas como lo demuestran los pastiches a que las sometía cuando tenía que hacerlas. Esta obra fue compuesta entre los meses de abril y noviembre de 1785, y en ella logra el músico un verdadero ejemplo de marcha fúnebre.

"EL BURGUES GENTILHOMBRE" DE STRAUSS

El autor compuso su ópera "Ariadna en Naxos" para ser incluida en una representación de "El burgués gentilhomme", de Moliere y así se representó por vez primera en 1912.

La obra de Moliere llevaba, por su parte, la música original de Lully, y Strauss se encargó también de adaptarla. De esta adaptación resultó más tarde una suite de concierto que Strauss denominó "Moliere Suite", pero que ha pasado a la historia con el nombre con que hoy se la conoce. La obra es una recreación del siglo XVIII francés.

II CURSO "MANUEL DE FALLA"

La clausura del II Curso "Manuel de Falla", del XX Festival Internacional de Música y Danza de Granada, se celebrará, mañana sábado, a las diez de la mañana en el paraninfo de la Universidad.

El acto, que será presidido por el rector magnífico, consistirá en la entrega de los diplomas a los alumnos becarios del citado curso, con cuyo motivo pronunciará unas palabras el subcomisario técnico de la Música, don Antonio Iglesias.

EL FESTIVAL DE GRANADA

Algunos recuerdos de la vida de Falla

● DON VALENTIN RUIZ AZNAR HABLA POCO, PERO TIENE LA HUELLA DEL MAESTRO

SUBO las escaleras, altas, de madera y baldosas. Quizá es en este piso, llamo, y no; es en el de arriba. Se oye suave un piano. Me abre una señora que es la hermana de don Valentín Ruiz Aznar, la persona que yo busco. En esta casa todo sucede con mucha suavidad. Me pregunta, sin apenas subir el tono, si yo soy la que llamó esta mañana, le digo que sí que no pude venir entonces. Don Valentín está en su despacho, es él quien toca suave el piano. Entro en la habitación y me hace esperar unos segundos sin volverse a mirarme; yo aprovecho el silencio de palabras y el fondo de piano para ver el escenario en el que he caído. En las paredes, antiguas reproducciones de las obras de arte más conocidas, el Moisés y un Piedad de Miguel Ángel, un retrato a dibujo de Chopin, la Gioconda, y otros.

Difícil recordar

Se vuelve don Valentín y le digo el motivo de mi llegada a su tarde dedicada al piano. No quiere hablar del tema que le propongo. Pienso en su tarde, en sus recuerdos, en el piano, las partituras colocadas una sobre otra en el pequeño atril. Y lo entiendo. Quiero convencerle de que me cuente algo de su amistad con Falla. Pero no me gusta insistir, es arduo saltarse los reparos de una persona para remover en sus recuerdos. Lo entiendo, y más si pienso en que no es a mí sólo a quien los cuenta. Hablar así, en serio, con un periodista que llega de improviso a casa, es contar los recuerdos a todo el mundo. Y si sigo pensando en estas cosas me voy a tener que ir.

El se distrae de mí esperar, de su no querer hacerme caso, tocando con descuido el piano. Es su resistencia suave y segura. Sonríe parándose a pensar en la gracia de la situación. Quizá don Valentín ha descubierto ya la gracia de la escena y la evita, para no hablar. Es tozudo como buen aragonés. El no sabe que yo también soy las dos cosas.

—Don Valentín, ¿cuando usted llegó a Granada ya vivía aquí Falla?
—Sí, yo vine atraído por su fama, más por lo que se había escrito que por su música, entonces no existían esas facilidades para la difusión de las obras musicales.

Redactaba sus cartas

—¿Era usted muy joven entonces?
—Tenía 25 años, era en 1927. Don Valentín conoció en seguida al compositor. —Luego iba por lo menos tres veces en la semana a su casa, dos por obligación, otra a la tertulia de los jueves.
—Obligación, ¿por qué?

—Yo le ayudaba a redactar su correspondencia, a despachar papeles. Le transcribí bastantes partituras. Unas que se debían acoplar para la interpretación de una orquesta y estaban escritas para guitarra y para piano. Las partituras estaban muy desorganizadas; al acabar me felicito.

Don Valentín pone término a este derroche de recuerdos, y toca de nuevo el piano, esta vez es el ofertorio de misa. A la vez canturrea una letra que le ayuda a recordar la melodía y sus notas.

Me habla otra vez de algunos detalles de su vida, de la presente. No ha perdido casi nada de su acento baturro, le parece lo natural. Aunque en Zaragoza sólo ha vivido siete años.

Si no es por Falla, me voy

—Falla tuvo la culpa de que yo me afincara en Granada. Por mí, seguramente, me habría ido a Toledo, a Santiago o a Zaragoza; luego vinieron mis sobrinas y eché raíces.

Le pregunto después dónde suele celebrar la misa. Con esta nueva pre-

gunta surge otro dato que hace relación a la vida y la manera de ser de Falla.

—En el convento de la Concepción, aquí cerca en el Albaicín. Siempre he procurado ser capellán de monjas, porque puedo tener así la vida más ordenada; si no le toca a uno decir la misa en cualquier lado, no se sabe a qué hora. El orden lo he aprendido de don Manuel, para él era una de las cosas más importantes, el ritmo, hay que vivir con ritmo.

Otro dato que en cualquier momento de la conversación ha salido a relucir ha sido sobre la manera de componer de Falla. No seguía en la mayoría de sus obras la armonía tradicional, sus métodos no estaban en los tratados de música, al menos entonces.

Oímos algo más en el piano. Las siete y diez. Don Valentín vuelve a declararme que no quiere hablar de Falla; lo dice suave, con tanta delicadeza que parece no convencido. Pero yo me he cansado de insistir, sobre todo, no, no es cansancio, pienso que para recordar hay días, este no es el día de don Valentín para contar cosas de su amigo Falla, pero de todas formas yo escribo lo que he visto.

MARY CARMEN RIAZA

Las azafatas del Festival venden pocos programas

● PERO NO CREEN QUE LA CAUSA SEA EL PRECIO, QUE CONSIDERAN NORMAL

UNA de las muchas novedades que nos deparó el XIX Festival Internacional de Música y Danza, aparte, claro está, de todo lo concerniente a artistas, programación y demás, fue la ambientación de los escenarios de los que ayer dimos cumplida cuenta en nuestro reportaje titulado "El Festival por dentro". Pero el reportaje estaba incompleto, faltaba algo que no quisiéramos dejar en el olvido, algo que no podíamos pasar por alto. Ese algo, bonito, son las azafatas. Azafatas que también han estado presentes en este Festival, en el XX. Se las puede ver a la entrada del

Palacio de Carlos V unas veces, otras en el Patio de los Leones, siempre donde se celebra la sesión del día. Están tras una mesa adornada con los colores de la Costa. Encima de la mesa un rótulo: "venta de programas" y tras él, los programas.

Ellas, son dos, lucen un bonito uniforme tipo azafata; en el bolsillo superior del delantero de la chaqueta, un anagrama que puede corresponder al sonido que emite una bocina: "mec", pero que es algo bien distinto: Ministerio de Educación y Ciencia.

Una venta floja

Ahora con lo avanzado que ya está el Festival sólo queda una azafata, su nombre: María Jesús de Frutos. Es morena, con unos bonitos ojos, la cara simpática, llena de pecas.

La sorprende en su tarea, vendiendo programas. A María Jesús de Frutos le preguntamos.

—¿Se venden muchos programas de lujo?

—Regular, nada más.

—Y, ¿a qué le achacas el que la venta sea tan floja?

—Pues no lo sé.

—¿Crees que son caros los programas?

—No. Tienen un precio normal.

—Bueno, ¿no será que sois muy serias?

—No sé.

—Este trabajo os deparará mucho tiempo libre; ¿no es así, o también hacéis otra misión fuera de éste?

—No. Este es únicamente nuestro trabajo.

—¿En qué empleáis el tiempo libre?

—El año pasado nos dedicamos a visitar la ciudad, conocer la Costa y algún que otro sitio. Este, en ir a la piscina.

Cuando finalizo esta breve entrevista se acerca un cliente. Dos programas vendidos cuando sólo faltaban unos minutos para que los Percusionistas diesen su recital.

JUAN JOSE CARRASCO



María Jesús de Frutos, azafata del Festival, sorprendida por Ferrer cuando atendía a un cliente que se aprestaba a adquirir el programa de lujo del Festival.

XX FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA Y DANZA DE GRANADA

MIEMBRO DE LA ASOCIACION EUROPEA DE FESTIVALES DE MUSICA

DIRECCION GENERAL DE BELLAS ARTES DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

COMISARIA GENERAL DE LA MUSICA

HOY, VIERNES,
DIA 9 DE JULIO,
a las 7,30 de la tarde

EN EL SALON DE LA
CHIMENEA ITALIANA
(Palacio de Carlos V)

CONCIERTO DE CLAUSURA
DEL
II CURSO
"MANUEL DE FALLA"

RECITAL DE GUITARRA POR
REGINO SAINZ DE LA MAZA

PROGRAMA

- | | |
|--|---|
| FANTASIA FUENLLANA (1546)
Del libro de vihuela
"Orphenica Lyra". | G. SANZ
(Versión de R. Sainz de la Maza.) |
| CUATRO DANZAS CERVANTINAS
Folias.
Españoleta.
Marizápalos.
Canarios. | J. S. BACH
VILLALOBOS
P. DONOSTI
R. SAINZ DE LA MAZA |
| PRELUDIO PARA LAUD | " |
| PRELUDIO Y CHOROS | " |
| PRELUDIO "DOLOR" | " |
| HOMENAJE A TOULOUSE
LAUTREC | " |
| SONANDO CAMINOS | " |
| HABANERA | " |

HOY, VIERNES,
DIA 9 DE JULIO

18

PALACIO DE
CARLOS V,
a las 10,45 de la noche

**ORQUESTA DE CAMARA
DE MADRID**

Director: FRANCO GIL

PROGRAMA

- Primera parte —
- ZARABANDA LEJANA y VILLANCICO J. RODRIGO
RELATIVIDADES C. A. BERNAOLA
(Estreno mundial)
- Segunda parte —
- MAURERISCHE TRAUERMUSIK, en Do Menor, K. V. 477 W. A. MOZART
EL BURGUES GENTILHOMBRE R. STRAUSS
- Obertura.
Minuetto.
El maestro de armas.
Entrada y danza de los sastres.
El Minuetto de Lully.
"Courante".
Entrada de Claonte.
Preludio del acto II.
La Cena.

MANANA, SABADO,
DIA 10 DE JULIO

19

JARDINES DEL
GENERALIFE,
a las 11 de la noche

ANTONIO GADES
y su Compañía de Baile Español

Orquesta de Cámara de Madrid

PROGRAMA

- Primera parte —
- VARIACIONES SOBRE EL VITO M. INFANTE
DANZA DEL MOLINERO M. DE FALLA
POLO I. ALBENIZ
ENSUEÑO J. TURINA
VARIACIONES DE GUITARRA R. J. BARRADO
DANZA DE LA MUERTE A. G. ABRIL
JOTA R. JIMENEZ
- Segunda parte —
- SUITE DE FLAMENCO
Bulerías.
Martinete.
Seguiriya.
Soleá.
Taranto.
Mirabrás.
Rumba.

OFICINAS DEL FESTIVAL:
PALACIO DE LA MADRAZA
Calle de los Oficios (frente a la Capilla Real)
Teléfono 22-52-01

Licinio de la Fuente presentó el proyecto de ley de Emigración

MADRID, 8. (PYRESA). — El ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, ha presentado esta mañana ante las Cortes el proyecto de ley de Emigración, cuyas deliberaciones dieron comienzo finalizado el discurso de presentación.

Previamente pronunció unas palabras agradeciendo la presencia del ministro, el presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

Inició su intervención el señor De la Fuente diciendo que su nueva presencia en las Cortes respondía a una problemática de honda trascendencia social: la emigración. "Constituye objetivo común de las Cortes y el Gobierno—dijo— sumar sus esfuerzos para mejorar las condiciones de vida del pueblo español, del que una décima parte vive y trabaja fuera de nuestras fronteras".

"Pero más que el número—agregó el ministro— lo que cuenta es el problema humano de cada uno de esos más de tres millones de españoles que en cada circunstancia personal e irrepetible dan toda la exacta dimensión del tema. Es lógico, pues, que el ministro de Trabajo venga a presentar su ley, la ley de los emigrantes que, en definitiva, es una ley de trabajadores españoles. Porque un emigrante español es, por encima de todo, un trabajador español con todas sus consecuencias. Un trabajador que trabaja, además, fuera de su ambiente, sin el calor y el abrigo de su Patria y de los suyos, enfrentado cotidianamente a dificultades e incomprendiones, luchando duro por eso tan hermoso que es abrirse camino en la vida, hacerse un porvenir, conseguir una mejor situación para los suyos y que, haciendo todo esto, está también, como el que más, haciendo patria".

Calificó a la emigración como una manifestación de la política de empleo a escala internacional y dijo que es "absolutamente necesario plantearse una política de empleo a esa escala internacional—y así lo ha entendido la OTT en su última reunión— para enmarcar en las exigencias de la justicia social esta mano de obra que no puede estar desahogada, que no puede estar perpetuamente condenada a ser el peonaje barato que facilite el superdesarrollo de los países con más alto nivel de vida, sin participar en sus frutos y sin recibir adecuada solución a sus problemas humanos, familiares y sociales".

"La preocupación por los emigrantes—dijo— ha de ser situada en el ámbito de aplicación de la justicia social, de la política de empleo y de relaciones laborales a escala internacional".

OBJETIVO DE LA LEY

A continuación, don Licinio de la Fuente sintetizó los objetivos de la ley en orden a los siguientes criterios básicos orientadores del proyecto: ordenación, información, formación, vinculación, asistencia y retorno".

En el aspecto de la ordenación se refirió a la asistencia y cauce para quien quiere ejercitar sus derechos laborales en un país extranjero, que no es sino un perfeccionamiento del libre ejercicio de la emigración, derecho que precisa de una ordenación que garantice la protección social del trabajador frente a los errores, las improvisaciones y hasta los abusos de que puede ser objeto la emigración incontrolada y clandestina.

Dijo también que la información ha de ser cada vez más completa y al mismo tiempo más cualificada sobre el país a que se emigra y en torno a los puestos de trabajo que se pueden ocupar, lo que permitirá elegir entre diversas opciones, aprovechar mejor lo que se escoja y adaptarse más fácilmente y antes al nuevo ambiente.

Se refirió después a la importancia de la formación profesional, cultural y humana, íntegra, en una palabra, formación de la que hay que empezar a preocuparse antes de la emigración.

Respecto a la vinculación, dijo que es cada vez más necesario mantener a toda costa los lazos que unen al emigrante con su comunidad nacional, y más especialmente y dentro de ella, con su grupo primario vital, que es la familia, fomentando la reagrupación familiar, las asociaciones y las casas de España. Y, sobre todo—dijo— evitando el desarraigo cultural, a través de una intensa labor educativa que prolongue los sistemas educativos nacionales.

En cuanto a la asistencia social, el proyecto—dijo el ministro— quiere afirmar el reconocimiento de los derechos que al emigrante corresponden en plena situación de igualdad con los demás trabajadores españoles y pretende, asimismo, garantizar la defensa de una creciente equiparación a los trabajadores del país donde vive. "Esto no depende sólo de nosotros—añadió— pero España dejará de ser fiel a sí misma si no inscribiera entre sus más urgentes e inaplazables compromisos de su política a escala internacional el de hacer prevaler la doctrina de la no discriminación social del emigrante y, por tanto, de la equiparación total de derechos con los nacionales del país de recepción, como así lo hicimos en nuestra última comparecencia ante la OTT. Creo que es una tarea apropiada para quienes cuentan en su patrimonio espiritual con los creadores de derechos de gentes".

VUELTA A LA PATRIA

Finalmente, en lo relativo a la vuelta a la Patria para reintegrarse a la vida comunitaria nacional, dijo el señor De la Fuente que este objetivo final debe

● "Es una manifestación de la política de empleo a escala internacional", dijo

● LA DECIMA PARTE DEL PUEBLO ESPAÑOL TRABAJA ALLENE NUESTRAS FRONTERAS

● Continúan los debates en torno al proyecto de comarcas y fincas mejorables

presidir y ser tenido en cuenta en todas las acciones que lo regulan. Hay que preparar el retorno—dijo— protegiendo el ahorro, defendiendo la vivienda o facilitando su adquisición, manteniendo los vínculos culturales y dando educación española a los hijos y ayudando, en definitiva, a resolver todos los problemas de la reintegración social y muy especialmente los de empleo cuando el emigrante vuelve a la Patria.

Terminó el ministro de Trabajo agradeciendo la valiosa colaboración de la Organización Sindical y del ministerio de Asuntos Exteriores y dio también las gracias, especialmente, a los señores procuradores por su tarea de perfeccionamiento del proyecto hasta convertirlo en ley.

Finalizadas las palabras de don Licinio de la Fuente, el ministro, en compañía del presidente de las Cortes abandonó la sala de sesiones para que diera comienzo la discusión del proyecto de ley de Emigración.

La Comisión de Trabajo aprobó, por aclamación, rendir un homenaje de admiración a don Carlos María Rodríguez de Valcárcel, primer presidente y fundador del Instituto Nacional de Emigración. Don Antonio Pedrosa Latas, titular de la Comisión legislativa de Trabajo, elogió, a continuación, la figura de don José Antonio Girón de Velasco, bajo cuya dirección fue posible que naciesen instituciones como la del Instituto Nacional de Emigración, de la que se han derivado tantos beneficios para millares de españoles.

El proyecto de ley de Emigración consta de cincuenta y seis artículos y ha sido informado por una ponencia que integran los procuradores señores Artega Padrón, Ortí Bordás, Pascual de Riquelme, Posada Cacho y Reig Martín. Al mismo se presentaron cuatro propuestas de modificación contenidas en setenta y nueve escritos de enmienda.

ARTICULOS APROBADOS

Durante la sesión de la mañana, la Comisión de Trabajo aprobó siete artículos del proyecto de ley de Emigración. El dictamen se aprobó conforme al texto elaborado por la ponencia, con la sola sustitución de dos vocablos en otros tantos preceptos.

En el artículo primero del proyecto, se determina que la acción protectora del Estado sobre los emigrantes quedará referida a los españoles que se trasladan a un país extranjero por causas de trabajo, profesión o actividad lucrativa; a los familiares que los emigrantes tengan a su cargo o bajo su dependencia y al conjunto o colectividad de españoles y a cada uno de ellos individualmente considerados residentes o establecidos en un país extranjero por las causas antes indicadas.

La emigración, según se determina en el artículo segundo, podrá ser, respecto a su duración, permanente, si se realiza por tiempo indeterminado o superior a un año; temporal, cuando sea por plazo inferior a un año; de temporada, si se realiza por actividad cíclica o estacional; y fronteriza, en el caso de que se salga a trabajar a zonas limítrofes de otro país diariamente o con regularidad periódica y retorno al territorio nacional.

Se declara en el artículo siguiente que todo español tiene derecho a emigrar sin más condiciones que las establecidas en las leyes, pudiendo acogerse a los planes y programas de emigración aprobados por el Gobierno, quien en casos excepcionales y por razones de sanidad, de orden, de interés público o de riesgo para los emigrantes podrá condicionar, limitar o suspender temporal o parcialmente la emigración.

La acción protectora al emigrante se extinguirá por el regreso definitivo a la Patria o por la pérdida de la nacionalidad española. En el artículo quinto se señalan las siguientes limitaciones para emigrar. No podrán hacerlo los menores de edad, los declarados incapaces y los sujetos a cualquier restricción o prohibición legal con las condiciones establecidas en las leyes; los reclutas en Caja y los individuos sujetos al servicio militar activo, a no ser que sean autorizados; y los sujetos a procedimiento penal, en situación que no les autorice el libre desplazamiento de residencia, así como los que estén cumpliendo condena en la que se les imponga pena privativa o restrictiva de libertad.

En el artículo sexto se define el retorno como regreso a la Patria cuando se realice por sus propios medios y con el propósito de establecerse en España con carácter definitivo.

En el precepto siguiente se especifica que se considerará repatriación el regreso definitivo a España de los naciona-

les emigrantes, desplazados bajo la tutela total o parcial del Estado.

AYUDA A LA EMIGRACION

Entre las ayudas que el Estado habrá de facilitar en materia de emigración, tendentes a la reincorporación de los emigrantes a la vida laboral, figura la realización de cursos de readaptación y de formación profesional. Se reconsidera también el derecho a las prestaciones de la Seguridad Social en la forma que reglamentariamente se determine. Por otra parte se elaborarán programas de colaboración con la organización mundial y se fomentarán estímulos convenientes, dentro del sector privado.

La acción protectora del Estado abarcará la totalidad del proceso migratorio y, en consecuencia, se ejercerá sobre la prestación de la emigración el viaje de ida, la estancia en el extranjero y los viajes de retorno o de repatriación.

En otro de los artículos aprobados se determina que el Gobierno proveerá cuanto fuere necesario para garantizar la igualdad o asimilación de derechos laborales y de Seguridad Social a los emigrantes con los de los nacionales del país de recepción. En los casos de que no exista convenio, el Gobierno, mediante las disposiciones correspondientes, extenderá su acción protectora en la materia, tanto a los emigrantes como a sus familiares residentes en España.

En el artículo 12 del proyecto se señalan las misiones, en materia de emigración, que corresponden al ministerio de Trabajo, a la Organización Sindical y al Instituto Español de Emigración. Al ministerio de Trabajo le corresponde desarrollar la política migratoria del Gobierno y la competencia general en la materia objeto de regulación en la presente ley.

A la Organización Sindical, en colaboración con el Instituto Español de Emigración, le corresponderá el establecimiento, en España, de registro de emigrantes, así como la información y asesoramiento a los mismos en su contratación, reclutamiento y reubicación.

DERECHOS DEL EMIGRANTE

En los artículos 13 y 14 se incluyen determinados trámites y la regulación de los derechos del emigrante.

En el artículo 15 se determina que el Instituto Español de Emigración asistirá y representará al emigrante ante las personas físicas o jurídicas, Corporaciones y organismos que intervengan en cualquier fase del proceso migratorio. Asimismo, en los casos de acción judicial no penal, dirigido contra algún español ausente por causa de emigración, el ministerio fiscal le representará de oficio si el emigrante no hubiera previsto su propia defensa.

Se determina en el artículo 16 que en cuantos tratados y convenios internacionales se suscriban en materias de emigración se consignarán con la mayor amplitud posible cuanto concierne a la recepción, acogida y adecuado empleo de los emigrantes y sus familiares.

El artículo 17 contempla la ayuda que el Estado prestará en materia de educación. Su texto es el siguiente:

"Artículo 17. — 1) El Estado proporcionará al emigrante y a sus familiares las máximas oportunidades de carácter educativo, de acuerdo con lo establecido en la Ley General de Educación.

2) El ministerio de Educación y Ciencia, de conformidad con lo establecido en la citada ley, prestará especial atención a la educación de los emigrantes y de sus hijos en todos los niveles, ciclos y modalidades educativos. A estos efectos dicho ministerio, de acuerdo con los de Asuntos Exteriores y de Trabajo, creará y dotará los centros docentes estatales necesarios y los cursos y modalidades de enseñanza adaptados a las circunstancias especiales que plantea la emigración, y establecerá un sistema adecuado de becas que haga posible recibir dichas enseñanzas dentro o fuera de España. De igual modo el ministerio de Educación y Ciencia dictará las normas para el reconocimiento o convalidación de estudios cursados en centros extranjeros por los emigrantes.

La Secretaría General del Movimiento y la Organización Sindical podrán complementar la asistencia educativa y formativa del emigrante y sus familiares.

3) Para el cumplimiento de lo previsto en este artículo, el Instituto Español de Emigración, oído el ministerio de Asuntos Exteriores y la Organización Sindical, elevará anualmente ante el de Educación y Ciencia a través del de Trabajo, un programa de necesidades educativas, de acuerdo con la distribución y condiciones de la población emi-

grante e intervendrá directamente en la acción coordinada que se establezca".

Dictaminados los 17 primeros artículos del proyecto de ley de Emigración, el presidente de la Comisión de Trabajo, don Antonio Pedrosa Latas suspendió los trabajos para reanudarlos mañana a las once horas.

PROYECTO DE LEY DE COMARCAS Y FINCAS MEJORABLES

MADRID, 8 (PYRESA). — La Comisión de Agricultura ha continuado, en sesiones de mañana y tarde, el dictamen del proyecto de ley de Comarcas y Fincas Mejorables. La sesión se inició con el estudio del artículo tercero del citado proyecto de ley. En el mismo se señalan las facultades del ministerio de Agricultura para atender al cumplimiento de la finalidad de la ley. Estas facultades se concretan en la elaboración de planes comarcales de mejora en zonas de economía deprimida y en el establecimiento de planes individuales de mejora en fincas o explotaciones, radiquen o no en las zonas afectadas por planes comarcales. El artículo se aprobó con seis votos en contra.

En el precepto siguiente se señala que los planes comarcales de mejora se elaborarán basándose en los estudios de rentabilidad y mejora social en comarcas deprimidas, dando preferentemente predominio a la gran propiedad pública o privada. El ministerio de Agricultura iniciará las actuaciones a petición fundada en las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias, Diputaciones, Cabildos, Ayuntamientos y Hermandades Sindicales, o bien por propia iniciativa del ministerio. Estos planes serán elaborados y propuestos al Gobierno por el ministerio de Agricultura, con el informe de la Organización Sindical y la participación de otros departamentos, si así resulta conveniente.

El artículo se aprobó con tres votos en contra.

En el artículo quinto se señalan los requisitos que se harán constar en todo plan comarcal de mejora, entre los que destaca el de la finalidad, su orientación general, el programa de obras, servicios y actuaciones, y un estudio sociológico de la comarca. Este proyecto fue aprobado por unanimidad.

En todo caso, se indica en el artículo sexto, los planes comarcales de mejora serán sometidos a información pública durante el plazo de 30 días. Los planes comarcales serán aprobados por decreto y ello implicará la declaración de utilidad pública y la necesidad de ocupación de los bienes que sean indispensables para la ejecución de las obras comprendidas en los mismos. También la Administración podrá proceder a la expropiación forzosa, en beneficio del titular de una finca sujeta a plan individual, cuando ello fuera preciso para su ejecución.

A este precepto se opusieron dos procuradores.

El artículo séptimo queda suprimido en el informe de la ponencia y así fue aceptado por la Comisión.

La deliberación se prolongó durante cerca de una hora, con ocasión del estudio del artículo octavo en el que se señalan los requisitos para la calificación de plan individual de mejora de explotaciones.

PLANES INDIVIDUALES DE MEJORA DE FINCAS

El artículo octavo fue aprobado, aunque sustancialmente modificado al término de una prolongada discusión. La votación arrojó el resultado de 18 votos favorables y 10 en contra.

El texto del artículo es el siguiente:

"Artículo octavo. 1. La Administración podrá establecer planes individuales de mejora de fincas, de acuerdo con las directrices de un plan comarcal aprobado, en el que estuvieren incluidas.

2. Los planes individuales de mejora de fincas situadas fuera de zonas afectadas por planes comarcales, habrán de referirse a fincas de extensión superior a 50 hectáreas de regadío o 200 hectáreas de secano o de aprovechamiento forestal de especies de crecimiento rápido o, en los demás casos, a las de extensión superior a 300 hectáreas de regadío por cuatro hectáreas de secano. Dichas fincas deberán ser mejorables por estar mal o deficientemente cultivadas, al no observarse en ellas el uso y costumbre de un buen labrador de la comarca y siempre que la deficiencia no sea justificable por razones de infraestructura.

3. En ambos casos su finalidad será el cumplimiento, por parte de los titulares afectados, de las obligaciones señaladas en el artículo segundo.

4. Los planes individuales especificarán la mejora a realizar, señalando el

plan de ejecución, que será, al menos, de tres años y la cifra total de inversión no podrá exigirse en ningún caso que rebase el duplo del valor catastral de la finca.

5. Los particulares afectados por un plan individual de mejora tendrán acceso al crédito oficial en las condiciones que se determinen reglamentariamente.

A continuación, el procurador don Rafael Cabello de Alba sometió a votación una enmienda, a los solos efectos de contabilizar si tenía derecho a defenderla ante el pleno de las Cortes. Al obtener 14 votos favorables, el señor Cabello de Alba se reservó dicho derecho. En su enmienda, el procurador de representación familiar por Córdoba solicitaba que los planes individuales respondiesen a criterios de aplicación generalizada y que no existiese discriminación entre propietarios en igualdad de circunstancias.

Después de entrar en la deliberación del artículo octavo bis, y en vista de lo avanzado de la hora, el presidente de la Comisión don Emilio Lamo de Espinosa, suspendió los debates, anunciando que éstos se reanudarían mañana, a las diez y media.

REGLAMENTO DEL CONSEJO NACIONAL

MADRID, 8 (PYRESA). — El proyecto de reforma del artículo 39 del Reglamento del Consejo Nacional del Movimiento ha sido dictaminado esta mañana por la sección I de la Alta Cámara, que se ocupa de "Principios Fundamentales y desarrollo político".

La sesión estuvo presidida por don Reimundo Fernández Cuesta, titular de la citada Comisión. El proyecto fue aprobado por unanimidad, tal como lo proponía la ponencia integrada por los señores señores Ballarín Marcial, Romarillo Sánchez, Salas Pombo, y Tello y Fernández Caballero.

El informe de la ponencia había aceptado una enmienda del consejero nacional señor Cruyelles, en el sentido de establecer que el presidente del Consejo Nacional designara, a propuesta de la Comisión Permanente, al consejero o consejeros que hayan de defender los dictámenes de las secciones ante el pleno.

Igualmente se aceptó otra sugerencia del señor Rodríguez Esteban, por la que se amplían los plazos de presentación de sugerencias de informes de ponencias de 8 a 15 días. Las demás modificaciones propuestas por el señor Rodríguez Esteban y el señor Naranjo Hermosilla habían sido rechazadas por la ponencia.

El dictamen de la sección será elevado a la aprobación de la próxima sesión plenaria del Consejo Nacional del Movimiento.

El texto del artículo 39 del Reglamento del Consejo Nacional del Movimiento, según el citado dictamen, será redactado en los siguientes términos:

"Artículo 39. 1. Se ajustarán a las normas previstas en este artículo:

A) La tramitación de los informes pedidos al Consejo Nacional por el Jefe del Estado.

B) La tramitación de las consultas formuladas por el Gobierno.

C) El procedimiento para la elaboración de las sugerencias al Gobierno, con el fin de que adopte las medidas convenientes a la mayor efectividad de los Principios y demás Leyes Fundamentales del Reino.

D) El procedimiento para la elaboración de los informes y memorias que por acuerdo del Consejo hayan de elevarse al Gobierno.

E) El procedimiento para la elaboración de todos aquellos trabajos encomendados al Consejo o que sean de su competencia, que no estén comprendidos en los anteriores supuestos, y que no tengan establecida regulación especial.

II.—La tramitación del procedimiento ordinario corresponderá a las secciones o, en su caso, al pleno del Consejo Nacional, cuando así lo acuerde la Comisión Permanente.

III.—Primeramente. Cuando el procedimiento sea el primero de los supuestos del apartado anterior, entenderá de cada uno de los asuntos la sección competente por razón de la materia.

Segundo.— La presidencia de la sección propondrá a la del Consejo, de acuerdo con lo establecido en el artículo 31 (4), de este Reglamento, el nombramiento de la ponencia que ha de elaborar o informar el anteproyecto correspondiente, si éste no se hubiera remitido ya elaborado a la sección. Dicho anteproyecto establecerá las pertinentes conclusiones con sus fundamentos.

Tercero.— El anteproyecto se remitirá a todos los consejeros nacionales para que en el plazo de 15 días prorrogables por un máximo de ocho, puedan presentar por escrito las propuestas y sugerencias que estimen convenientes, que serán estudiadas por la ponencia, la cual redactará el correspondiente informe. El informe y las copias de las propuestas formuladas se repartirán a todos los consejeros.

La sección deberá convocarse en un plazo máximo de diez días a partir de la emisión del informe.

Cuarto.— Reunida la sección se procederá al estudio del informe en su conjunto. En el caso de que no recaiga acuerdo favorable se designará la ponencia que haya de proceder a una nueva

COMENZO EL GIBRALTAR, EN EL LIBRO BLANCO FESTIVAL DE BENIDORM BRITANICO SOBRE EL MERCADO COMUN

"DEO GRATIAS" Y "COMO EL ALAMO AL CAMINO", CANCIONES FAVORITAS

BENIDORM, 8. (De la enviada especial de "Pyresa", **PIRULA ARDE-RIUS**). — Ramón Villot, director de la REM, me resumió las nuevas fórmulas del Benidorm-XIII: aumento de cien mil a doscientas cincuenta mil pesetas para el premio gordo; aumento de premio también para la mejor letra, este patrocinado por la Delegación Nacional de Cultura del Movimiento. La creación de un tercer premio a la canción joven, vinculado en la votación de este premio a la representación más genuina de la juventud, y que ha sido patrocinado por la Delegación Nacional de Juventudes.

En orden interno, subrayó el sistema de conexión directa con los jurados regionales en la final, con voto certificado ante notario momentos antes de la primera conexión, lo que evitará influencias sobre la marcha de los acontecimientos, sobre el futuro del Festival, me dijo que seguirá fiel a sus principios de promoción a la canción ligera española, y que uno de sus objetivos inmediatos es buscar conexiones con otros festivales internacionales, lo que, sin necesidad de variar los planteamientos, abrirá nuevos horizontes a su difusión.

Y con estos planteamientos, nos hemos metido ya de lleno en el Benidorm XIII. La ciudad nos ha recibido con alardes de sol y brisa. El ambiente es extraordinario, hay más expectación que nunca por lo que ocurrirá estas noches en el coso taurino. El festival ha adelantado unas fechas en el calendario, respecto a otros años, en busca de la más rápida respuesta del "sound of Benidorm" que cantará toda España.

Por otra parte, ha sido evidente que, a más cuantía en los premios, más cantidad en las canciones, sobre todo en las letras. No ha pasado desapercibida tampoco la lista de los intérpretes, también con más altura respecto de las ediciones pasadas. El escenario es una maravilla, obra del decorador local Sánchez Luis. Y, por mejorar, se ha superado hasta la oficina de información, que ha puesto en la puerta las banderas de los países correspondientes a los intérpretes extranjeros y ha montado un servicio de información en francés, inglés y alemán.

CANCIONES Y PRONOSTICOS

A la hora de dar esta crónica, no hemos escuchado aún ninguna de las canciones en contienda. Sabemos por experiencia y por la imposibilidad del "pucherazo" en los jurados, que en este festival no pueden hacerse pronósticos. Las escuderías discográficas lo saben bien y merodean febrilmente esperando resultados. Sin embargo, hay que ir apuntando la canción "Deo gratias", de Fina Calderón, que defiende Luciana Wolf y Chicho Nessy, sin pasar por alto el "Typical Julio Iglesias", "Como el alamo al camino", que cantará Hervé Villart y el muchacho filipino Kay Cauton, contando además con que "Pan y vino", de García Segura, ha causado también su impacto en el jurado preseleccionador.

Fuera ya de la perfecta organización REM-Ayuntamiento de Benidorm, que supera de año en año al más veterano de los festivales españoles, hay que decir también que, debido al incremento de plazas hoteleras que ha experimentado este año la villa, no ha habido problema a la hora de los huéspedes, tema que llevaba de cabeza a la organización en las ediciones pasadas.

¿SUPERSTICION POR EL BENIDORM "13"?

No es que seamos supersticiosos, pero este Benidorm "13" ha tenido ya sus víctimas: a María Brull, que debía defender una canción, le ha dado un ataque de apendicitis. Ocupará su puesto Grazelema, que ya tiene dos canciones de las que ocuparse este año. A Hervé Villart, la voz fuerte de este festival, le ha dado un cólico. Dicen que por abusar del pescado, pero el pobre no puede moverse del hotel y no recibe sino a su médico y al practicante. También a la orquesta le ha tocado lo suyo. Al maestro timbalero le patinó el coche. Menos mal que el asunto quedó zanjado con cuatro puntos de sutura que le dieron en el brazo izquierdo. Pero para que todo no sean accidentes, les diremos que hemos conocido al matrimonio Al Bano-Romina Power, que andan por la playa cogidos de la mano, asegurando que se quieren más que nunca.

Canciones que se presentaron anoche en la primera semifinal.

Los jefes de aeropuerto, vocales provinciales de Urbanismo

MADRID, 8 (PYRESA). — Los jefes de los aeropuertos formarán parte como vocales de las Comisiones provinciales de urbanismo en aquellas provincias en las que existe actualmente aeropuerto o se instale en el futuro, según una orden del ministerio de la Vivienda publicada hoy en el "Boletín Oficial del Estado".

"Ni siquiera una lágrima", defendida por Dúo Voces y Lorenzo Valverde. "Mi última carta", por Javier Medina y Rosalía. "Pan y vino", por Grazelema y Mario Simón. "Poeta de antaño", por Eduardo Rodrigo y Gloria. "Mi rincón", por Roxana y Ely. "Sólo una vez", por Conexión y María. "¿Qué diré?", por Nino Fontana y Santi. "Amores sin final", por Alberto y Mari Cruz. "Volveré mañana", por Mónica y Antonio. "Sonar, sonar", por Nueva Gente y Ritual.

LA PRIMERA ETAPA

BENIDORM, 8. (De la enviada especial de "Pyresa", **PIRULA ARDE-RIUS**). — Sobre un magnífico escenario, obra del director Sánchez Luis, se inició la primera etapa del festival con un popurrí de canciones vencedoras a cargo de la orquesta y coro de la REM, bajo la batuta del maestro Domenech.

1.—"Ni siquiera una lágrima", de Ramón Noel. Canción melódica, monótona en ritmo y letra. El público la acogió con frialdad.

2.—"Mi última carta", de Aniano Alcalde. Típico corte de bolero. Melódica también. Pobre de recursos. Letra con bastantes tópicos. Aplausos y algunos pitos.

3.—"Pan y vino", de Alfredo García Segura. El público aplaudió la aparición de Grazelema con un impresionante traje blanco con flecos. La canción tiene fuerza. El público aplaude a media interpretación ya. Es bien estructurada, con letra y música muy acordes. Muchos aplausos.

4.—"Poeta de antaño", letra de M. Daurá y León Borrell. La primera rítmica de la noche. Con compases de entrada más lentos. Muy del corte de San Remo, con ambiciones de "folk" que gusta a la gente y aplaude aunque también hay discrepancias.

5.—"Mi rincón", de Miguel Portales y Selles. Canción rítmica, alegre. La letra tiene vigor, pero recibe aplausos cortos.

6.—"Sólo una vez", de Luis Cobos. Ovaclón al conjunto "Conexión", de momento. La más rítmica hasta ahora, pero conjugando las posibilidades festivas dentro de la progresista del acompañamiento. Aplausos en el sector joven.

7.—"¿Qué diré?", de José Boluda, y Antonio Figueroa. Vuelta a la melodía, las palabras románticas con buenos efectos de coro. Algo monótona en su contextura.

8.—"Amores sin final", de Mari Cruz. Ritmo en la música y ritmo también en la letra. Es una canción muy pegadiza que la gente ya tararea al final.

9.—"Volveré mañana", de Ramos Prada y Aldo Marsan. Aparece el primer mini-short de la noche. Aplauso al atuendo. La canción es alegre con melodía y ritmo a la vez, que el público agradece y aplaude.

10.—"Soñar, soñar", de Francisco Serra. Ritmo de nuevo. Es original en el arreglo. Optimista dentro del género protesta. Un himno a la paz pero trazado con originalidad ante todo.

Licinio de la Fuente presentó el proyecto de ley de Emigración

(Véase de la pág. anterior)

redacción del anteproyecto o a una propuesta de acuerdo sobre su improcedencia. Una vez aprobada la totalidad se procederá a la discusión y votación de las diferentes conclusiones.

Quinto. — Los consejeros que no formando parte de la sección, hayan suscrita propuestas o sugerencias, podrán hacer uso de la palabra durante un tiempo máximo de 15 minutos, la primera vez, y de cinco minutos las demás. La presidencia podrá ampliar dicho tiempo, si lo considera justificado.

La deliberación tendrá lugar entre los miembros de la sección y firmantes de la sugerencia, pero sólo tendrán voto los primeros.

Sexto. — La presidencia de la sección someterá a votación en cada cuestión suscitada, en primer lugar, el texto de la ponencia, y, en el caso de que fuera rechazado por no alcanzar la mayoría simple de asistentes, se votarán las distintas propuestas.

Aprobado el texto del informe que se repartirá a todos los consejeros se designará por la presidencia del Consejo, a propuesta del presidente de la sección, el consejero o consejeros que hayan de defender el dictamen de la sección en el pleno.

IV. — Cuando se atribuya la competencia al pleno del Consejo el procedimiento aplicable será el siguiente:

LONDRES, 8 (EFE).—El «Libro Blanco» sobre «El Reino Unido y las Comunidades Europeas», fue presentado ayer al Parlamento británico por el primer ministro, Edward Heath, contiene una referencia sobre Gibraltar.

En su párrafo 118, dicho «Libro Blanco», dice así:

«Gibraltar será regulado de acuerdo con el artículo 227 (4) del Tratado de Roma, que dice que las provisiones del Tratado deben ser aplicadas a los territorios europeos cuyas relaciones exteriores son de la responsabilidad de uno de los Estados miembros», y añade que «ya que Gibraltar no es parte del territorio aduanero del Reino Unido, ha sido acordado, a petición de Gibraltar, que no debe ser integrado en el territorio aduanero de la Comunidad ampliada».

En medios competentes se dice que es conveniente puntualizar a este respecto, que la eventual extensión de las normas del Tratado de Roma a Gibraltar, a través de la aplicación del mencionado artículo 227 (4), tendrá única y exclusivamente un alcance económico y que, aun así, éste sería muy limitado, por no decir nulo, dada la inexistencia de una verdadera base económica en Gibraltar. Precisamente, esta última circunstancia ha sido una de las razones que han influido para que la CEE —y no Gibraltar, como dice el «Libro Blanco» británico— excluya al Peñón del territorio aduanero comunitario.

Por consiguiente, en ningún momento esa problemática aplicación a Gibraltar de las normas del Tratado creador de la Comunidad Económica Europea podría interferir el contencioso hispano-británico en torno a la Roca ni en modo alguno ejercer las resoluciones de las Naciones Unidas que exigen la descolonización del territorio.

Por otra parte, las relaciones hispano-británicas no se verían para nada alteradas por este hecho ni, en consecuencia, ellos afectaría en lo más mínimo a la política mantenida por España, ni a las medidas concretas en torno al Peñón.

UN «BEST-SELLER»

LONDRES, 8 (Del corresponsal de "Pyresa", MANUEL ADRIO). — El «Libro Blanco» publicado ayer por el Gobierno para explicar los detalles de las negociaciones de Bruselas y Luxemburgo y las condiciones de entrada de Inglaterra en el Mercado Común se ha convertido en uno de los best-seller del mes. El interés del pueblo británico por conocer cuál va a ser su futuro europeo es tal que a los 30 minutos de haber sido puesto a la venta en la librería oficial ya no quedaba un solo ejemplar.

Desde horas antes de que el «White Paper» quedase libre del embargo reglamentario, se habían formado largas colas ante la librería del Gobierno que, en vista de la demanda, tuvo que solicitar con urgencia nuevos envíos. Muchas personas calmaban su curiosidad en las ediciones de los periódicos de la tarde que recogían íntegras las 20.000 palabras de que consta el «Libro Blanco».

La Prensa de esta mañana se refiere al «White Paper» en sus primeras páginas y lo comenta con largos editoriales que, en general y salvo raras excepciones, elogian el texto y las condiciones en que fue fijado el precio del ingreso en la Comunidad Económica Europea. En todos los editoriales se advierte que los comentaristas todavía no han penetrado en las verdaderas simas de los matices y las interpretaciones que es donde estarán, a buen seguro, las causas que darán pie a largas discusiones parlamentarias.

LA OPOSICION

Con la publicación del «Libro Blanco».

SEÑALA QUE EL PEÑON NO ES PARTE DEL TERRITORIO ADUANERO DEL REINO UNIDO

EN NINGUN MOMENTO PODRIA INTERFERIR EL CONTENCIOSO HISPANO-BRITANICO EN TORNO A LA ROCA

la cuestión del ingreso de Inglaterra ha entrado en una nueva y decisiva etapa en la que la lucha no será menos violenta que cuando se desarrollaba entre el equipo dirigido por Geoffrey Rippon y los ministros del club de los «seis». De momento, el Gobierno ha tomado la iniciativa en la llamada «batalla de Inglaterra» que se inició ayer y continúa esta noche con la intervención ante el radio y la televisión del primer ministro Edward Heath, quien se ha puesto al frente de la campaña pro mercadista que va a desarrollar el Gobierno en estos meses de verano para llevar a su campo a la opinión pública británica, todavía un tanto desconfiada de las ventajas de ser «europeo».

La oposición ha desvainado también las armas, no se sabe si para saldar el éxito del Gobierno o para combatir las condiciones en que se ha negociado el ingreso en la Comunidad Económica Europea. Harold Wilson ha pedido derecho de réplica al discurso que hoy pronunciará Edward Heath y mañana aparecerá ante las pantallas para rebatir los argumentos del primer ministro.

No se confía demasiado en que el líder laborista dé a conocer su postura y de qué lado se pondrá cuando llegue el momento de las votaciones. Wilson tiene prometido aparecer de la duda durante la conferencia que el partido laborista mantendrá a finales de julio y hasta entonces no hará pública su decisión.

MALTA

LONDRES, 8 (EFE). — El Gobierno británico ha decidido suspender el planeado envío a Malta de un batallón de

Infantería, que debía relevar a las tropas allí estacionadas, respondiendo a una petición del primer ministro maltes, Dom Mintoff, según anunció hoy un portavoz del Forcing Office.

El citado portavoz manifestó que el relevo se ha suspendido, temporalmente, hasta conocer el resultado de las discusiones que, sobre el acuerdo mutuo de defensa, mantienen los dos Gobiernos.

HEATH, PIDE

LONDRES, 8 (EFE). — El primer ministro Edward Heath instó esta noche a Gran Bretaña a ingresar en el Mercado Común y convertirse en un país más grande dentro de una Europa más grande.

En un mensaje televisado a toda la nación por los tres canales británicos, Heath dijo que Gran Bretaña ha estado buscando durante los últimos 25 años una idea motriz que puestera de nuevo al país en movimiento.

«Ahora le hemos encontrado», dijo «debemos reconocer que esta es nuestra oportunidad para alcanzar una nueva grandeza. Ahora hemos de aprovechar esa oportunidad».

El mensaje de Heath destinado a conmemorar a la nación de los beneficios del ingreso en el Mercado Común, fue transmitido 30 horas después de la publicación oficial de un libro blanco del Gobierno conteniendo todas las condiciones fijadas por el Mercado Común para la incorporación de Gran Bretaña.

Heath habló sobre esas condiciones y las describió como muy favorables, mucho mejores de lo que nadie podía esperar.

Los príncipes de España, esperados hoy en Almería

PRESIDIRAN LOS ACTOS DE LA SEMANA NAVAL DE ALBORAN

TAMBIEN LLEGARAN EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y VARIOS MINISTROS

ALMERIA, 8. (PYRESA). — Mañana, en vuelo especial procedente de Madrid, a las cuatro y media de la tarde, se espera la llegada a esta ciudad de los príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, para presidir los solemnes actos de esta III Semana Naval.

Acompañarán a sus altezas reales el ministro de Marina, almirante don Adolfo Baturone Colombo. Más tarde, en vuelo regular desde Madrid, llegarán los ministros de Hacienda, don Alberto Monreal Luque, y del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, también en avión especial, llegarán al aeropuerto el vicepresidente del Gobierno, almirante don Luis Carrero Blanco, y los ministros del Ejército don Juan Castañón de Mena; Aire, don Julio Díaz Benjumea, y Gobernación, don Tomás Garcíaño Goñi.

Asimismo son esperados el capitán general de la segunda Región Aérea, don Angel Salas Larrazabal, y el almirante jefe de Estado Mayor de la Armada, don Enrique Barbudo Duarte.

LLEGO EL TENIENTE GENERAL DIEZ ALEGRIA

ALMERIA, 8. (PYRESA). — En el reactor de Iberia «Ciudad de Almería» llegó a las siete de la tarde el teniente general jefe del Alto Estado Mayor, don Manuel Díez Alegria, que viene para asistir a los solemnes actos de la Semana Naval. Le acompañan su esposa y su ayudante, el capitán de fragata Hernández Cañizares.

Le cumplimentaron en el aeropuerto el general gobernador militar de la plaza, don Benito Gómez Oliveros; gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Juan Mena de la Cruz; comandante militar de Marina y Aérea, consejero nacional del Movimiento, señor Vizcaino Márquez; vicario general de la Diócesis y otras personalidades.

Rindió honores una compañía del Regimiento de Aragón 17, en guarnición en Málaga.

DEMOSTRACION DE HELICOPTEROS

ALMERIA, 8. (PYRESA). — Dentro de los actos programados en la III Semana Naval tuvo lugar una demostración de helicópteros y de ejercicios contra incendios de la Marina de Guerra española.

Un helicóptero antisubmarino, realizó pruebas con equipos detectores de sub-

marinos. Después, desde lanchas, fueron lanzados al mar buzos de la Marina que realizaron una colocación de explosivos contra submarinos enemigos. Desde el mismo helicóptero fueron lanzados al mar equipos de hombres rana, que hicieron diversas pruebas en el fondo del mar, y después fueron recogidos por el mismo helicóptero como náuticos.

Finalmente, en la explanada del muelle, se realizaron ejercicios contra incendios, que fueron muy vistosos y aplaudidos por la multitud congregada en el puerto.

Precios para la leche higienizada

MADRID, 8. (CIFRA). — Mañana publicará el «Boletín Oficial del Estado» una orden de la Presidencia del Gobierno sobre fijación de los precios máximos de venta de las leches higienizadas, y concentrada en las poblaciones donde exista el régimen de obligatoriedad de higienización de la leche destinada al abastecimiento público, hasta el día 29 de febrero de 1972.

COMENZARON LAS CONVERSACIONES SALT

HELSINKI (Finlandia), 8. (EFE-UPI). — Los representantes norteamericanos y soviéticos han iniciado hoy las sesiones de la quinta fase de las conversaciones sobre limitación de armas estratégicas y, según fuentes próximas a las Delegaciones, lo han hecho en una atmósfera muy cordial.

Las dos Delegaciones, presididas, por parte norteamericana, por Gerard Smith y, por parte soviética, por Vladimir Semenov, se reunieron durante casi dos horas, en la sede de la Embajada rusa.



S. E. el Jefe del Estado ha recibido en audiencia militar, en el palacio de El Pardo, a la Junta nacional de la Hermandad de Alféreces Provisionales, presidida por don Luis Benítez de Lugo, marqués de la Florida, y acompañada de don Constantino Lobo Montero. — (Foto CIFRA GRAFICA)

PRIMER CONCURSO JUVENIL DE MUSICA MODERNA EN EL SAHARA

LOS JOVENES HAN PARTICIPADO CON ENTUSIASMO EN EL CERTAMEN

AAJUN (Sahara español). — (Crónica del corresponsal de la Prensa del Movimiento, RAMIRO SANTAMARIA). — España promociona al Sahara en todos los aspectos, preocupándose de una forma especial de la juventud, los hombres que en su futuro cada día más cercano, han de participar de una forma activa en las tareas de gobierno y en las funciones administrativas. Nuestro país a los jóvenes saharauis les está proporcionando estudios y trabajo, pero también se preocupa de sus distracciones, que a la postre resultan también tareas informativas.

Aquí se conservan con celo las janzas y canciones tradicionales, pero, no surgido como en el resto de las naciones modernas de todo el mundo, una gran afición a la música moderna, cada vez más extendida entre las muchachas y muchachos saharauis, que sólo visten el clásico "derrah", prenda típica del desierto y, calzan las "neilas", en determinadas ocasiones, como prueba del respeto que sienten por los costumbres de sus padres, pero que habitualmente utilizan el atuendo propio de la moda occidental ya muy extendido en los países árabes.

El éxito del I Concurso de Conjuntos Músico-Vocales del Sahara, celebrado en Aajun, con gran participación de jóvenes saharauis ha sido un éxito, dado el alto nivel musical alcanzado y la mul-

titudinaria asistencia que llenaba el amplio local del cine "Las Dunas", escenario de una competición, cuyo organizador, el Círculo Recreativo y Cultural, puede sentirse satisfecho. También lo debe estar el jurado que, presidido por un hombre entusiasta Eugenio Sánchez Escribano e integrado por Consuelo García Evora, Elvira García Evora, Cristina Vives Bauza, Francisco García Espiga, el famoso "Paco" batería de los célebres "Mitos" y Jesús Garriga Molpedes, colaborador musical de la Red de Emisoras del Movimiento y de Relaciones Públicas de TVE supo mantener el Festival en un alto nivel, actuando de forma ecuaníme y logrando dentro de la alegría juvenil un perfecto orden.

He hablado con Eugenio Sánchez Escribano, alma del Festival y me dice al preguntarle la idea fundamental de organizar el concurso: "La juventud del Sahara no tiene demasiadas distracciones y queremos promocionar todo cuanto es hoy día de interés para los jóvenes, entre otras cosas algo que se manifiesta con alegría y esperanza: la música. Desde hace meses estaba iluminado de montar este Festival, que nos servirá de pauta y de experiencia para realizaciones futuras. En Aajun solamente pueden funcionar muy bien hasta doce conjuntos músico-vocales.

Siguen sonando en el Sahara la clásica "derbuga", el "tambor", el "tidmit" y el "ardín", más al viento resueñan las guitarras eléctricas, acordeones, baterías y los instrumentos de la música moderna. Este hecho parece intrascendente, pero analizando bien, tiene su importancia.

El alcalde, la banda municipal y el Campo del Príncipe

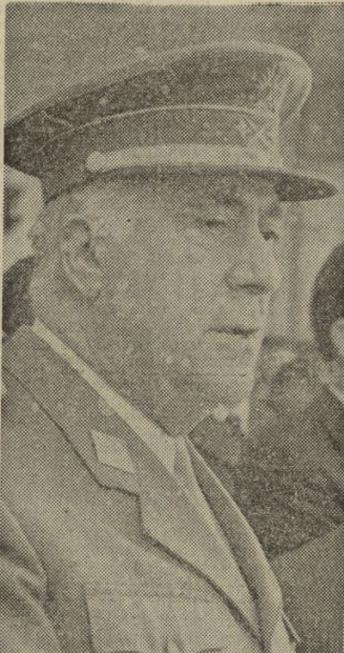
Parece que es un acierto indudable el nuevo emplazamiento de la banda municipal granadina para sus conciertos. Del carmen de Los Mártires ha pasado ahora al Campo del Príncipe. Porque es preciso encontrar ya un emplazamiento definitivo. Desde luego, anoche, a partir de las ocho y media, el Campo del Príncipe presentaba un brillante aspecto. Fueron muchísimos los granadinos que acudieron a escuchar nuestra banda municipal, siempre bajo la batuta experta del maestro Faus.

El programa, muy ameno y excelentemente interpretado, fue del agrado del numeroso público que hizo acto de presencia, aprovechando, además, el grato fresco que al oscurecer se disfruta en el recién remozado paraje. Nuestra primera autoridad municipal, don José Luis Pérez - Serrabona y Sanz, acompañado de varios miembros de la Corporación, fueron testigos de excepción del éxito que suponen estos conciertos en un sitio tan granadino como es el Campo del Príncipe, que ha quedado lo que se dice de "dulce".

El alcalde, que gusta de estar con sus conciudadanos y conocer directamente sus impresiones, pudo así gozar con la música y contactar con las posibilidades del nuevo recinto destinado a la música.

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

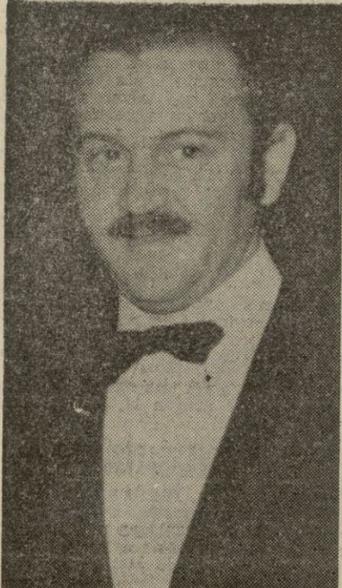
EL CAPITAN GENERAL, GRAN CRUZ AL MERITO NAVAL



MADRID, 8. (CIFRA). — Por decretos del ministerio de Marina que el "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana, se concede la gran cruz del Mérito Naval, con distintivo blanco, al teniente general Nicasio Montero García; al general de brigada de Infantería, Benito Gómez Oliveros; a Francisco Gómez Angulo, alcalde de Almería; a Juan Mena de la Cruz, gobernador civil de Almería, y a Jesús Durban Remon, presidente de la Diputación provincial de Almería.

EXPANSION HOTELERA ESPAÑOLA AL EXTRANJERO

Se crea la División Internacional de Hoteles Meliá



Director general, tanto de la división nacional como de la división internacional de Hoteles Meliá

En un futuro muy inmediato, grandes hoteles españoles de la organización hotelera Meliá abrirán sus puertas en México (5 establecimientos), en Venezuela (4), en Marruecos (3), en Puerto Rico, Barbados, Aruba, París Londres y El Cairo, a los que seguirán otros en diversas capitales y localidades turísticas de Europa, América, Norte de África y Medio Oriente.

Para atender a tan importante desarrollo hotelero en el extranjero, se ha creado la División Internacional de Hoteles Meliá, que dirige don Francisco Meliá Goicoechea, teniendo como director general adjunto a don Manuel Coronado Salvador.

La presencia hotelera de España en el campo internacional, a base de establecimientos de gran categoría, constituirá la mejor propaganda de nuestro país, tanto institucional como directa, no solamente por el prestigio de nuestra Hostelería, sino como vehículo para dar a conocer una amplísima gama de productos españoles de posibilidades exportadoras, como son nuestros muebles, alfombras, cerámicas, elementos de decoración en general, instalaciones y equipos hoteleros, etc., etc.

La leche cruda facilita el contagio de la tuberculosis

● INFECCION Y ENFERMEDAD SON COMBATIDAS DIFERENTEMENTE

Por el doctor FRANCISCO BLANCO RODRIGUEZ

(Secretario general del Patronato Nacional Antituberculoso)

La tuberculosis (Tb) es una enfermedad contagiosa, producida por un microbio, en forma de bastoncillo, que mide por término medio de dos a tres milésimas de milímetro. Los bacteriólogos lo clasifican en el género *Mycobacterium*, con sus variedades humana, bovina y aviaria; pero, entre nosotros suele llamarse bacilo de Koch, en honor del sabio alemán que lo descubrió en 1882. En nuestro país las variedades humanas y bovina son las responsables de la endemia, porque la aviaria y las *Mycobacterias atípicas* juegan un papel muy secundario, que no cabe discutir en un artículo de divulgación.

Es importante saber que la Tb se propaga siempre a partir de un enfermo. Para que la transmisión se realice es condición inexcusable que los BK acan acantonados en las lesiones que yacen en el interior del organismo se abran camino hacia el exterior. Lo cual es difícil que suceda mientras no se reblandezcan los focos. Los focos pulmonares eliminan los bacilos con la tos y la expectoración; los renales con la orina; los ganglios subcutáneos supurados, a través de la piel fistulizada; las vacas tuberculosas, con la leche, etc.

El contagio interhumano, de persona a persona, es sin duda el más frecuente en la actualidad. Por este mecanismo se propaga casi exclusivamente la Tb del aparato respiratorio. La contaminación se efectúa por vía aérea y tiene lugar cuando alguien respira las gotitas invisibles, cargadas de BK, que expelen al toser los tuberculosos pulmonares portadores de lesiones abiertas (cavitarios bacilíferos). Además de la transmisión por gotitas frescas, que se hace a corta distancia del enfermo (un metro, aproximadamente), existe la posibilidad de que tales partículas y también las expectoraciones que ensucian el pavimento, se transformen en polvo, por desecación, y tras flotar en el aire, alcancen el pulmón de los que respiren esa atmósfera contaminada. El contagio animales-hombre, se hace, casi exclusivamente, a través de la leche de vacas tuberculosas. La contaminación se realiza por ingestión de leche bacilífera cruda, o insuficientemente esterilizada; puesto que la cocción destruye los microbios.

La Tb no es una enfermedad hereditaria y se transmite siempre por contagio. Los niños vienen al mundo indemnes aunque sus padres sean tuberculosos. Pero ¿qué sucede cuando una persona se contagia por primera vez? En general existen dos posibilidades: 1) La invasión bacilar del organismo sano permanece ignorada y no tiene repercusión clínica. Decimos que el sujeto está infectado. 2) Los bacilos que penetraron en el organismo producen, más o menos pronto, un cuadro morboso apreciable clínicamente. Decimos que el sujeto está enfermo. La primera posibilidad predomina, con mucho, sobre la segunda. La inmensa mayoría de los niños infectados se sienten absolutamente sanos. No tienen ni la más mínima manifestación clínica de enfermedad. Y, sin embargo, sus células y humores están reaccionando frente a los microbios invasores. La reacción tisular inicial es inespecífica y los focos incipientes son controlados con facilidad por el organismo. Simultáneamente, y durante las primeras 3-7 semanas, el sujeto infectado desarrolla una sensibilidad específica frente a la fracción proteica del BK. Se está haciendo alérgico. La alergia es demostrable objetivamente, mediante la reacción tuberculínica.

Los médicos utilizamos el test tuberculínico para definir las tres posiciones en que el ser humano puede hallarse frente al BK. Y los resultados prácticos son excelentes: 1) Indemnes. Nunca tuvieron contacto con el microbio y están libres de infección tuberculosa. Reaccionan negativamente a la tuberculina, con pápulas de diámetro inferior a seis milímetros. 2) Infectados. Sufrieron la infección bacilar y reaccionan positivamente a la tuberculina con pápulas de diámetro igual o superior a seis milímetros. Pero no padecen síntomas de enfermedad. 3) Enfermos. No sólo reaccionan positivamente a la tuberculina sino que tienen síntomas morbosos (por ejemplo: fiebre, tos, inapetencia, pérdida de peso, cansancio, etc.), y signos clínicos de su padecimiento (lesiones radiológicas, sedimentación acelerada, etc.). Factor decisivo, para certificar la etiología del proceso, es el hallazgo de BK en la expectoración.

La investigación tuberculínica masiva de la población infantil ofrece datos muy interesantes. La primera conclusión que se obtiene cuando se inyecta PPD a grandes grupos de niños (y se han inyectado ya cerca de ocho millones) es que el 90 por 100 de los españoles menores de 16 años no están contagiados. Reaccionan negativamente. Esta es una conclusión de enorme alcance práctico, pues permite protegerlos contra posteriores invasiones bacilíferas inyectándoles vacuna BCG por vía intradérmica. Esta vacuna les confiere, como está ya claramente demostrado entre nosotros, una protección muy importante. No al 100 por 100 como la que subsigue a la vacunación contra la viruela; pero, sí al 80 por 100, lo que es francamente satisfactorio.

Veamos ahora lo que puede pasar al otro 20 por 100 de los niños, a los que reaccionan positivamente a la tuberculina. En España, donde las *Mycobacterias atípicas* no interfieren la interpretación, es verosímil admitir que estos niños han tomado contacto con los BK, pues la positividad de la reacción significa, sin género de duda, que son alérgicos a las proteínas del germen. Y para que la alergia se desarrolle es indispensable que los bacilos hayan penetrado en el interior de su organismo; es decir, que estén infectados.

Ahora bien, como antes se dijo la inmensa mayoría de los sujetos infectados ni lo estarán nunca. Y esto es cierto, a pesar de que los BK invasores formen focos con las características microscópicas de la tuberculosis. Lo que sucede es que estos focos son tan pequeños que pasan inadvertidos. Dada la frecuencia del contagio aéreo estas mini-lesiones se localizan, de ordinario, en el tejido pulmonar y se acompañan de la clásica repercusión en los ganglios del mediastino. En realidad, se trata de Tb primarias subclínicas.

Todo esto es rigurosamente exacto; pero, no lo es menos que unos pocos de estos sujetos infectados sufrirán, más tarde, una Tb pulmonar verdadera. Porque los BK que forman las mini-lesiones se diseminan por el organismo a través de la sangre, incluso antes de que se vuelva positiva la reacción tuberculínica. Muchos de tales bacilos mueren; pero, otros proliferan y desarrollan focos tuberculosos activos en diferentes partes del cuerpo. Estos focos suelen curar fácilmente. De ahí que la mayoría de los infectados disfruten de una salud perfecta. Pero, en algunos casos los focos permanecen latentes y contienen BK vivos capaces de originar, meses o años después, cualquiera de las formas, bien conocidas por los médicos, que puede adoptar la Tb postprimaria.

El problema estriba en averiguar, con cierta seguridad, cuáles son los infectados en mayor riesgo de presentar una Tb clínicamente manifiesta. Estudios epidemiológicos muy prolíficos han demostrado que hay una serie de datos que posibilitan la predicción del mayor riesgo. El augurio se apoya en la edad del sujeto, el momento de la infección, la intensidad del test tuberculínico y la presencia o ausencia de imágenes radiológicas, por pequeñas y tranquilizadoras que parezcan. Así: — Los niños menores de dos años con test positivo a la tuberculina deben ser considerados como enfermos y puestos en tratamiento. — Los reactivos positivos que fueron negativos a un test hecho de seis a doce meses antes. — Todos los que reaccionan con pápulas grandes, de diámetro superior a 14 milímetros, cuando no se han hecho test anteriores. O se desconoce el resultado si es que se hicieron. — Los que ofrecen radiología torácica positiva.

En todos estos casos está probado que el riesgo de que aparezca una Tb clínica es mucho mayor que en el resto de los infectados. Lo cual es muy útil para el médico porque le permite contrarrestar las probabilidades adversas, por medio de la quimioprofilaxis, que consiste en la administración cotidiana de isoniacida durante un periodo no inferior a seis meses. — (PYRESA.)

AQUÍ, GRANADA

SERA DERRIBADA LA NAVE CONSTRUIDA JUNTO AL CEMENTERIO, POR NO AJUSTARSE A LA LICENCIA CONCEDIDA

- SUBVENCION DE VEINTICUATRO MIL PESETAS A LA BIBLIOTECA DEL ALBAICIN
- PROYECTOS DE TENDIDOS DE ALTA TENSION Y TRANSFORMADORES EN LA CALETA, BARRECHEGUREN Y AVENIDA DE CERVANTES
- VISITO AL ALCALDE EL SUBDIRECTOR GENERAL DE PLANEAMIENTO Y REGIMEN DEL SUELO

A las ocho y media de la tarde, se reunió la Comisión Permanente del Ayuntamiento, bajo la presidencia del alcalde, don José Luis Pérez Serrabona. Una sesión de rutina con pocos acuerdos importantes; no se trataron más problemas que los previstos en el orden del día.

Al final de la sesión se discutió un problema no previsto. La Comisión acordó la demolición de la nave construida en el Secanillo Alto, cerca del portón de entrada al patio de San Ramón, del Cementerio. Esta nave, construida por don Manuel Jiménez Álvarez, será demolida por no ajustarse las obras a la licencia que se le había concedido.

Comenzó la sesión con la lectura y la aprobación del borrador del acta anterior.

Hacienda. — Expediente favorable a facturas por importe de 1.270.974.

Asesoría Jurídica. — Dictamen en sentencia dictada por la Sala de la Contencioso Administrativo de esta Audiencia Territorial, en el recurso instado por don Ramón Gómez Gutiérrez contra acuerdo del Tribunal Económico-Administrativo, desestimando la reclamación sobre tasas municipales por ocupación de la vía pública con vehículos propiedad del recurrente. Fue desestimado, igual el recurso instado por José Martos Rodríguez, contra sentencia de la Sala de lo Contencioso Administrativo de esta Audiencia Territorial.

Urbanismo y Fomento. — Obras municipales: Aprobados los presupuestos para obras de reforma y reparación de la casa-portería de la finca "Los Mártires", por importe de 146.768 pesetas. Y un presupuesto de 53.566 pesetas para la reconstrucción de un muro de contención medianero entre el carril de Montevellaro y la casa número 18 del Camino del Sacromonte.

Se han cumplido los trámites de las certificaciones de obras a favor de los siguientes contratistas: Agromán, Empresa Constructora, S. A., para pavimentación de calzadas y aceras de la Plaza del Campo del Príncipe, 2.306.052. Vías y Estructuras, S. A., de las obras de extensión de mezcla asfáltica en caliente en las calles de Reyes Católicos y Gran Vía, por importe de 207.732 pesetas. A favor de don Pedro Mesas, para la pavimentación de la calle Pedro Antonio de Alarcón, tramo comprendido entre Puente del Cristiano y Gran Capitán y prolongación de Gran Capitán y Camino de Purchil, por un importe de 833.213 pesetas. Y al mismo contratista la pavimentación de la calle María Luisa de Dios, por importe de 360.641 pesetas.

Cumplidos también estos trámites a favor de Constructora de Obras Ribagorza, S. A., importante 550.824 pesetas por pavimentación de la Plaza del Humilladero. A la misma empresa por valor de 42.521 pesetas por construcción de tapas boca nichos en el Cementerio municipal. Y también a la misma empresa la cantidad de 200.521 pesetas para la construcción de oficina y vivienda para el capellán en el Cementerio.

LICENCIAS DE OBRAS

Acerca de los expedientes sobre concesión de licencia de obras con dictámenes favorables de la Comisión Municipal de Urbanismo, Ordenación Viaria y Transportes. Concedida la licencia a don Inocencio López García por el proyecto de construcción de una nave agrícola en la Carretera de Pinos Puente; a Inmobiliaria Drogase por el proyecto de construcción de un edificio de sesenta viviendas en el Camino de Circunvalación y Carretera de Pinos Puente; a don Manuel Jiménez Pérez por el edificio con diez viviendas en el Callejón de los Tramosos. Y por otro de cincuenta y cuatro viviendas en calles Alcázar de Toledo y Banderas de Castilla a la Cooperativa de Viviendas San Vicente de Paul.

A don José Mercado y otros, para otro edificio de cuatro viviendas en Puerta de Sillera. Para otro edificio con diez viviendas en calle de San Antón, esquina a los Frailes. Igualmente a la Caja de Ahorros de Granada para otro con cuarenta viviendas en Avenida de América. A don Santiago Castillo Olmo para la construcción de cien viviendas en la Avenida de América; a la Compañía Sevillana de Electricidad para el tendido de la línea eléctrica de alta tensión desde la línea "Cortijo Canijo" al Cortijo de "La Mona". A don Antonio Suárez Izquierdo, para la construcción de una marquesina y decoración de la fachada en la calle Duquesa, núm. 1, esquina a la Plaza de la Trinidad. Y se rehabilita la licencia a Subsidiaria CAMPESA concedida para obras en el Camino de Ronda.

Se acordó reducir al noventa por cien-

to los derechos de licencia a los siguientes promotores: a don José Chinchilla Navarro y otros para construcción en la Carretera de Pinos Puente. A don Antonio García Hernández para construcción en la Carretera de la Sierra. Igualmente, a don Emilio García Fernández. Concesión de línea y rasante a don Antonio García Fernández para edificar en la Carretera de la Sierra, "Huerta de San Nicolás"; y a don Francisco Garach Espinosa que le interesa edificar en la Carretera de Málaga.

Expedientes contradictorios de ruina. — Se acordó comunicarlo a los interesados por si consideran oportuna una acción judicial. El presentado por doña Dolores Fiestas Yáñez, propietaria de la casa número 3 de Fuente Nueva. El incoado a instancia de la Delegación provincial del ministerio de la Vivienda para la casa número 42 de la Carrera del Genil.

Otro a instancias de doña Matilde Almendros, para la casa núm. 26 de Sierpe Baja.

Otro a solicitud de doña Concepción Muñoz Arbol, para la casa núm. 2 de San Juan Baja.

Y otro a instancias de doña Adela Pérez Huete, para la casa número 147 del Camino de Ronda.

Varios. — Se concede autorización por la Dirección general de Administración Local para enajenar una parcela no utilizable como vía pública a los herederos de don Francisco González Méndez. Igualmente, a los hijos de don Manuel Rodríguez-Acosta para la enajenación de dos parcelas en Avenida de Calvo Sotelo y en la calle Panaderos de San Lázaro. Se aprobó que con presupuesto del Ayuntamiento se pagará la construcción de un muro de contención en la calle Aire Alta, de San Cecilio.

SUBVENCION A LA BIBLIOTECA DEL ALBAICIN

Cultura. — Concedida una subvención de 24.000 pesetas a la Biblioteca del Albaicín para su funcionamiento durante el segundo semestre del año actual.

Policía urbana. — Acuerdo favorable a las siguientes instancias: don José Macías Caba para reforma del kiosco sito en San Juan de Dios. A don Francisco Bolívar, que solicita instalar un toldo en su establecimiento situado en Carril del Picón. A don José Ampudia para instalar un toldo en la calle Belén, 11, y a don Miguel Guerrero Santos para otro toldo en la calle Doctor Fleming, 1.

Fue denegada la solicitud para la instalación de objetos de artesanía en la fachada de su establecimiento en la Cuesta de Gómez, 45, a doña María Luz Sánchez Fernández, por hallarse en zona turística.

Oficina Técnica de Aguas y Alcantarillado. — Aprobado proyecto y presupuestos de 46.395 y 121.919 pesetas para obras de ampliación de las redes de aguas y alcantarillado en transversal a carretera de Málaga.

Certificación de obras a favor de los siguientes contratistas: Isabel Ortega, viuda de Muros, por instalación y conservación de contadores de agua en abril y mayo importantes en 88.562 pesetas; por conservación de aguas potables en abril 105.544 pesetas; y 67.768 pesetas por instalación de acometidas de edificios particulares a la red de aguas.

Servicio de electricidad. — Proyecto de instalación de cable subterráneo de alta tensión y centro de transformación llamado "La Caleta", con condicional a observar por la Compañía Sevillana. Igualmente para las mismas instalaciones en los centros denominados "Barrecheguren" y "Avenida de Cervantes". En las mismas condiciones los proyectos de construcción de canalización subterránea para acometidas de fiestas en la Carrera del Genil, por un importe de 108.972 pesetas.

Se conceden certificaciones de obras a favor de: Antonio Navarro Aznar para instalación de una farola central en Puerta Real importante 48.066 pesetas. A Juan Vera Cuevas, 128.855 pesetas por conservación de instalaciones de alum-

brado público en sectores importantes de la ciudad.

El importe de 141.217 pesetas por las instalaciones de iluminación definitivas del Paseo del Violón y de la Plaza de Bibarrambra. Y a este mismo contratista por la iluminación provisional durante las fiestas del Corpus en el Paseo de los Tristes y la Carrera de Darro.

Deportes. — Se han concedido las subvenciones solicitadas a la Real Sociedad Hípica, al Grupo Cicloturista granadino de "Educación y Descanso".

Fiestas. — Se leyeron los premios concedidos a la decoración de fachadas con motivo de las fiestas del Corpus.

El señor alcalde leyó la correspondencia oficial.

Felicitaciones. — A don Juan de Dios López González, decano de la Facultad de Ciencias y presidente de la Comisión de Investigación del Distrito Universitario de Granada, por su designación para el cargo de vicerrector de la Universidad; y al doctor en Ciencias Políticas, don José Castillo, granadino, que en recientes oposiciones ha ganado la cátedra de Sociología de la Universidad de Santiago de Compostela.

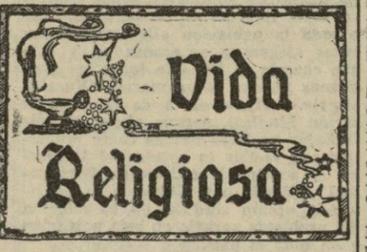
Pésames. — Al doctor don Manuel Casares Hervás, obispo de Almería, por el fallecimiento de su padre don Juan Casares Casares, así como a la viuda del finado, doña Teresa Hervás Soto; al teniente de alcalde, don Paulino Vico Rojas, y hermanos, por la muerte de su madre doña Josefa Rojas Martínez; a don José María Sánchez del Corral y del Río, ingeniero jefe de la Confederación Hidrográfica del Guadalquivir, y hermanos, por la muerte de su madre, doña Francisca del Río y González de Vecilla, así como al viudo de la finada, don Luis José Sánchez del Corral y Ruiz Morón; a don Nicolás María López Díaz de la Guardia, administrador de la Alhambra, y hermanos, por el fallecimiento de su hermana doña María Josefa Caridad, religiosa dama apostólica del Sagrado Corazón de Jesús; a don Luis Morel Cuéllar, médico de la Beneficencia Municipal, y hermanos, por la muerte de su hermano, don José, así como a la viuda del finado, doña María del Carmen Gómez Rodríguez; a don José Agrela Taboada, exalcalde de Santa Fe, y hermanos, por el fallecimiento de su madre, doña Rosa Taboada L. de Guevara; al general jefe de la brigada de Infantería de reserva de la IX región, coronel que fue del regimiento de Infantería Córdoba, en Granada, don Antonio González Alba, por la muerte de su hermana, doña Remedios; y al funcionario municipal don José Orantes Carrillo, e hijos, por el fallecimiento de su esposa y madre, respectivamente, doña María Salcedo Arias.

OTRO CHOQUE DE VEHICULOS

Poco después de las cinco de la tarde, en el kilómetro 434,700 de la carretera nacional 323, Bailén - Motril, término municipal de Granada, chocaron violentamente el camión matrícula GR-54.594, con la furgoneta matrícula GR-47.603,

SUBDIRECTOR GENERAL DE PLANEAMIENTO

El alcalde, señor Pérez - Serrabona, recibió ayer la visita del subdirector general de Planeamiento y Régimen del Suelo, de la Dirección General de Urbanismo, don Fernando de Terán y Troyano con el que mantuvo una larga entrevista concurrendo también a esta reunión el delegado provincial del ministerio de la Vivienda en Granada, don Fernando Hipólito Lancha; secretario de dicho organismo y arquitecto del mismo, don Leandro Luque Sevilla y don José Pulido Ortiz, respectivamente; arquitecto jefe de Urbanismo, del Ayuntamiento don Miguel Olmedo Collantes; y el secretario de la Corporación municipal, don José Alcázar Oiala.



SANTORAL. — San Cirilo y San Zenón.
JUBILEO DE LAS XL HORAS. — San Antón.
ADORACION NOCTURNA. — Turno noveno. "San Matías".
FRAY LEOPOLDO
 Hoy permanecerá abierta durante todo el día la cripta del siervo de Dios, fray Leopoldo, celebrándose en ella la santa misa a las ocho de la mañana.
 En la iglesia habrá misas a las ocho, nueve y diez de la mañana y ocho y nueve de la tarde.

150-200.000 Pts. TITULO MEDIO

Segunda convocatoria 275 plazas, MAS VACANTES, turnos libre y restringido, para ingreso en el CUERPO GENERAL ADMINISTRATIVO (MINISTERIOS). AMBOS SEXOS. Título: Bachiller superior o equivalente (Maestros, Peritos, etcétera). Edad: más de 18 años (sin límite máximo). Destinos Madrid y provincias. Magníficas retribuciones según puesto. GRANDES POSIBILIDADES. EN LA PRIMERA CONVOCATORIA (año 1970) ingresaron muchísimos alumnos de nuestro Centro y entre ellos el NUMERO UNO. NUEVAS CONTESTACIONES 1971. Solicite HOY MISMO, sin compromiso alguno, nuestra amplia y detallada información, adjuntando SEIS pesetas en sellos de correo para franqueo, dirigiéndose a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4

ATENCION

¡Sres. universitarios de la Facultad de Filosofía y Letras!

El Centro de Estudios AMEINON

ha organizado, en JORNADA INTENSIVA, un curso de verano, para las asignaturas FUNDAMENTALES de los primeros cursos de la Carrera. Latin, Arabe, Griego.

PROFESORADO a nivel de Facultad Universitaria.
 Las clases comienzan el LUNES, día 12. Infórmese en:
 Teléfono 271924. - Paseo de Ronda, núm. 136, 2.º izquierda, y calle Varela, núm. 2, 2.ª planta. GRANADA.

SUCESOS, EN GRANADA

Tres heridos en colisiones de vehículos

A las dos menos cuarto de la tarde, en el kilómetro cinco de la carretera local, Granada - Sierra Nevada, término municipal de Cenes de la Vega, colisionaron los vehículos GR - 45.231, que conducía Luis Bueno Manzano, con la furgoneta matrícula GR - 58.760, que conducía Manuel Fernández Serrano. En el primero de los vehículos viajaba también Gloria Zayas Ungidos, que al igual que el conductor, resultó herida de pronóstico menos grave. El conductor de la furgoneta resultó ileso. Los vehículos sufrieron daños por valor de veinte mil y cinco mil pesetas, respectivamente. En el suceso intervino la Guardia civil de Tráfico.

quien a su vez lo hizo con un poste de alumbrado público. Los vehículos iban conducidos por Diego Portillo Ramos e Hipólito Montoro Martín, resultando este último con heridas de escasa consideración. Sin embargo, los vehículos sufrieron daños importantes: el camión por valor de cinco mil pesetas; la furgoneta de sesenta mil, más tres mil quinientas de géneros que llevaba en su interior y la rotura del poste que se valora en cinco mil pesetas. En el suceso intervino la Guardia civil de Tráfico.

OTRO CHOQUE DE VEHICULOS

Poco después de las cinco de la tarde, en el kilómetro 434,700 de la carretera nacional 323, Bailén - Motril, término municipal de Granada, chocaron violentamente el camión matrícula GR-54.594, con la furgoneta matrícula GR-47.603,

ARDIERON LAS ZARZAS

A la una y media de la tarde fueron avisados los bomberos para acudir a la Lancha de Cenes, huerta de «San Gabriel», propiedad de Gabriel Ballesteros Ariza, donde por causas que se desconocen, se encontraban ardiendo unos cien metros cuadrados de zarza. Los bomberos sofocaron el incendio rápidamente.

SINDICATOS

EL SINDICATO DEL TRANSPORTE CELEBRARA MAÑANA LA FESTIVIDAD DE SU PATRON, SAN CRISTOBAL

ADVERTENCIA IMPORTANTE A LAS EMPRESAS DE LA CONSTRUCCION

El Sindicato de Transportes invita nuevamente, no sólo a los industriales integrados en el mismo, sino a los particulares y automovilistas en general, a la misa que en honor de nuestro Patrono San Cristóbal se celebrará en la basílica de Nuestra Señora de las Angustias, mañana, a las diez de la mañana y especialmente, a la bendición de vehículos que se efectuará a la terminación de la santa misa, aproximadamente, a las diez y media, frente a la basílica de Nuestra Patrona.

en evitación de accidentes mortales a sus obreros por descargas eléctricas, se abstengan de efectuar trabajos en las proximidades de líneas eléctricas, debiendo ponerse urgentemente en contacto con la empresa suministradora para la retirada de la misma.

Es deseo de todos los que integran el Sindicato dar el mayor realce y reanudar una tradición que se viene manteniendo en todas las provincias a esta fiesta del Santo Patrón, en esta época de intensidad de tráfico y de respeto a la convivencia en carreteras y viales de ciudad que todos nos debemos.

DEMOGRAFIA

Quince nacimientos, cuatro matrimonios y seis defunciones

En los Juzgados municipales de la capital se efectuaron las siguientes inscripciones:
Nacimientos. Torcuato Cruz Lozano, Miguel Alberto Cuerva Navarro, Eduardo Gómez Lázaro, Juan Manuel Jiménez Granados, María de las Mercedes Conde Berrocal, Antonio Urquiza García, María Guadalupe Rodríguez Béjar, Manuel Salazar Coderque, Pilar María Tello Ruiz, Fátima Mahmud González, Olga María Megías Espigares, Juan Manuel Martínez Alonso, María Sol López Fernández, Miguel Antonio Martín Hernández y María Azucena Maqueda López.

Matrimonios. — José González San Emeterio con Alicia Rodríguez Barrancos; Gabriel Aranda López con Encarnación Arias Navarro; Antonio García Montosa con María del Carmen Lupiáñez Marfil, y Rafael Vargas Montes con Julia María Díez Núñez.

Defunciones. — Francisco García Pérez, de 75 años; Josefa Rafaela Algar de la Torre, de 75; Dorothea Sierra Romero, de 71; Genoveva Ortega Ortega, de 63; Ana Moral Coca, de 91, y Ana Palomo Lupiáñez, de 92.

NUEVO FUTURO PARA CORTES Y GRAENA

BAJO la presidencia del director general de Colonización y Ordenación Rural, don Federico Muñoz Durán, y el gobernador civil, don Alberto Leiva Rey, se celebró en Cortes y Graena, la Asamblea de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, en cuyo transcurso fueron aprobadas unánimemente por toda la población, reunida en la plaza del pueblo, las conclusiones para estudiar las medidas oportunas con objeto de mejorar las estructuras agrarias de la zona y conseguir el acceso de los agricultores a la propiedad.

La plaza se hallaba engalanada para recibir a las autoridades que venían a traer la mejor solución posible a un problema que había preocupado profundamente a todos desde hacía tiempo. Multitud de pancartas y frases de bienvenida a las autoridades se alineaban a lo largo del acceso al pueblo, hasta la plaza donde había de celebrarse la Asamblea y en la que figuraba un gran cartel de adhesión al Caudillo. Junto al director general y el gobernador civil tomaron asiento en la tarima levantada para el acto, el delegado provincial de Sindicatos, don Francisco Montoya Rico; delegado provincial del Movimiento, don Sebastián Pérez Linares, y presidente de la Cámara Oficial Agrícola, don Julio Luis Sánchez Urrutia. Se hallaban también presentes en el acto el delegado provincial de la Familia, don José Villanueva Molina; alcalde de Guadix, acompañado por la Corporación municipal; capitán de la Guardia civil, alcalde de Cortes y Graena, don Manuel Romero Fernández; cura párroco y secretario de la Hermandad de Labradores y Ganaderos.

Síntesis y conclusiones de la situación planteada

Inició el acto el asesor de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, don Juan José Sanz Jarque, quien por deseo de la Organización Sindical realizó el estudio jurídico-sociológico de este profundo problema que venía preocupando a la población. El señor Sanz Jarque comenzó sus palabras haciendo una

- MAS DE DOSCIENTAS FAMILIAS TENDRAN ACCESO A LA PROPIEDAD DE LAS TIERRAS QUE LABRAN
- Podrán construir viviendas, de las que carecen
- ASAMBLEA EXTRAORDINARIA DE LA HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES
- PRESIDERON EL DIRECTOR GENERAL DE COLONIZACION Y EL GOBERNADOR

síntesis de la situación planteada, que obligó hace tres años a iniciar un informe para ser presentado a las autoridades y comenzar de este modo la solución del problema. Como es sabido, la propiedad de la tierra del pueblo pertenece a la Fundación benéfica docente de los marqueses de Peñafior, que tiene como fin la promoción cultural de los hijos de la población.

Los agricultores, que en general poseen la tierra en régimen de arrendamiento, sufrieron un obligado minifundio y subaprovechamiento de sus explotaciones desde hace años, y manifiestan su deseo de conseguir el acceso a la propiedad de las tierras que cultivan y de mejorar sus explotaciones mediante la concentración, nueva ordenación y ampliación de los regadíos, plantaciones de frutales, introducción de la ganadería, organización cooperativa y construcción de nuevas viviendas, de las que carecen.

La Organización Sindical, a través de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, hizo suyo el deseo de los agricultores y llevó a cabo los estudios jurídico-sociológicos necesarios, en busca de la mejor solución posible.

El Patronato de la Fundación, atendiendo los justos deseos de los agricultores, ha manifestado su voluntad de facilitar el acceso a la propiedad de las tierras en favor de quienes las cul-

tivan, en la idea a la vez de poder cumplir mejor los fines de la fundación capitalizando el valor de las mismas, a cuyo objetivo pide que previa declaración de expropiación forzosa de la finca del Patronato, se faciliten a los agricultores, con el acceso a la propiedad, los máximos beneficios que sea posible.

"El problema —continuó diciendo el señor Sanz Jarque— llegó a la Dirección general de Colonización y lo hizo suyo, tanto, que hoy el director general está aquí con nosotros para dar la solución".

Tres realidades

Seguidamente, el asesor de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos dijo a los allí reunidos que iba a presentar tres realidades. En primer lugar, el anterior informe; después, la realidad evidente de los trabajos realizados, que hacían posible la reunión, y por último, otra realidad intangible como era la amistad que ha surgido entre las autoridades y los labradores, fruto de la colaboración.

Una vez expuesta la situación planteada y dada lectura a las conclusiones, los agricultores de Cortes y Graena, reunidos en la plaza del pueblo, las aprobaron unánimemente y se procedió a la firma del acto entre las autoridades presentes, el alcalde de la población y la Hermandad de Labradores.

El alcalde, señor Romero Fernández, destacó que era la primera vez que un director general y un gobernador civil de la provincia visitaban Cortes y Graena, y dio las gracias a todos los que habían colaborado de alguna manera para encontrar una solución. Tuvo también frases de agradecimiento para el Caudillo y terminó su breve intervención con un "Viva España".

Acción sindical

Había después el secretario de la Hermandad Sindical de Labradores, don José Fernández Arivar, en nombre del presidente, para dar la bienvenida a todos y expresar su adhesión al Caudillo, así como dar las gracias a todas las autoridades presentes por haberse ocupado del problema.

Intervino a continuación el delegado provincial de Sindicatos, señor Montoya Rico. Expresó su contento por ver a toda la población allí reunida con caras alegres y esperanzadas, y dijo que cuando se tiene fe todos los problemas pueden solucionarse. "Vuestra alegría —dijo— es la de la Organización Sindical, porque ahora podréis trabajar vuestras tierras como propietarios y recibir la ayuda del Gobierno si continuáis unidos en hermandad". Aludió por último, a la continuada acción sindical en la solución del problema agrario en esta población y en todo el país.

Palabras del gobernador civil

Tras estas palabras del delegado sindical, el señor Leiva Rey dijo que le había tocado a él el honor y la responsabilidad de ser el primer gobernador civil que visitaba Cortes y Graena. "Pero esta visita —señaló— en un día tan importante para todos, no es una simple visita de cortesía, sino que traemos la solución de un problema grave vivido por vosotros y por vuestras familias". Continuó expresando su agradecimiento a todas las entidades que habían colaborado, y en primer lugar al propio pueblo, y dijo que las otras necesidades de la población, —abastecimiento de aguas, viviendas, teléfono— vendrán por añadidura. "Si vosotros estáis con Franco —dijo— yo os aseguro que Franco estará con vosotros". Terminó con el ruego al director general de Colonización de que transmita el agradecimiento de todos al ministro de Agricultura, y le pidió también que, si es posible, ruego al propio ministro que en su próxima vi-

sita a Granada visitara personalmente la población para estrechar la mano de sus hombres.

Habla el director general de Colonización

Cerró el acto el director general de Colonización, señor Muñoz Durán, quien dijo que había tres razones para que la jornada pudiera calificarse de histórica: la unidad que estaban demostrando los labradores, su firme decisión de acceso a la propiedad y, por último, la viabilidad de este deseo. "Es posible —señaló— gracias a la predisposición del Patronato en favor de los agricultores, así como del presidente, el obispo titular de Guadix-Baza, don Antonio Dorado Soto". Puso a disposición de todos las posibilidades del nuevo Instituto de Reforma y Desarrollo Agrario, pendiente de aprobación en las Cortes Españolas y expresó su deseo de que los agricultores allí reunidos se incorporaran a la economía nacional como auténticos empresarios. Por último, el director general formuló a los agricultores de Cortes y Graena un ruego y una promesa. El ruego: que permanecieran unidos entre sí y con la Administración, unidad completamente necesaria para todo y fundamentalmente para resolver el problema agrario, que es, más que otra cosa, una cuestión de mentalidad. La promesa: transmitir la petición formulada por el señor Leiva Rey, en el sentido de que el ministro de Agricultura visitara la población, al señor Allende y García Baxter, de quien dijo que tenía en su ánimo visitar Cortes y Graena. Tras estas palabras, el director general declaró clausurado el acto.

El público siguió las declaraciones de las autoridades con gran atención e interrumpió en numerosas ocasiones las palabras con aplausos. Al finalizar el acto, las autoridades locales ofrecieron a sus ilustres huéspedes, antes de que éstos emprendieran su regreso a Granada, un breve refrigerio. A continuación, los agricultores de Cortes y Graena iniciaron una fiesta en la plaza del pueblo.



MOTRIL: CONCURSO DE DIBUJOS

El semanario «El Faro», de Motril, organiza un concurso de dibujos sobre el tema «El invierno y el verano en Motril se dan la mano». Los trabajos habrán de realizarse en tinta china o rotulador negro, en un tamaño máximo de 30 por 20 centímetros, y el plazo de admisión de originales se cerrará el último día del año. El primer premio está dotado con una estancia de dos días en Motril o dos mil pesetas en metálico y la publicación de quinientos postales —propaganda del dibujo. Pueden remitirse cuantos originales se deseen, con tal de ir acompañados cada uno del correspondiente cupón. Por cierto, que el tal cupón no aparece por ningún sitio en el último número del semanario motrileño. Esperamos que en el próximo se subsane el error.

ATARFE: SUBASTA

Con vistas a las fiestas patronales de este año, el Ayuntamiento de Atarfe ha aprobado los pliegos de condiciones para la subasta de la Plaza de José Antonio, donde será instalado el ferrial. Dichos pliegos están expuestos al público en el tablón de anuncios para que se realicen las reclamaciones que se estimen oportunas en el tiempo reglamentario.

Diezma: PLAZA DE AUXILIAR ADMINISTRATIVO

El Ayuntamiento de Diezma convoca concurso - oposición para cubrir la plaza de auxiliar administrativo que se halla vacante. Está dotada con treinta y cinco mil pesetas de sueldo base, más catorce mil pesetas de retribución complementaria y los correspondientes aumentos y pagas extraordinarias.

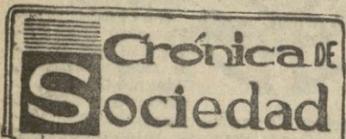
RESIDENCIAS PARA PENSIONISTAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL

SE CONVOCA CONCURSILLO PARA CUBRIR INTERINAMENTE PLAZAS DE ENFERMERAS

La Orden ministerial de 26 de febrero de 1971 ("B.O.E." del 3 de marzo) por la que se regula el Plan Nacional de la Seguridad Social de Asistencia a los Ancianos y se establecen normas para la aplicación de esta asistencia, incluye en la misma el "ingreso de los pensionistas que puedan valerse por sí mismos", en las residencias que se habiliten.

Podrán solicitar la incorporación a alguna de estas residencias las siguientes personas, encuadradas dentro de la acción protectora de la Seguridad Social: Pensionistas de Jubilación o Vejez con 65 años cumplidos y pensionistas de Invalidez con incapacidad permanente y absoluta.

Restantes pensionistas de Jubilación o Vejez y pensionistas de Invalidez con incapacidad total para la profesión habitual.



Invitados por Su Majestad Hassan II, rey de Marruecos, los doctores don Ignacio Durán Martínez y don Alfredo de Federico Antón han marchado a Rabat, donde permanecerán hasta el día 18 del presente mes.

CONDUCTOR: No pares tu vehículo en doble fila, pues con ello reduces la fluidez del tráfico en un tanto por ciento muy elevado.

Pensionistas de Viudedad con 60 años cumplidos o con incapacidad permanente y absoluta.

Pensionistas no incluidos en los apartados anteriores, que por razones de edad incapacidad u otras circunstancias individuales o familiares en ellos concurrentes.

En virtud de ello y encontrándose en funcionamiento algunas de estas residencias, se pone en conocimiento de los posibles interesados que los impresos para solicitar estas plazas se encuentran a disposición de los mismos en la Delegación provincial de Mutualidades Laborales, Plaza de la Trinidad, 2.

CONCURSO

El Instituto Nacional de Previsión pone en conocimiento de cuantas enfermeras les pueda interesar que se ha convocado concursillo para cubrir plazas con carácter interino, vacantes actualmente en ambulatorios de la Seguridad Social en esta provincia y que al final se relacionan, terminando el plazo de admisión de instancias con fecha 20 del presente mes, estando expuesta la convocatoria en los tableros de anuncios de la Delegación provincial del INP, y Jefatura provincial de Servicios Sanitarios (ambulatorio "Gran Capitán") y Residencia Sanitaria "Ruiz de Alda". Ambulatorios de la capital, 11 vacantes; ambulatorio de Baza, 2; ambulatorio de Guadix, 4; ambulatorio de Loja, 1; ambulatorio de Motril, 6, y ambulatorio de Orgiva, 1.

AVISO

Se hace público que a partir del día de la fecha, y hasta el día 26 inclusive, podrán presentar solicitudes de importación con cargo al cupo bilateral de piña de procedencia Méjico.

Asimismo, deberá acompañarse de los datos que aparecen en la hoja que les será facilitada a los interesados en la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Granada, donde puede ser consultada en horas de oficinas.

ALHAMA: BASES DEL VI FESTIVAL REGIONAL DE LA CANCIÓN

SE CELEBRARA EL DIA 21 DE AGOSTO Y ESTA DEDICADO A TODA ANDALUCIA

El sábado, día 21 de agosto, a las once en punto de la noche, tendrá lugar en la bella ciudad de Alhama de Granada el VI Festival Regional de la Canción, que en el presente año se rige por las siguientes bases:

—Podrán participar todos aquellos grupos, conjuntos, dúos o solistas que se acompañen con su propia instrumentación, siempre y cuando hayan nacido o residan en Andalucía.

—Todos los participantes deberán presentar dos canciones a interpretar. —En esta manifestación musical sólo se podrán interpretar canciones comprendidas dentro de la determinación de "modernas".

—Las canciones que se presenten pueden ser ya editadas o inéditas. Queriendo decir esto que se galardónará a los mejores intérpretes, aunque el jurado tendrá presente a aquellos que participen con canciones originales.

—Las solicitudes para participar en este festival han de ser dirigidas a don Francisco Castillo Romero, secretario del certamen, calle Enciso, 22, Alhama de Granada.

Peregrinación a Santiago

La Delegación nacional de la Sección Femenina del Movimiento organiza una peregrinación a Santiago de Compostela, a la que pueden asistir cuantas afiliadas lo deseen. El viaje dará comienzo el 27 de septiembre, regresando el 9 de octubre a Granada, después de visitar varias ciudades de España y Portugal. Para una más amplia información pueden dirigirse al departamento de Formación o bien llamando al teléfono 223412, de diez de la mañana a dos de la tarde.

El plazo de admisión de solicitudes quedará cerrado el día 20 de julio.

—Todo participante deberá personarse en el Ayuntamiento de la ciudad de Alhama de Granada, antes de las ocho de la tarde del día del certamen, o sea, el 21 de agosto.

—Serán otorgados los siguientes premios:

Primero. — Gran copa del ministerio de Información y Turismo y 10.000 pesetas.

Segundo. — Trofeo y 10.000 pesetas otorgadas por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Granada.

Tercero. — Trofeo y título.

Cuarto. — Trofeo y título.

Quinto. — Trofeo y título.

Además, al mejor clasificado de las provincias de Granada, Málaga, Almería, Jaén, Sevilla y Huelva, se le otorgará el correspondiente trofeo de su provincia, que han sido enviados por los gobernadores civiles y jefes provinciales del Movimiento de las mismas.

La mejor canción original obtendrá la Gran Placa de Plata.

A la mejor mujer clasificada se le otorgará un extraordinario regalo de la casa Aranda-Radio.

En nuevas informaciones se ampliará todo lo que a premios y trofeos respecta, así como las prestigiosas entidades que los patrocinan.

—El fallo del jurado será inapelable. —La presentación al festival significará por parte de todos los participantes la total aceptación de estas bases.

—El Comité organizador se reserva la facultad de interpretación de las presentes bases.

—Toda información que interese en relación con el festival, podrá ser solicitada a la Secretaría de los Festivales Alhameños.

EL COMITE ORGANIZADOR

LOS TOROS DEPORTES

NADA, EN LA SEGUNDA DE SAN FERMIN

EL RUEDO SE LLENO DE PAN COMO PROTESTA POR EL PICADO DEL TERCERO Y QUINTO TOROS

PAMPLONA, 8. (Crónica del enviado especial de «Pyresa», CARLOS BRIONES, director de «El Ruedo»). — Uno no sabe muy bien cómo estas cordiales gentes de Navarra resisten el fuerte ritmo de su mundialmente famoso San Fermín. Con una siesta mañanera permanecen en pie las veinticuatro horas del día, de un lado para el otro, sin descanso, bailando y bebiendo en todo momento. Y la cosa, como quien dice, no ha hecho más que empezar.

Hoy se ha celebrado el segundo festejo de la fiesta del toro. En cartel, Francisco Rivera «Paquirri», Miguel Márquez y Marcelino Libroero «Marcelino», con toros de don Antonio Martínez Elizondo, de Tudela. La corrida ha sido gris, con muy pocas cosas dignas de contarse. Se ha repartido una solitaria oreja, que se le otorgó a Paquirri por su meritorio labor en el cuarto de la tarde. No puede decirse, sin embargo, que el festejo haya estado presidido por el aburrimiento, pues en la plaza de Pamplona, donde todo es posible, los incidentes pintorescos, graciosos o ruidosos se suceden cada minuto. Buena parte de culpa de que el festejo no haya sido lucido la han tenido los toros del señor Martínez Elizondo. La corrida, en general, estuvo bien presentada, con edad suficiente. Bien de peso, excepto el primero, que dio en la bástula únicamente 468 kilos y ofreció respeto. Casi todos los toros han tenido mucho peligro para los toreros. Han ido

mal a los caballos, han buscado la huida y en definitiva mansurronearon lo suyo.

Y vamos con este material que hicieron los de la pie.

Paquirri, en el primero de la tarde, dio dos emocionantes largas afaroladas, rodilla en tierra, que fueron muy aplaudidas. Banderilleó con más voluntad que éxito el torero, saliendo enganchado sin consecuencias al ejecutar el tercer par al quiebro. Con la muleta, el toro le derrotaba por ambos lados y el diestro, que no vio forma de hacer faena, se limitó a trastejar, para terminar de dos pinchazos y media tendida. (Pitos.) En el cuarto de la tarde, que incomprendiblemente llegó bien al último tercio, después de ir mal a los caballos y derrotar cuando se le lanceaba, ha realizado Paquirri una meritoria faena, enseñando a embestir al animal, llevándole la muleta muy cerca de la cara y tirando bien de él, sobre todo en unos magníficos derechazos. Se le aplaudió mucho, con razón, y pese a que mató mal, pues necesitó de dos pinchazos y estocada, se le concedió una oreja.

Miguel Márquez es verdad, no ha tenido ninguna faena con su lote, que ha sido, sin duda, el peor de la corrida, pero tampoco él se ha empleado a fondo. Lo más destacable de su labor en el segundo toro fueron unos apretados lances de recibo, cargando bien la suerte. Con la muleta no hizo nada ante la descompuesta arrancada del toro. Se limitó

a igualar, para terminar de estocada tendida. (Pitos.) En el quinto, que tomó tres varas, Márquez estuvo con poco sitio y, pese a que intentó torear con ambas manos, no consiguió lucirse casi nunca. Mató de dos pinchazos y descabello. (Muestras de desagrado.)

Marcelino estuvo toda la tarde voluntarioso, aunque se le ve aún bastante verde. Lo mejor, a mi juicio, han sido los lances que dio al tercero de la tarde, llenos de temple las manos muy bajas y adelantando debidamente las piernas. Con la muleta, en este toro, no hizo nada destacable, aunque hay que consignar su gran valor. Fue enganchado aparatadamente al iniciar un derechazo, aunque, por fortuna, sin consecuencias. Mató de estocada delantera. (Vuelta al ruedo.) En el sexto, el toro más grande de la corrida, pues dio un peso de 585 kilos, Marcelino no pudo con el genio del toro y estuvo siempre a su merced. Mató de un bajonazo, pinchazo y estocada. (Muestras de desagrado.)

Como nota curiosa, podemos decir que el ruedo se llenó de pan para protestar de la forma con que los picadores ejecutaron la suerte de varas en el tercero y quinto toro. Igualmente hay que decir que el toro lidiado en quinto lugar saltó dos veces limpiamente la barrera. Y eso fue todo. La verdad, no mucho. Mañana, tercer festejo de feria. Toros de don Lisardo Sánchez, de Salamanca, para Santiago Martín «El Viti», Francisco Rivera «Paquirri» y Dámaso González.

BUENA TARDE DE «JEREZANO» EN BARCELONA

BARCELONA, 8. (PYRESA). — Floja entrada. Cinco reses de don Antonio Garde, de Linares, y una de don Ernesto Louro, de Portugal, que dieron regular juego.

Jerezano realizó una breve faena y terminó de una estocada. (Oreja.) En el cuarto hizo una faena muy lucida, para un pinchazo y buena estocada. (Oreja.) Carnicerito de Ubeda, en su primero, difícil, lo mató de media estocada y descabello al tercer intento. (Silencio.) En el quinto realizó una superior faena para matar de media y descabello. (Dos orejas.)

Luis Barceló estuvo muy valiente en su primero y mató de varios pinchazos y estocada. (Silencio.) En el último realizó una buena faena y mató de estocada y varios intentos de descabello. (Ovación.)

NO HUBO TROFEOS EN ARANJUEZ

ARANJUEZ, 8. (PYRESA). — Floja entrada. Seis toros manejables de la ganadería de Hidalgo y Martín, de Madrid, para los diestros Manolo Zúñiga, de Colombia; Tomás Parra, de Venezuela, y Juan Calero, de Sevilla.

Manolo Zúñiga, faena sin relieve en sus dos toros. Sale trompicado en su primero en dos ocasiones. Con feo estilo mata a sus dos toros de estocada y dos descabellos. (Vuelta y silencio, respectivamente.)

Tomás Parra nada con la capa, sufrió en su primer toro dos revolcones sin consecuencias. Se tira a matar con mal estilo sin componer la figura, y coloca una estocada atravesada que hizo doblar al toro (Palmas y vuelta.)

Juan Calero, a su primero lo recibe con cuatro lances buenos con la capa. Comienza la faena de muleta con tres ayudados por alto varios derechazos y dos con las rodillas en tierra, que son aplaudidos. Naturales sin lucimiento. Tres pinchazos y estocada. (Vuelta.) En su segundo estuvo voluntarioso con capa y muleta. Una estocada bien puesta y cuatro descabellos. (Silencio.)

LOS PRESIDENTES DE LOS CLUBS ANDALUCES PEDIRAN LA AMPLIACION DE LA TERCERA DIVISION

SE DEBE TENER EN CUENTA LA GRAN CANTIDAD DE EQUIPOS EN ANDALUCIA

Y UN CAMPEONATO ANDALUZ DE RESERVAS PARA JUGAR SUS PARTIDOS LOS MIERCOLES

CORDOBA, 8. (PYRESA). — El presidente del Córdoba, don Rafael Campanero Guzmán, recibió a los presidentes del Sevilla, Málaga, Granada, vicepresidente del Betis y los presidentes del Jerez, Cádiz y Huelva, este último como decano de la región y representante de los equipos de Tercera.

La reunión duró casi tres horas y estuvo presidida por don José Acdo, presidente de la Federación Andaluza de Fútbol, acompañado del secretario de dicho organismo, don José Lama.

En dicha reunión se acordó, para el próximo pleno nacional del fútbol español, una propuesta del club malagueño, relativa al número de equipos que ascenderán a Tercera, teniendo para ello en cuenta la gran cantidad de equipos existentes en Andalucía; se pidió también una

subvención para los que tengan que desplazarse a Ceuta y Melilla; se redactó otra propuesta para que la Tercera División se establezca en ocho grupos.

Finalmente, se llegó a un acuerdo para que con todos los equipos allí representados se organice un campeonato de reservas para jugar sus partidos los miércoles.

SE CASO MARCIAL

ELCHE, 8. (PYRESA). — En la iglesia de El Salvador, han contraído matrimonio el jugador barcelonista Marcial Pina y la señorita Pilar Serrano.

Concurrieron a la boda, aparte de numeroso público invitados, el presidente del Barcelona, don Agustín Montal, y muchos compañeros de la plantilla del equipo que recientemente consiguió la Copa del Generalísimo.

Arthur Ashe, un jugador natural

ES ADEMAS PROPIETARIO DE UN SALON DE PRENDAS MASCULINAS EN ESTADOS UNIDOS

“EN EL TENIS, NO HAY DIFERENCIAS DE RAZAS NI DE RELIGIONES”

Es fácil distinguir a Arthur Ashe entre los jugadores de Wimbledon. Es ese negro alto, delgado, con gafas de sol. Sin duda alguna es también el que mejor viste.

La mayoría de los jugadores llevan jerseys viejos y pantalones arrugados. En cambio Arthur Ashe va siempre impecable, vestido de blanco según las reglas de Wimbledon.

Ello se explica solo parcialmente con el hecho de que Arthur es propietario de un salón de prendas masculinas en

CONDUCTOR: Mantener la derecha es velar por su propia seguridad y la de los otros.

Estados Unidos. Lo que pasa es que es un chico elegante por naturaleza, de la misma forma que es un jugador natural y, como no, un bailarín que ha nacido con el talento.

Igual que la ropa, el tenis le sienta a las mil maravillas.

“ME SIENTO BIEN”

“Es una vida independiente y libre, y me encanta”, dice. “Nunca es rutina. Nunca se está atado a una mesa de despacho. Además te miman hasta la saciedad. Conoces a gente interesante, vienes mucho, y tienes amigos en todas partes. Me siento bien.”

“Y lo mejor es que cuando te cansas, puedes dejarlo. Puedes tomar unas vacaciones e irte a casa. Este, en mi caso, es Miami y Nueva York.”

Arthur es uno de los solteros del tenis. “Tampoco pienso en casarme”, dice, aunque le gustaría tener, en un día lejano, esposa e hijos.

El hecho de que es negro nunca ha sido una desventaja para él en el mundo del tenis.

“Entre los jugadores no existen barreras, ni de color ni de idiomas. Aquí en Wimbledon hay de todo. Distintas razas, distintas religiones, y todos somos amigos.”

El año pasado le dieron el apodo de “la sombra”, y las cartas de sus “fans” le llegaron en grandes sacos. Probablemente, este año su correspondencia será aún más voluminosa. Pero si usted piensa escribirle una carta, nunca debe llamarlo “Art”. Su nombre es Arthur, y la abreviación es lo único que le enfada.

BARBARA GRIGGS

“Europa Press-London Express”

Felicitación de Juan Gich a Ocaña

MADRID, 8. (ALFIL). — Al tener noticia de la sensacional hazaña realizada hoy por Luis Ocaña en el Tour, el delegado nacional de Educación Física y Deportes, Juan Gich, ha enviado al corredor español el siguiente telegrama: “Reciba felicitación muy cordial por extraordinario éxito que deseamos sea augurio de aún más relevantes triunfos. Vuelta Ciclista. Afectuosos saludos. Firmado, Juan Gich”.

Elección de procuradores por las Universidades españolas

DEBERA REPETIRSE LA VOTACION PARA LA DE GRANADA, POR HABERSE PRODUCIDO EMPATE

MADRID, 8. (PYRESA). — Los procuradores de representación familiar se han reunido esta mañana en el Palacio de las Cortes para proceder a la elección de sus representantes en los Patronatos de las distintas Universidades españolas.

Elctuadas las correspondientes votaciones han resultado elegidos vocales de los referidos Patronatos los procuradores siguientes:

Barcelona: Universidad tradicional, don Joaquín Sauté; Universidad autónoma, don Juan Antonio Samarach Torrelló; Universidad política, don Fernando Bau Carpe.

Bilbao: don José Luis Hernández Cantos.

Madrid: Universidad complutense, don José Poveda Murcia; Universidad autónoma, doña Josefina Vegllison; Universidad política, don José María del Moral y Pérez de Zayas.

Oviedo: don Fernando Suárez González.

Salamanca: don Miguel Camzo Pelar. Santiago de Compostela: don Enrique Devesa Turia.

Sevilla: don Juan Reig Martín.

Valencia: Universidad tradicional, don Jesús Aparicio Bernal; Universidad política, don Virgilio Oñate Gil.

Valladolid: don Manuel María Escudero Rueda.

Zaragoza: don Santiago Aparicio Alcalde.

Deberán repetirse las votaciones para las elecciones de vocales de los Patronatos correspondientes a las Universidades de Granada, La Laguna y Murcia,

VIOLENTO SEISMO EN CHILE

PUERTO MONTT (Chile), 8. (EFE). — Un violento seísmo sacudió esta madrugada la zona Sur de Chile, teniendo, al parecer, su epicentro en esta ciudad, donde el fenómeno ocasionó pánico en la población y daños menores, informaron las autoridades.

En esta ciudad se calculó la intensidad del temblor en grado 5 a 6 de la escala internacional de 12. El fuerte movimiento, que provocó la caída de algunas cornisas y rotura de cristales y grietas en los muros, se sintió a las 8,20 hora española.

Las últimas informaciones indican que no se podujeron víctimas, pero aún no se conocen las consecuencias que pudo tener el seísmo en localidades más apartadas.

por haberse producido empate en las elecciones celebradas en la mañana de hoy

AYUDAS DE COMENSAL A CENTROS DE ENSEÑANZA BASICA

MADRID, 8. (PYRESA). — El «Boletín Oficial del Estado» de hoy, publica una resolución de la Dirección General de Formación Profesional y Extensión Educativa, por la que se convoca para el curso 1971-72 ayudas de comensal para alumnos que concurran a centros escolares de Educación General Básica, estatales y no estatales (subvencionados) que cuenten con comedores escolares

Los padres y tutores de alumnos, o, en su nombre, los propios maestros, podrán solicitar la ayuda citada en el plazo de quince días contados a partir de mañana; las solicitudes serán presentadas en los respectivos centros escolares, encargándose a los directores o maestros de los mismos el envío de los datos a la Delegación provincial de Educación y Ciencia.

Vida Judicial

TRIBUNALES DE JUSTICIA

Señalamientos para hoy: Sala de lo Civil. — Juzgado de Melilla. Rollo núm. 389. Sobre incidente. Apelado, don Angel Rafael Fernández Pérez. Apelante, don Mohamedh Moh Mohatar. Procuradores, señores Ceres Contreras y Moreno. Ponente, señor Jáuregui, Secretaria del señor Fernández Cuevas Pérez.

Juzgado de Granada núm. 2. Pleito núm. 50. Objeto, resolución de contrato local de negocio. Apelante doña Isabel López Muñoz. Apelados, señores Mesa Hermanos y Martínez S.R.C. Procuradores, señores Iglesias y Taboada. Ponente, señor Sánchez Faba. Secretaria del señor Navarro.

Sala de lo Criminal. — Juzgado de Granada núm. 1. Causa núm. 95. Delito, hurto. Proceso, don Alejandro M. M. y otro. Abogado, señor Retamar Pizarro. Procurador, señor Ramos Sánchez. Ponente, señor Beltrán Aledo. Secretaria del señor Fernández Cuevas Pérez.

Del mismo Juzgado núm. 5. Causa núm. 9. Delito, malversación. Proceso, don José F. J. Abogado, señor Guzmán Marín. Procurador, señor Hernández Silva. Ponente, señor Espinosa. Secretaria del señor López Llamas.

INVALIDEZ y trabajo no son cosas opuestas.

TOROS EN GRANADA

PRESENTACION DE LOS TRES FAMOSOS

TOREROS JUVENILES

EXTRAORDINARIA NOVILLADA

EL PROXIMO DOMINGO, DIA 11 A LAS 7,30 DE LA TARDE

6 BRAVOS NOVILLOS, 6

de la acreditada ganadería de D. FELIX SALAS FERNANDEZ, de Algeciras, para los célebres

JOSELE MIGUELETE CURBILLO

• ¡Regirán los PRECIOS POPULARES pro-afición! •

TAQUILLAS, MAÑANA, SABADO, DE SEIS A OCHO DE LA TARDE

Epica victoria de Ocaña en el "Tour"

- ENTRO DESTACADO EN MERLETTE CON CASI DIEZ MINUTOS DE VENTAJA SOBRE MERCKX
- DEMARRO EN LA ASCENSION DEL NOYER Y ENTRO EN SOLITARIO CON SEIS MINUTOS SOBRE VAN IMPE, SEGUNDO DE LA ETAPA
- Se enfunda el maillot amarillo con casi ocho minutos y medio de ventaja sobre el segundo clasificado, el belga Zoetemelk

MERLETTE, 8. (Del enviado especial de «Pyresa», PORRINO). — Diré por qué, desde Grenoble, Napoleón subió por esta misma ruta —pero no en bicicleta—, en una de sus salidas hacia Italia. Por eso, al pie de la escalada se pueden leer muchos cartelitos como éste: «Ruta de Napoleón», ciertamente muy bien explotada por el turismo francés. Pero he aquí que, un siglo y medio después —aproximadamente—, un muchacho de la provincia de Cuenca, nacido en Priego, pero deportivamente hecho en Francia, que no ha perdido su primitiva nacionalidad, casado en Mont de Marsan con una señorita francesa que le ha dado dos hijos en el matrimonio, ha seguido el solo una «jaca» de acero de apenas diez kilos de peso, toda la formidable y bella ascension de la ruta napoleónica Merlette, estación de invierno desconocida en la época del emperador francés, pero no así la aldea —hoy villa— de Orciers. Seis kilómetros antes de la meta de llegada es el camino o ruta alpina que comento.

Luis Ocaña ha emulado esta tarde las gestas de Bartali y Coppi en los Alpes, porque hasta ahora, en este escenario de montaña, el nombre de Merckx no había sonado. De ellos, el «Niño de oro» de Bruselas guarda un muy grato recuerdo. En los Alpes, rondaron —si no lo rebasaron— el cuarto de hora de ventaja. Ocaña ha batido a Van Impe por 5 minutos y 52 segundos y al grupo del líder, con Merckx al frente, por 8 minutos y 42 segundos.

No voy a comparar a Ocaña con Coppi o Bartali, pues al corredor español le quedan muchos años de vida deportiva por delante, pero sí decir que se trata de un record formidable, sin duda alguna la más explosiva «performance» del ciclismo español. Superior a las que, hasta ahora había establecido Bahamontes en las etapas en línea.

Hay que verlo para creerlo. Hay que haberle visto empezar a subir el col de Noyer y luego lanzarse a la más escalofriante y peligrosa «tumba abierta» que he seguido en mi vida. Por una ruta estrechísima, con arena y piedras pequeñas, con curvas cerradísimas, Ocaña ha bajado el col de Noyer, donde empezó su gran batalla individual, a más de ochenta kilómetros por hora. Mi compañero de equipo, Couto, que es un gran volantista, estaba sorprendido y entusiasmado. «Es imposible», exclamaba en cada curva. «Si lo hemos perdido de vista».

Hay que verlo para creerlo. Claro que sólo de esta manera podía Ocaña conseguir su propósito en la cima de Merlette: ganar el Tour de Francia. ¿Lo ha conseguido? Como su director De Muer, yo soy prudente. Y más que prudente, desconfiado. Ocaña es un gran corredor, pero también uno recuerda algunos desfallecimientos importantes que le privaron de alguna segura victoria. Si esto no le sucede, yo estoy con Julio Jiménez: «El Tour lo ha ganado hoy Ocaña». O dicho de otra manera que molestará más a la organización: «El Tour del año 1971 se acabó en Merlette».

Porque la formidable paliza de Ocaña no sólo han padecido los corredores sino también la organización del Tour de Francia. En efecto, éste, a través de los comisarios internacionales y del director del Tour, se reunieron inmediatamente para tratar de la gente que había dejado Ocaña «fuera de carrera». Según el porcentaje oficial que se aplicaba hoy —el doce por ciento— Ocaña había dejado a más de setenta corredores eliminados. Es decir, solamente 40 llegaron dentro del control. Pero claro, para salvar la carrera —y esto me recuerda una absurda decisión de hace dos años en la Vuelta al País Vasco— el director del Tour, convenciendo a los comisarios internacionales, ha aplicado el 15 por ciento y de esta manera sólo han sido eliminados Godofroot, Benfatto y Levati, los tres últimos de la etapa, amén de R. de Vlaeminck y Rivori que abandonaron. Por tanto, con el reglamento en la mano, Ocaña se hubiera cargado hoy al Tour de Francia, como arrera. Setenta y dos hombres llegaron fuera de control. Este es el gran argumento que demuestra lo importante de un formidable gesta.

ATAQUE ESPAÑOL

Al comienzo, de carrera, a los pocos kilómetros, Merckx ya estaba castigado. Así, en la cota de Laffrey (hay que decir que Motta no tomó la salida por sufrir fractura de muñeca), a 22 kilómetros de la salida, el belga contaba dos minutos de retraso sobre un grupo de cabeza formado por Agostinho, Van Impe, Zoetemelk, Petterson... «Si Ocaña ha batido a Merckx, porque no podemos nosotros intentarlos». Y así, bajo esta dirección y propósitos, discurrió la etapa de ayer que terminó en Grenoble, y comenzó, asimismo la de hoy, pues ya de salida, Merckx empezó a sufrir lati-

gazos de todos los costados. La táctica prevista en principio por quienes han querido ver a Merckx humillado tenía su razón de ser, y Ocaña dejó que otros corredores de su «altura» —en la general— participasen en la batalla e incluso llevasen la iniciativa para, finalmente, imponer su ley, por ser el más fuerte.

La potencia de Ocaña comenzó a en el kilómetro 29, allí donde había una meta volante que se adjudicó (cinco segundos de bonificación). Zoetemelk, Agostinho y Van Impe, le siguen a rueda y le resisten en kilómetros siguientes hasta que pasada la cota de Terrasses, donde el grupo de Merckx está a cerca de tres minutos, Ocaña prepara su golpe. En efecto, en el kilómetro 75, el español «suelta» a Zoetemelk, Agostinho y Van Impe y comienza su solitaria carrera napoleónica en busca del cémit: Melette.

¿Qué decir de lo que ya está contando en la película de la etapa? Cada kilómetro de subida es más ventaja para el español. Hay quien espera un desfallecimiento, pero Ocaña sigue subiendo fuerte, fresco, sentado en el sillín. Muy pocas veces se levanta. Lo que ha hecho exclamar a Julio Jiménez: «Ha llegado fresquísimo». En fin, Ocaña se lleva todo, todo lo que de deportivo y de dinero hay en el camino: Tiempos, puntos, etcétera. Y, cada vez que avanza, más lejos están los otros, hasta que, también atrás, Van Impe, «grimpeur» superior a los otros, deja a Zoetemelk y Agostinho, que son absorbidos por el grupo de Eddy Merckx, donde solamente figuran Gosta Petterson —el «eterno cruparrueda»— Thevenet, Labourdette, Guimard, Tomás Petterson, Simonetti y Mortensen. Dos compañeros más del equipo de Ocaña —Labourdette y Mortensen— por lo que el equipo que dirige De Muer además de Ocaña, líder de la general, ostenta asimismo el liderato por equipos.

Dejando a un lado a Ocaña, justamente recompensado con el maillot amarillo y con el premio de la combatividad, diré que Galdos, Tamames, Zubero, López Carril, Martos e incluso Manzanque —que hasta hoy apenas había lucido— han corrido muy bien. Cinco españoles entre los veinte primeros de la general, no es un mal balance cuando faltan solamente nueve jornadas para que acabe el Tour. «Todavía a falta de los Pirineos».

Eddy Merckx se ha manifestado con mucha compostura. Acepta su derrota. Ha dicho que moralmente se encuentra bien. Físicamente, en cambio, es vulnerable. Nota importante: Comenzó muy mal la etapa, pero la remató muy brillantemente. ¿Qué le sucede al «Niño de oro»? Uno sigue esperando todavía la etapa contra el reloj de Albi. Solamente para «saber cómo se halla, efectivamente, Merckx». Pero suceda lo que suceda en los restantes días de carrera, el cronista jamás se olvidará de la formidable gesta, ciclista que ha presenciado hoy, día siguiente al de San Fermín, a cargo del «napoleónico» Luis Ocaña.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

1, Ocaña, 4-02-49; 2, Van Impe, 4-08-41; 3, Merckx, 4-11-31; 4, Zoetemelk, mismo tiempo; 5, G. Petterson, ídem; 6, Thevenet, ídem; 7, Labourdette, ídem; 8, Guimard, 4-11-35; 9, Petterson T., mismo

PELICULA DE LA ETAPA

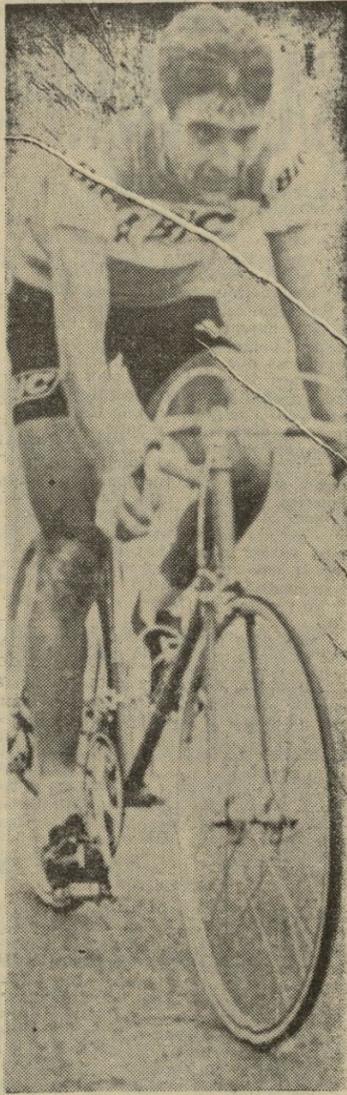
MERLETTE, 8. (Del enviado especial de «Pyresa», PORRINO). — Undécima etapa: Grenoble-Merlette, 134 kilómetros. Toman la salida 113 corredores, no haciéndolo Motta por sufrir fractura de muñeca en una caída.

Tentativas frustradas, de salida, antes de atacar la cota de Laffrey, de segunda. Ataca sin éxito Fuente al ser anulado por Agostinho y Merckx se desuneiga.

22 kilómetros. Alto de Laffrey: es primero Agostinho, con 15 segundos sobre Van Impe, Ocaña y Zoetemelk. A 1' 15" pasan G. Petterson, a 1' 30" Guimard, Mortensen, Thevenet, Uribe Zubia y a 2 minutos el grupo comandado por Merckx.

29 kilómetros: La meta volante se la adjudica Ocaña, delante de Zoetemelk, Agostinho y Van Impe, manteniéndose las diferencias del alto. El grupo de Merckx alcanza a los que se han destacado.

42 kilómetros. Alto de Terrasses, de segunda categoría: Van Impe, Agostinho, Ocaña y Zoetemelk pasan por este orden, con 2' 50" sobre el pelotón de Merckx, que va cediendo tiempo según se cubren kilómetros.



LUIS OCANA

tiempo; 10, Agostinho, 4-11-39; 11, Simonetti, mismo tiempo; 12, Mortensen, ídem; 13, Danguil Aume, 4-12-01; 14, Galdos, 4-13-51; 15, Tamames, 4-18-09; 16, Mori, 4-19-27; 17, Zubero, 4-19-45; 18, López Carril, 4-20-02; 19, Aimar, 4-20-21; 20, Crepaldy, 4-20-48; 21, Letort, 4-21-04; 22, Manzanque, 4-21-44; 23, Martos, 4-21-58; 24, Armani, 4-23-38; 25, Paolini, mismo tiempo; 26, Dumont, 4-24-08; 27, Genty, mismo tiempo; 28, Martínez, 4-24-25; 29, López-Rodríguez, 4-25-34; 30, Sanquer, 4-25-53; 31, Uribe Zubia, 4-27-15; 33, Mascaró, 4-28-09; 36, Gandarias, 4-30-59; 39, Juliá, 4-35-03; 41, Santamarina, mismo tiempo; 44, Jiménez, Galdeano, Grande, Casas, Díaz, todo en el mismo tiempo.

CLASIFICACION GENERAL

1, Ocaña, 58-33-00; 2, Zoetemelk, 58-41-43, a 8-43; 3, Van Impe, 58-42-20, a 9-20; 4, Petterson Gosta, 58-42-26, a 9-26; 5, Merckx, 58-42-46, a 9-46; 6, Thevenet, 58-43-08, a 10-08; 7, Mortensen, 58-46-22, a 13-22; 8, Petterson Thomas, 58-47-50, a 14-50; 9, Agostinho, 58-53-31, a 20-31; 10, Guimard, 58-54-35, a 21-35; 11, Danguillaui me, 58-55-49, a 22-49; 12, Labourdette, 58-58-25, a 25-25; 13, Paolini, 58-59-29, a 26-29; 14, Galdos, 59-00-49; 16, López Carril, 59-01-22; 17, Tamames, 59-01-58; 18, Zubero, 59-03-36; 26, Mascaró, 59-15-01; 33, Uribe Zubia, 59-19-26; 37, Manzanque, 59-24-11; 41, Gandarias, 59-26-47; 44, Santamarina, 59-26-47; 49, Jiménez, 59-30-47; 53, Galdeano, 59-32-28; 57, Casas, 59-33-13; 60, V. Díaz, 59-35-24; 67, Grande, 59-37-22; 74, Juliá, 59-38-37; 76, L. Rodríguez, 59-39-01; 87, Balagué, 59-48-59; 88, Fuente, 59-49-07.

72 kilómetros: La diferencia del cuarteto, sobre el pelotón que les sigue, es de 3' 15". Ocaña se detiene para cambiar de rueda y sigue con los de cabeza.

75 kilómetros: Ataca Ocaña y consigue despegarse de sus acompañantes en la ascension del col du Noyer, con 50" sobre Agostinho, Zoetemelk y Van Impe. El grupito de Merckx pasa a 4 minutos 30 segundos.

90 kilómetros: En la cisa del col du Noyer Ocaña corona primero, con 5' 55" respecto a Van Impe, Agostinho; a 4', Zoetemelk, a 4' 05" y a 5' 25" Merckx, Labourdette, Gosta Petterson, Thevenet, Mortensen, Galdós, T. Petterson, Danguil Aume, Simonetti, Guimard y Mori, alligados tras Ocaña.

100 kilómetros: Ocaña transita con 4' 25" sobre Agostinho y Zoetemelk, al que darían alcance poco después Merckx y sus acompañantes. También es cogido Agostinho, aumentando el grupo que sigue a Ocaña, según se acercan a meta.

121 kilómetros: Al comenzar la su-

PEQUEÑAS ENTREVISTAS DEL "TOUR"

Ocaña, dispuesto a ganar el "Tour"

- "DESDE GRENOBLE TUVE ESTA INTENCION" señala el héroe
- "SI SIGUE HACIENDO CALOR, OCAÑA TRIUNFA EN PARIS", profetiza Julio Jiménez

MERLETTE, 8 (Del enviado especial de «Pyresa», PORRINO). — Los Alpes han sido testigos hoy de una de las hazañas más formidables del ciclismo mundial. Con perdón de mi admirado todavía Federico Martín Bahamontes. Claro que, como muy bien decía De Muer, director deportivo de Ocaña, todavía queda mucho «tour» y éste no ha concluido.

No me ha sido fácil acercarme a Ocaña. La experiencia de casi veinte años de «tour» me ha «relenizado». La avalancha que se produjo nada más llegar Ocaña destacadísimo a la meta de Merlette, ha sido la más inaudita y trompica que he presenciado.

Menos mal que los organizadores de su equipo le tenían preparada para que se repusiera del esfuerzo una blanca cama en una de las ambulancias de la carrera. Allí fue llevado en volandas Ocaña, mientras un tropel de fotógrafos, periodistas y seguidores se abalanzaban sobre el vencedor. Uno de la casa cogió la bicicleta de Ocaña y éste, bien protegido por muros y músculos humanos, entró en el vehículo.

Naturalmente, yo presenciaba el espectáculo desde una distancia prudencial. ¿Para qué meterme en aquel lio si no iba a escuchar nada? ¿Para qué? ¿Para recibir un golpe? Sé además, «por vicio más que por periodista» —como el diablo— que en esos momentos de cansancio y emoción, el corredor que ha hecho un gran esfuerzo no dice más que cosas banales.

Por eso espero a Ocaña unos cuantos minutos, para poder hablar con relativa tranquilidad con él, de su epopeya de hoy.

Mediada la etapa —diré esto a manera de prólogo— nos detuvimos un cuarto de hora para tomar un bocado sobre la marcha en un modesto pero bello albergue alpino. La «madame», mientras nos servía un plato de jamón, preguntó: «¿Y quién va a ganar hoy?»

«En Merlette no hay ya más un ganador formidable si no desfallece: Ocaña».

«¿Y por qué?»

«Viene solo y destacado y le queda el mejor terreno para atacar».

La señora se quedó estupefacta. Sabía mucho de ciclismo, pues por «aquí» habían pasado muchos «grandes» del ciclismo, entre ellos Coppi. Salió al camino. Vio pasar a Ocaña, y antes de que nosotros nos despidiéramos para seguir al escapado, me dijo:

«Señor. Ganará por seis minutos. A mí me pareció mucha ventaja. Y esto ha sido lo primero que le digo a Ocaña, cuando me concede unos minutos, luego de haber pasado por todo lo que un «as» está obligado a pasar en el Tour de Francia».

«Pues verá, la «madame» tenía en aquel momento su razón. O simplemente, había acertado, porque evidentemente yo salí de Grenoble con una intención».

«Batir a Merckx. —No. Ganar el Tour. —Es decir, que a la tercera fue la vencida».

«En efecto. Yo intenté ya destronar al líder buscando el maillot amarillo en el Puy de Dome. Después, ayer, en Grenoble, perseguía lo mismo, pero se me adelantó Zoetemelk. Hoy, visto lo de ayer, mi objetivo no era otro que vestirme de amarillo, pero para ganar el Tour de Francia».

«Muy bien visto, Luis, porque en este caso a quien había que batir era a Zoetemelk, pues Merckx quedaba un poquitín más lejos».

«Exacto. Eso es».

«Te han respondido las fuerzas. Tenías razón —le digo para animarle to-»

CITACION

Para un asunto de su interés deberá personarse en la Delegación provincial del ministerio de Educación y Ciencia, Ganiwet, 5, don Antonio Canalejo Santaella.

Aldea de Merlette, las diferencias son: En cabeza Ocaña, a 5' 45" Van Impe, y a 7' 45" el pelotón.

134 kilómetros: Ocaña se mantiene bien en su marcha y entra vencedor en Merlette. En segunda posición lo hace Van Impe, a 5' 52" y tercero Merckx, a 8' 42" encabezando el grupo de cabeza. Es nuevo líder Luis Ocaña.

La media horaria de la etapa es de 33,112 de promedio.

davía más— y los italianos dicen que esta gesta es sólo comparable a la de Coppi.

«No sé... Yo no quiero humillar a nadie. Lo verdaderamente cierto es que desde el primer día me he sentido fuerte y seguro de mí. El calor me ha hecho mucho bien. No he caído, como otros años. No estoy enfermo, sino sano. Ciertamente, todo marcha bien».

«¿Ahora?»

«¿Proyectos? Pues de momento aprovechar en lo posible el día de descanso, de mañana viernes. Luego, estar atento en la etapa que finaliza en Merlette».

«¿Y Albi?»

«Creo que en el circuito contra el reloj individual no estaré «lejos» de Merckx».

«¿Algún mensaje para los aficionados españoles?»

«Sí. Este año he corrido varias carreras en España. En la Semana Catalana hice segundo, detrás de Poulidor. En la Vuelta al País Vasco me desquité del gran «Pou-Pou», con una victoria que deseaba mucho, pues es una carrera que han ganado los grandes ases del pedal. Por último, en la Vuelta a España, he hecho un aceptable papel, reservándome para el Tour que era el objetivo de mi temporada. En las carreras españolas no he recibido más que aplausos, ánimos, felicitaciones. Sé que hoy, también en su fueron interno, habrán festejado mi triunfo».

Y nada más dijo Ocaña, pero un colega italiano que escuchaba la conversación añadió: «En el Puy, Ocaña «mató» a Merckx. En Merlette, «ha matado» el Tour».

DE MUER: "EL TOUR NO HA TERMINADO"

El director deportivo de Luis Ocaña, el siempre sonriente De Muer, que con Janssens —por ejemplo— ganó la Vuelta a España, estaba más contento y satisfecho que su pupilo Luis, de quien habla.

«La hazaña de Ocaña es ciertamente una de las más bellas y formidables del ciclismo. Pero el Tour no ha terminado».

Rodeado de una docena de periodistas, De Muer ha contestado con las últimas palabras a una pregunta de un colega italiano.

«Todavía queda mucha carrera. Aunque Ocaña ha asestado un golpe terrible a sus adversarios, éste no ha sido mortal. Otra cosa es que esto de hoy sucediera a tres o cuatro jornadas de París. Pero faltan las etapas contra el reloj, los Pirineos, muchos cientos de kilómetros llanos. Estamos un poco más de la mitad del Tour de Francia y tanto de Merckx como de otros grandes corredores que están en forma, cabe esperar una reacción».

«¿Cuáles son estos corredores?»

«Zoetemelk, Gosta Petterson, Van Impe, Thevenet... ¿y por qué no?, Eddy Merckx».

«En las etapas contra el reloj, pues faltan dos, ¿dónde cree usted que se «defenderá» mejor Ocaña?»

«En Albi (16 kilómetros 300 metros) mejor que en Versalles-París, que debe ser una etapa de Merckx».

«¿Y si para entonces —vuelve a intervenir el italiano— el «signore» Merckx está ya en Bruselas...?»

«¡Ah! Entonces el enemigo sería Gosta Petterson. Pero Luis, en la etapa Versalles-París, llegará entre los primeros. Y volviendo a lo anterior: «El Tour no está jugado»».

Muy previsor, «monsieur» De Muer, que opina como el cronista: «Esto es como termina y no como empieza».

"OCAÑA HA GANADO EL TOUR" (JULIO JIMENEZ)

Julio Jiménez ha seguido, ¡cómo no!, la etapa de montaña de hoy. Muchos han sido los que le han reconocido, y saludado. Yo le he pedido su opinión, que gustosamente me ha ofrecido el que fue gran «grimpeur» español. La resumo en las siguientes palabras:

«Hoy, Ocaña ha ganado el Tour. Está en una forma impresionante, y ha terminado completamente fresco, como si no hubiera corrido. Si el tiempo continúa así, con calor, será un formidable vencedor».

CIUDADANO: Cuida de la belleza de tu ciudad. No arrojes basura a la calle.

LA "CANTERA" GRANADINA

PARA aquellos que aún siguen aferrados al repetido "cliché" que de nuestra cantera ya no salen jugadores, tenemos la obligación moral de despar esa errónea creencia, recordando el número extenso de nombres que han ido pasando por el Granada en los últimos tiempos, al que hay que agregar el de otros valores que han tenido que buscar nuevos horizontes fuera de nuestra "cantera" para triunfar en toda línea. Y no estoy refiriéndome al pasado, sino concretamente a una realidad de estos últimos años y cuyo ejemplo más descorazonador lo ha protagonizado esa gran esperanza hace unas temporadas, hoy, una firme realidad de nuestro fútbol que se llama Raya, jugador de la selección nacional de aficionados y del At. Madrid con el que ya ha jugado encuentros de competición. ¿Qué técnico granadino le ha observado cuando ya, como jugador del Deportivo OJE, sus cualidades de figura eran manifiestas y notorias? Nadie le dijo nada, ni le tendió la mano, ni se interesó por su futuro. Todavía hace un par de años jugaba en el equipo local del OJE cuando venía de vacaciones a nuestra capital, cuando todavía era tiempo de rescatarlo para la plantilla de nuestro primer equipo.

Otros valores aburridos han seguido el mismo camino del anterior jugador con la actual directiva, casos de los jugadores Contreras y Expósito, hoy en la plantilla del At. Malagueño, con contrato en vigor y cuyos progresos técnicos se encuentran en una esperanzadora formación. Los malagueños confían en el rendimiento de estos jugadores, dado su clase y juventud. En estas mismas condiciones podemos incluir a su última adquisición: Ali, jugador incorporado procedente del Maracena por el que ha desembolsado un interesante importe económico. ¿Será porque confían en las posibilidades de este jugador? También tenemos que cerrar la cuenta de los jugadores "evadidos" con los recientes nombres de Martínez y Cachito, el primero, todavía no ha cumplido los veinte años como su compañero y está fichado por el Barcelona juvenil. Su futuro está por escribir, pero sus cualidades bien han merecido la atención de los técnicos catalanes. Cachito exmotrileño ha encontrado su gran oportunidad en un club de tanta tradición en su política de acercamiento de la "cantera" como el Betis.

Pero en el fondo siendo reveladores los casos anteriores de una falta de lo que parece ser falta de identificación y compenetración entre la política que debe existir entre la "cantera" y el primer equipo profesional sería lo de menos, ya que el problema importante, independientes de estos casos concretos, es enfrentarnos con los muchos casos de aquellos jugadores cuyas cualidades han quedado inéditas en el más profundo olvido y que podían haber triunfado fuera o dentro. Según las oportunidades que hubieran encontrado. ¿Cuántos jóvenes de nuestra "cantera" se pierden para el fútbol todas las temporadas por falta de un técnico sagaz que sepa descubrirlo, enseñarlo, formarlo en una palabra? ¿Se encuentran representados en el equipo de aficionados del Recreativo los valores más representativos de la "cantera"? ¿Encuentran la oportuna acogida las sugerencias e informes de los técnicos granadinos en el seno de la directiva sobre los problemas del fútbol aficionado granadino?

Ante todo es preciso un cambio de mentalidad de arriba abajo del concepto que muchos tienen de la cantera, cuya raíz es la falta de la suficiente información, en otros casos es por el contrario una errónea deformación de la realidad de nuestra "cantera". ¿Quiénes siguen con asiduidad las competiciones del fútbol aficionado granadino, conoce los jugadores? Tenemos que confesar que su número es bajo no en consonancia con el número de equipos que tiene el fútbol local. Siempre los aficionados son los mismos, nos conocemos como en familia. ¿Cuántos aficionados al fútbol profesional desconocen totalmente las competiciones del fútbol amateur? Luego, desgraciadamente, son los que más lamentan y exigen de la "cantera". Cuando se haya creado un estado de conciencia de la realidad de nuestro fútbol, en la gran masa de nuestros aficionados, se habrá dado un paso de gigante. ¿Lo veremos algún día?

J. BAENA ANIAS

Hoy, reunión de esquiadores nórdicos

Hoy, viernes, en los locales de la Sociedad Sierra Nevada, tendrá lugar una reunión de todos los corredores nórdicos granadinos, en la cual se tratarán asuntos del mayor interés para los mismos, referentes a entrenamientos y demás detalles que esta especialidad del esquí tiene.

Esta reunión tendrá lugar a las nueve de la noche, rogándose a todos los interesados en la misma, sean puntuales ya que los puntos a tratar son del máximo interés para el esquí nórdico granadino.

FUTBOL MODESTO CITAS

El C. D. Zaidín cita a sus jugadores alevines A y B para mañana, a las cuatro y media de la tarde en el campo de los PP. Escolapios; el Atlético Chana cita a sus jugadores locales y a los juveniles Melero, Cagalán, Callejón, Aguilera, Pozo y Mesa para mañana, a las cinco y cuarto en el campo de la Federación, para jugar frente al Atlético Zaidín; el Atlético Granadino cita a todos sus jugadores locales y juveniles para hoy, a las nueve de la noche, en el bar «Olimpo»; el Club Hermandades del Trabajo cita a todos sus jugadores y directivos para esta noche, a las nueve, en su local social, para celebrar la entrega de medallas y trofeos a los jugadores más distinguidos.

CUANTA INFORMACION necesitan sobre la Escuela Técnica de Asistentes Sociales "Santa Teresa" de la Sección Femenina, la obtendrán en Callejón de Antonino 4, tercero, teléfono 250587, de seis a ocho de la tarde.

Joaquín Galera, segundo en la Vuelta a Cantabria

SANTANDER, 8. (PYRESA). — La tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Cantabria, disputada hoy entre Reinosa y Santona, de 164 kilómetros, ha cons-

tituido un señalado triunfo para un corredor modesto: Manuel Santisteban, quien escapado en el kilómetro 36 mantuvo la cabeza de la prueba hasta la

meta después de cruzar en solitario y con múltiple ventaja los dos puertos puntuables de la etapa: Hijas, de tercera categoría y la Braguia de primera. Manuel Santisteban, corredor montañés y ya muy popular en las pruebas españolas por sus galopadas en solitario se escapó del pelotón a la vista de la primera meta volante de la etapa en Los Corrales. Poco después estaba el primer puerto de la etapa, que coronó en solitario con dos minutos de ventaja.

Ni el fuerte calor que hoy ha vuelto a ser juez y parte de la carrera, ni el kilometraje que tenía por recorrer, impidieron que Santisteban continuase sólo, siendo su mayor diferencia en el kilómetro 120 de carrera, de casi 14 minutos. En la meta de Santona, Santisteban logró 12 minutos sobre el gran pelotón que encabezó Domingo Perurena, éste último continúa ostentando el maillot de líder.

La etapa ha tenido su nota triste. El sargento de la Guardia civil de Tráfico, don Agustín Hernández Jiménez, que mandaba las fuerzas en la prueba, resultó muerto al caer de la moto poco después de haber pasado la meta volante de Los Corrales. La noticia corrió como la pólvora en la caravana. En la meta de llegada una intensa emoción sacudió a todos cuando fue anunciado por los altavoces. El sargento Hernández Jiménez contaba 34 años de edad y residía en Santander desde hace poco más de dos años.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

1, Manuel Santisteban, 4-12-44; 2, Domingo Perurena, 4-24-45; 3, Andrés Oliva; 4, Matías Gerrits (Holanda); 5, Jacques Bothrel (Francia); 6, Jesús Esperanza; 7, Jan Serpenti (Holanda); 8, Willy Moonen (Holanda); 9, José Luis Avilleira; 10, Fernando Dos Ríos (Portugal), todos en el tiempo del segundo; y en el mismo tiempo que todos estos, el gran pelotón.

CLASIFICACION GENERAL

1, Domingo Perurena, 13-22-35; 2, Joaquín Galera, 13-22-35; 3, Gonzalo Aja, 13-22-37; 4, Andrés Oliva, 13-22-38; 5, Dámaso Torres, a 28 segundos del primero; 6, Andrés Menéndez, igual tiempo que el anterior; 7, José L. Galdámez (Portugal), ídem; 8, Joaquín Leitte (Portugal), ídem; 9, Fernando Dos Ríos (Portugal), 1-52 minutos del primero; 10, José Miguel Echevarri (Portugal), ídem.

CLASIFICACION GENERAL DE LA MONTAÑA

1, Joaquín Leitte y José Luis Avilleira, con 19 puntos.

¡YA LLEGO EL VERANO!

Ya llega el extra veraniego de "7 FECHAS"



Ahí lo tiene, a la vuelta de la esquina, en el primer quiosco. El "¡no va más!" de una publicación. 132 páginas apretadas de texto, ilustradas, impresas en nitido hueco-grabado a color. ¿Quiere usted chistes? Centenares de ellos, acompañados de anécdotas, sucedidos y pasatiempos. ¿Crucigramas? También por centenares, los de más moderna técnica y más gozosa solución.

PORQUE EL EXTRA VERANIEGO DE "7 FECHAS"

se escribe pensando en usted y en sus vacaciones. Para despreocuparle, "preocupándole" con sus rompecabezas y acertijos. Para distraerle con una colección de reportajes actualísimos e inteligentemente elaborados. La mejor diversión y la más provechosa. Todo, al alcance de su vista. ¡n recreo que no se acaba con el verano. Lea nuestras pimpantes páginas. ¿Sabe usted que trece muertos conservados por el frío en los Estados Unidos tienen previsto resucitar en el año 2100? Entérese de los misterios de la criogenización en nuestro reportaje, "El frigorífico humano". Este año se celebra el centenario de Amadeo Vives. El inspirado compositor español que brindó tantas obras a su talento al género zarzuelístico. Nosotros le hablamos de él y de sus obras, pero también le ofrecemos la historia luminosa y completa de la zarzuela española, famosa en el mundo y afincada en nuestro pueblo. El "short", ¿lo sabía usted?, es un producto de la rebeldía juvenil. Un producto simpático y muy a tono con el verano. De todas maneras, conviene que siga el viejo consejo de "nadar y guardar la ropa". Aunque, la verdad, ya hay poca que guardar. Usted no lo va a sentir si contempla la colección de bellezas que ilustran este sugestivo reportaje. ¿Sabía usted que Nuvolari consideraba suicidas a los toreros? Sin embargo, él se lanzaba a velocidades de vértigo pilotando su bólido. La anécdota y el contorno humano de los corredores en "De Lasarte al Jarama". Un reportaje que revela infinitas facetas de los ases del volante. La picardía y el robo son eternos. Desde el robo de las joyas de la corona inglesa por el coronel Blood, al de "Monna Lisa", en el Louvre. ¿Sabía que antes del célebre asalto al tren de Glasgow hubo un robo del siglo? Pues sí; fue el de Brink's, en Estados Unidos. No olvide que estamos en el Año Santo Compostelano. Nosotros le brindamos el poético y fervoroso itinerario por el primer mercado común de Europa y de la fe.

Todo esto, ¡y tantas cosas más!, en el extra veraniego de "7 FECHAS"

Ya lo tiene a la venta en toda España.

¡Y sólo cuesta VEINTE pesetas ejemplar!

Un precio de risa, de mucha risa.

PORQUE VIENE REBOSANDO CHISTES, ANECDOTAS, SUCEDIDOS Y CURIOSIDADES.

LA VUELTA A FRANCIA

ya está en marcha, con los mejores corredores del mundo y con importantes premios.

USTED PUEDE GANAR

también algún premio de los que "MARCA" ofrece en su Concurso a nivel nacional.

RECORTE DOS CUPONES

que diariamente publica el gran diario deportivo madrileño y envíelos a la Administración de "MARCA", pues si acierta se llevará alguno de los premios establecidos y que son los siguientes:

UN SIMCA 900

para el que acierte el nombre del ganador de la Vuelta Ciclista a Francia.

UN VIAJE A PALMA DE MALLORCA

en avión, ida y vuelta desde Madrid, para dos personas, con estancia de una semana en un hotel de primera, ofrecido por Viajes Excelsior, para el que acierte el nombre del ganador del Gran Premio de la Montaña.

UN EQUIPO DE CINE INSTAMATIC

ofrecido por Kodak, compuesto por Cine-Cámara, Proyector y Pantalla, para el que acierte el nombre del ganador del maillot verde.

UN CHEQUE DE DIEZ MIL PESETAS

para comprar en "EL CORTE INGLES", para el que acierte el nombre del ganador de mayor número de etapas.

UN VALE PARA EL PARQUE DE ATRACCIONES DE MADRID

para cuatro personas, con viajes incluidos hasta Madrid y regreso, si el vencedor es de provincias, para el que acierte el nombre del ganador de la última etapa.

HAGA LA VUELTA A FRANCIA CON "MARCA" Y GANARA PREMIOS

PROGRAMAS DE RADIO

LA VOZ DE GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7.55: Apertura y lectura de programas. — 8: España a las ocho. (Servicio informativo de Radio Nacional de España). — 8.30: Buenos días, con música. — 8.50: Antena de la ciudad. (Información local). — 8.50: Actualidad sindical. — 9: Gran matinal, que comprende los espacios: — 9.02: Despertar de Granada, con: Saludos amigos. Felicidades. Actualidad en Granada. Horario de trenes y autobuses. Monumentos y museos. Farmacias de guardia. Horóscopo. Deportes. — 10.30: Al habla la Oficina de Colocación. — 10.45: Trabajando y cantando. — 11.15: La mujer y su mundo. — 11.30: Galas nupciales. — 11.55: Para los vespistas. — 12: El Angelus. — 12.05: Musical joven. — 12.30: Un piso para usted. — 13: Recordando melodías.

PROGRAMA DE MEDIODÍA Y SOBREMESA. — 13.30: Éxitos del microsurgido. — 14: Fiesta flamenca. — 14.15: Actualidad sindical. — 14.30: Radio Nacional de España. — 15: Buenas tardes, Granada, con: Tribuna deportiva. — Nueva provincia. — Cada día un tema. — Espectáculos. — 15.15: Sobremesa musical. — 16: Concierto.

PROGRAMA DE TARDE. — 17: Tarde musical. — 18: Su disco preferido. 19.45: Bailables para la juventud.

PROGRAMA DE NOCHE. — 21: Gaceta de París. — 21.15: Roberto Delgado y su orquesta. — 21.30: Antena de la ciudad. — 21.40: Actualidad sindical. — 21.45: Música inmortal. — 22: Radio Nacional de España. — 22.30: El número premiado. — 22.35: Banda sonora de la película «El graduado». — 23.10: El sonido de Manuel Gass. — 23.15: Estudio 3. 0.15: Música para el adiós. — 0.25: Buenas noches, Granada. — 0.30: Lectura de programas, despedida y cierre.

RADIO GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7.50: Apertura y lectura de programas. — 7.58: Matinal, Cadena Ser. — 8: Buenos días, Señor. — Informaciones y reportajes. — Noticias. — El tiempo. — 8.30: El humor. — Cuchi Cuchi. — 9: ¡Figo todos los días. — Parece que fue ayer. — 9.30: Tablao. — Paco Ruiz, detective privado. 10: Mañanas musicales de Radio Granada. — 10.05: Voces de mujer. — 10.30: Una vida para la música. — 10.50: Género chico. — 10.55: Hogar, dulce hogar. — 11: Laboratorio Calatrava. — 11.20: Viajando por el mundo. — 11.50: Canta Andalucía. — 12: El Angelus desde la basílica de Nuestra Señora de las Angustias. 12.10: Flamenco ligero. — 12.30: Mediodía, Cadena Ser.

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 13: La hora del aperitivo. — 13.05: Hoy no es ayer. — 13.20: Musi-noticias. — 13.30: Ritmos de Iberoamérica. — 13.35: Canciones para la playa. — 14: Ritmo atrevido. — 14.10: Canciones para la playa. 14.30: Radio Nacional de España. — 14.58: Guía del espectador. — 15: Concierto para la sobremesa. — 16: Shanghai hotel. — 16.30: Lydia. — 17: Resurrección. — 17.20: Una canción para usted. — 17.30: La calle del amor prohibido. — 18: 70 años de música. — 18.30: Las enemigas. — 19: Yo soy aquí. — 19.30: Ciclo de voces. — 20: Vuelta Ciclista a Francia. — 20.15: Guía del espectador. — 20.17: Club de amigos. — 21: La hora flamenca. — 21.45: La orquesta de Ray Anthony. — 22: Radio Nacional de España. — Cupón pro-ciegos. — 22.30: Perfil radiofónico. — 22.35: Canciones por el Trío Los Panchos. — 22.45: El consejo del doctor. — 23.15: Lluvia de estrellas. — 23.30: Nuestra zarzuela. — 24: Madrugada de Radio Granada. — 1: Edición de madrugada. — 2: Cierre de la estación.

RADIO POPULAR

7.35: Apertura de la emisión. — 7.40: Oración de la mañana. — 7.45: Despertar con música. — 8: Radio Nacional de España. — 8.30: Buenos días, Granada. 9.30: Desde la Gran Vía, con los siguientes programas. — Invitado de honor. — Palabras para una melodía. — El más popular. — El mercado está así. — Joven, hoy tú no estás sola. — Ayer y hoy. Cosas de mujeres. — 11: Te habla una mujer. — Milupa. — Club Refrey. — Sólo la verdad. — 12.20: Caravana de melodías. — Equipo 71. — 12.45: Antena Vitor. — 13: Este tiempo nuestro. — 13.30: Granada, Puerta Real. — Meridiano de Granada. — Tal ía como hoy. Una copa y un canto. — Actualidad taurina. — 14.15: Bendición de la mesa. — La Iglesia al día. — Noticiero de la ciudad. — Radiodeportes. — 14.30: Radio Nacional de España. — 15.05: La tarde es así. — Panorama. — Buenas tardes, señor alcalde. — Desde el patio de butacas. — Palabras desde el hombre. — El poeta y su obra. — Llamada a la caridad. — La España que canta. — 17: Nuestro concierto. — 18: Rutas del arte. — 18.30: Ciclo de voces. — 19: Estudio para dos. — 22: Radio Nacional de España. — 22.30: Granada, última hora. Cupón pro-ciegos. — 22.45: En la platea. — 23.15: Explosión 68. — 23.45: La noche es joven. — 1.20: Buenas noches, Señor. — 1.30: Cierre.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CINES DE ESTRENO

ALIATAR CINEMA (REFRIGERACION ANGLO)

Desde las 5, última a las 11
::: A las 5 - 7 - 9 y 11 :::
¡EMOCIONANTE ESTRENO!
● VIRNA LISI
● CHARLES AZNAVOUR y
● ROBERT HOSSEIN, en
PANICO
Mayores 18 años - Eastmancolor
¡Brutal!
¡Dramática! ¡Sobrecogedora!

CAPITOL

Desde las 5, última a las 11
● KIRK DOUGLAS y
● FAYE DUNAWAY, en
EL COMPROMISO
— TECHNICOLOR —
(Mayores de 18 años)

GOYA REFRIGERADO 5-7-9 y 11

SENSACIONAL EXITO
La película más premiada del mundo
● ELIZABETH TAYLOR
● RICHARD BURTON
¿QUIEN TEME A VIRGINIA WOOLF?
(Mayores de 18 años)

GRANADA (REFRIGERACION ANGLO)

Desde las 5, última a las 11
¡FASCINANTE!
● LAURENCE OLIVIER
● JOAN FONTAINE y
● GEORGE SANDERS, en
REBECA
(Mayores de 18 años)
¡Un film de ALFRED HITCHCOCK!

ISABEL la CATOLICA (REFRIGERACION CARRIER)

Desde las 5, última a las 11
● ANALIA GADE ●
— en —
EL MONUMENTO
= Eastmancolor =
(Mayores de 18 años)

MADRIGAL

¡LOCAL REFRIGERADO
Desde las 4.30, Última a las 11.
¡Dos colosos frente a frente! en la superproducción Paramount
LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE
Technicolor // Panavisión
Lee Marvin ● Clint Eastwood
Jean Seberg
(Para mayores de 18 años)

PALACIO DEL CINE (REFRIGERADO)

Desde las 5, última a las 11
CHISUM
● JOHN WAYNE ●
= TECHNICOLOR =
(Autorizada todos los públicos)

REGIO (REFRIGERADO)

Desde las 5, última a las 11
DESPUES DE LOS NUEVE MESES
EASTMANCOLOR
● CONCHITA VELASCO
● MANOLO GOMEZ BUR
(Mayores de 18 años)

Cine de Reestreno

GRAN VIA REFRIGERADO 5-7-9 y 11

¡Hoy, gran emoción! de la dramática producción del Oeste, en Techniscope-Technicolor: «EL HALCON Y LA PRESA», por Lee Van Cleef y Thomas Millan. (Mayores 18 años). ● Mañana: ¡Sensacional! en Eastmancolor-Techniscope, «Dos veces Judas».

ARTE Y ENSAYO

PRINCIPE

A las 7 - 9 y 11
LA CALUMNIA
James Garner - Audrey Hepburn
(Mayores 18 años)

Programa de Televisión

BAQUERO MOTOR ELECTRODOMESTICOS y

LAVADORAS AUTOMATICAS **AEG**

presentan el programa de TV. DE HOY

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 1.45: Carta de ajuste: Ecos de Galicia (R. A. de Santiago). — 2: Apertura y presentación. — 2.02: Sobre la marcha. «En este país» y «Contra reloj» con el espacio intermedio: «El punto sobre la I». — 3: Noticias a las tres. — 3.25: Buenas tardes. Revista en imágenes. Incluye hoy el telefilm de serie: Dos tontos en apuros: «Confía en el prójimo». Bert y Rufus deciden tomar un empleo, porque la cafetería está abierta durante toda la noche. Se ofrece, y es aceptado, un tipo de aspecto siniestro que confiesa que acaba de salir de la cárcel. — 5: Despedida y cierre.

PROGRAMA DE TARDE. — 6.45: Carta de ajuste: Música ligera española. (conjunto Segali). — 7: Apertura y presentación. — 7.02: Con vosotros, Maya: «La conspiración de Alapur». Un mu-

chacho norteamericano se fugó para encontrar a su padre, muerto en la India, pero al que él cree solamente extraviado. Un joven hindú, junto con su elefante, le ayuda decisivamente, como en las aventuras anteriores.

PROGRAMA DE NOCHE. — 8: Novela. (Capítulo XV y último). Hoy: «El primer amor de Desirée». — 8.30: Por tierra, mar y aire. Un programa de información militar nacional e internacional. — 9: Telediario. — 9.25: España siglo XX. Otro interesante programa de este espacio. — 9.55: Estudio I. Hoy: «Tierra baja». Un hondo drama que tiene por marco la montaña catalana es el origen de la trama de esta conocida obra teatral. El tipo de Manolic (Manolillo), rudo, honrado e ingenioso, se enfrenta con las malas pasiones del ambiente que lo rodea. — 11.35: Veinticuatro horas. — 11.55: Despedida y cierre.

Se representó "El Rabo" en la Casa de Granada en Madrid

LA OBRA DE JOSE RUIBAL OBTUVO UN GRAN EXITO

Como ya estaba previsto, se ha iniciado una nueva actividad en la Casa de Granada en Madrid: el teatro.

Se representó la obra de café-teatro de José Ruibal, «El rabo», bajo la dirección de Salvador Enriquez interpretaron los personajes de perro 1 y perro 2, Antonio Morell y Raquel Ortuño.

La Prensa madrileña había anunciado el acto y Radio Popular de Madrid le dedicó un programa de treinta minutos; fueron invitados autor, actores y director. Se escenificó una escena de la obra y —¡cómo no!— se habló de teatro. Todo ello colaboró a despertar gran interés por esta representación, dedicada exclusivamente a socios y simpatizantes de la Casa de Granada en Madrid, hasta el punto de que telefónicamente muchas personas se interesaron por el precio de las localidades, si bien era, como decimos, por invitación.

El salón de la quinta planta se llenó de público que siguió con gran interés la breve representación. En primer lugar pronunció unas palabras José Ruibal, muy acertadas, críticas y llenas de agudeza, relativas a las dos vertientes

del café-teatro: positiva y frívola. Fue largamente aplaudido.

Finalizada la representación fueron igualmente aplaudidos Raquel Ortuño y Antonio Morell. El comentario a la salida, con sentido crítico, fue la brevedad de la obra... ya sabemos que el café-teatro condensa en poco tiempo un tema.

La improvisación de una sala de tertulia para teatro quizás restó posibilidades a la acción de la obra, pero, pensamos, de esta primera experiencia se pueden sacar consecuencias para mejorar en el futuro las condiciones de tipo técnico que precisa una representación teatral.

De cualquier forma, hacer «algo» ya es positivo, y esta representación teatral realizada con limitadísimo medios, ha sido la aplaudida obra de Ruibal y la realización de Salvador Enriquez con la interpretación de dos jóvenes: Raquel Ortuño y Antonio Morell. La consecuencia puede ser... un grupo teatral de granadinos que en Madrid se sientan apoyados y ayudados por la Casa de Granada. En ello se piensa. Esperemos que termine —¡cómo debe ser!— en realidad.

LA SONRISA SIGUE VIVIENDO



Louis Armstrong, luciendo una de sus típicas sonrisas en su casa de Nueva York, recientemente. «Stichmo», uno de los trompetistas más famosos del mundo, murió el pasado martes a la edad de 71 años. — (Teléfono AP-EUROPA PRESS)

NOTAS Y AVISOS

Transferencias bancarias a Corporaciones Locales

Se pone en conocimiento de las Corporaciones Locales, de esta provincia, que, en cumplimiento de lo previsto en la Ley 48-1966, artículo II, en el día de la fecha, se han verificado las transferencias de las cantidades que les corresponden percibir por el concepto de «Entregas a cuenta», por su participación general en el Fondo Nacional de Haciendas Municipales, a través de las entidades bancarias designadas oficialmente por dichas Corporaciones. Las referidas transferencias han tenido lugar por los importes consignados en las nóminas, a tal respecto redactadas por la «Comisión Administradora de dicho Fondo Nacional», para Municipios superiores e inferiores a 1.000 habitantes, y relativas al período de junio y segundo trimestre de 1971, como así se especifica también en las «Relaciones de transferencias», remitidas a los Bancos para que, a su vez consignen, inexcusablemente, tales datos a los Ayuntamientos interesados para su correcta aplicación.

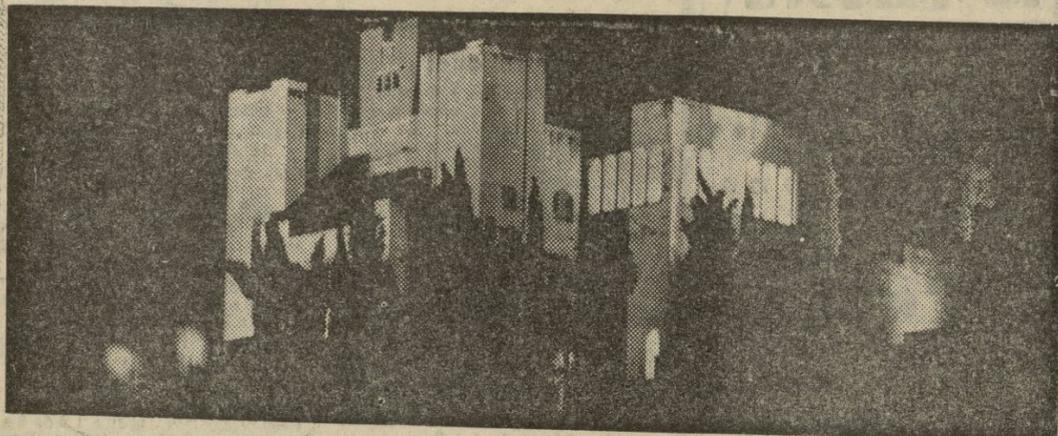
No obstante, en cumplimiento de lo previsto en la norma tercera, de la O. M. 15-12-68, se transcriben en el «B. O.» de esta provincia, las cantidades líquidas que, específicamente, se transfieren a cada Corporación por el concepto antes aludido, a través de las

cuentas corrientes oficiales que también se detallan, radicadas en los Bancos o Cajas de Ahorros, designados al efecto y cuya apertura se ordenó, inicialmente, por O. M. de 6-8-1963. Los importes acreditados en la expresada nómina, cuyo pago se ha verificado, simultáneamente, en la misma fecha de su señalamiento, han sido minorados para determinados Ayuntamientos afectados, por las cifras relativas a: Formalizaciones de esta Intervención por diferentes conceptos y «Deducciones por Empréstitos del Banco de Crédito Local, de cuyos Organismos recibirán, oportunamente, los preceptivos justificantes.

TELEFONOS DE "PATRIA"

DIRECTOR, 229913
ADMINISTRADOR, 229915
REDACCION, 222595
ADMINISTRACION, 222593
TALLERES, 229914

EL FESTIVAL DE GRANADA



Fundación Rodríguez-Acosta: Granada para el arte

- EL CARMEN DE LA ALHAMBRA, REFLEJO DE UN ARTISTA
- LA FUNDACION REALIZA TODO TIPO DE ACTIVIDADES CULTURALES

COMO la síntesis perfecta de una obra personal e inagotable, como el deseo de plasmación de algo inmaterial. Proyección del espíritu del arte, de la creación, de la belleza: del hombre.

Reflejo y continuación de una vida hecha para el arte.

Resulta difícil traducir las obras artísticas a otro medio de expresión distinto del suyo. Si el carmen de la Fundación Rodríguez-Acosta está hecho de sensibilidad y arquitectura, si el carmen granadino está a caballo entre la Alhambra y el cielo, si se aprecia con los ojos y se penetra en su espíritu... difícil —decía—, convertirlo en palabras de tinta y máquina, difícil comunicar con la palabra lo que se ha sentido con el pensamiento.

Si es verdad que la obra del artista es un «volcamento» de su propia persona, el carmen de la Alhambra es perfectamente lo que su realizador quiso que fuera y dejó en su testamento:

«...para aquellas personas de espíritu elevado afines a la Fundación.»

Para evolución, para vinculación de Granada a todos los campos de la cultura.

«...para no anquilosarse en formas arcaicas y rutinarias.»

Para todos los hombres de elevado espíritu.

«...que no sea asilo y beneficencia...»

Sino estímulo, ayuda, cultivo, fomento, encuentro de hombres y culturas.

Para Granada y el Arte.

La Fundación Rodríguez-Acosta está tan íntimamente unida al carmen-estudio, que es perfectamente comprensible su finalidad, su intención, su funcionamiento y sus actividades a través del carmen que destaca en la ladera de la Alhambra, que mira hacia la Vega y Sierra Nevada.

Estilo y arquitectura

En el primer cuarto de siglo el pintor granadino José María Rodríguez-Acosta, levantó todo este conjunto. Originalidad en la construcción y en el trazado, que no fue producto de un arquitecto, sino de todas sus preferencias artísticas e intelectuales. Técnicamente acudió a los arquitectos

Teodoro Anasagasti, Jiménez Lacal y Modesto Cendoya, arquitecto conservador de la Alhambra. Pero artísticamente fue la realización de su idea del Arte, a través de una continuación perfecta del paisaje de Granada. Aprovechando íntegramente el desnivel del terreno, emergen torres blancas esbeltas, situadas en diversos planos, resolviendo en cada caso el problema técnico de su construcción. Así el carmen ofrece una simetría informal, o una asimetría armónica, guardando siempre un equilibrio de formas.

Quizá un proyecto imaginado como obra final, pero realizado paso a paso, con una solución distinta, con una idea nueva, así con una «paradójica improvisación reflexionada».

Durante todo el período de construcción, el pintor Rodríguez-Acosta, buscaba sugerencias en libros de arte y se esforzaba en adquirir piezas artísticas que encajaba adecuadamente en el edificio y en los jardines. Elementos variados: columnas de los siglos XVI y XVII, junto a capiteles califales y nazaries. Un Apolo de estilo romano junto a fuentes árabes y esculturas barrocas de los siglos XVII y XVIII. Todo como un encuentro de Oriente y Occidente. Armonía en el último nivel de la tesis de la Edad Antigua y la antítesis de la Edad Media. Una construcción, que sugiere el misterio oriental y el racionalismo renacentista.

Granada desde el carmen

Pero el carmen, no es sólo construcción y arte, sino la contemplación de Granada a través de sus terrazas, sus miradores sus columnas. Hemos empezado a comprender el carmen, a recorrerlo desde arriba. En la última terraza, Granada se ve como una ciudad tranquila, en reposo.

Vamos dejando la Torre de la Vela muy alta y la ciudad desde distintos ángulos, desde distintos encuadres, se aproxima y se concreta.

Y la luz-ambiente de Granada va cambiando poco a poco.

Estudio del pintor

Valorar el detalle y lo personal, es la característica constante, que se aprecia en toda la casa.

Rodríguez-Acosta interrumpe su actividad de cara al exterior, coincidiendo con la primera guerra mundial —1914—, y es entonces cuando quiere encontrar un lugar adecuado, idóneo para hacer arte; un recinto que sea parte de él, quizá donde la inspiración llegue más profundamente.

Su estudio sobrio no da la sensación de abandonado. No ha quedado simplemente como «pieza de museo». El olor a pintura, un caballete, unos cuadros en el suelo apoyados contra la pared —desnudos y temas andaluces, principalmente—, todo ofrece la sensación de vivencia.

Seguimos hacia el salón-estar, que queda limitado con esta denominación, porque es una biblioteca-museo, íntima, cálida, brillante. De nuevo la conjunción de los diversos estilos, quizá en un deseo de no sujeción a formas. Las vitrinas, con figuras, tallas, máscaras, no ofrece una clasificación encasillada, sino junto a ánforas y monedas descubiertas en excavaciones, puede haber un cofre diminuto labrado a mano, cuidado en exceso por su orfebre. Máscaras y figuras africanas junto a tallas románicas. Un reloj de estilo inglés contrasta con cojines ro-

(Vuelve a la pág. cuarta)



AGUSTÍN LEÓN ARA

PATRIA

OFICIOS, 8. - APARTADO DE CORREOS 76

AGUSTIN LEON ARA: VIOLIN, TECNICA E INTERPRETACION

● "LO MAS INTERESANTE DEL CURSO "MANUEL DE FALLA" ES EL CONTACTO CON LOS ALUMNOS"

● "LA FANTASIA CREADORA ES PARTE DE LA LABOR INTERPRETATIVA", declara León Ara

HABLAR con Agustín León Ara, es, realmente agradable. No hay barreras de "divismo" de artista. Agustín León Ara, profesor en el II curso "Manuel de Falla", comenta su entusiasmo por todo lo que representa el curso.

—Creo que la organización y la dirección del curso —me dice— son fabulosas. Hay un gran interés en los alumnos que tienen unos deseos tremendos de aprender. Además, representa una gran oportunidad para todos ellos, pues yo he avistado a lo largo de mi vida a muchos cursos de verano y ninguno de ellos, creo, resulta tan interesante y con tantas facilidades.

Agustín León, un hombre joven con una formación larga, que nunca debe finalizar.

—Desde luego nunca se termina de aprender. Yo he estado desde los trece años hasta los veintiséis y, aunque he tenido algunas becas, todo se lo debo principalmente a mis padres, que siempre me han alentado.

—Es una suerte estar enfocado desde tan joven a lo que realmente le gusta a uno.

—Si Mis padres, los dos son músicos y desde los seis años he estado prácticamente avocado a la música.

Hablamos del peligro de la "profesionalización" de un artista, pero desde luego creo, que a esa edad no hay ningún peligro, de actuar con afán de lucro.

Agustín León Ara estudió en el "Royal College of Music" de Londres y en el Real Conservatorio de Música de Bruselas, donde recientemente ha sido nombrado profesor titular de violín. Es realmente importante y necesario salir al extran-

jero, pero ¿no crees que a veces se utiliza como "trampolín" para conseguir un nombre y se incluye como uno de los méritos más importantes?

—Creo que se trata de una formación tan internacional, que es imprescindible un contacto con profesores de todas las nacionalidades, incluso con los maestros españoles que encontramos en el extranjero. Además no cabe duda que el extranjero, también es España para los músicos de otros países, que encuentran en ella grandes posibilidades de formación. Concretamente los Festivales y el curso Manuel de Falla, están desarrollando una actividad de lo más intensa y completa, y los alumnos se llevarán un grato recuerdo.

Componer e interpretar

León Ara se ha situado entre los jóvenes artistas internacionales más destacados. En su amplio repertorio figuran obras contemporáneas y también ocupa un lugar muy importante la música española. Agustín ¿nunca has pensado en componer?

—No. Creo que hay que dedicar mucho tiempo a conseguir una perfección técnica en la interpretación, a las clases, y a todos los demás campos de la cultura en general. Entonces no queda tiempo para componer y a ello hay que dedicarse con una gran seriedad y profundidad.

—¿Existe una labor de creación en la interpretación?

—¡Por supuesto! Yo creo que mi fantasía creadora está precisamente en la labor interpretativa. Interpretar es "recrear", es comunicar al autor a través de una realización personal.

La idea que has apuntado, de que hay que conocer e interesarse por el teatro, por la literatura, por el cine, por todo lo que represente cultura y actualidad, me parece sumamente positiva, pues se aleja del peligro de la especialización, de la "barbarie del especialismo", que habla Ortega en "La rebelión de las masas". Además yo creo que el conocimiento profundo de una materia, da una gran visión para comprenderlo todo...

—Y también a la inversa —añade Agustín León—, cuando más se intenta conocer globalmente toda la cultura, más se consigue penetrar en el sentido de un arte.

Contacto, alumnos y profesores

Agustín León Ara, manifiesta a lo largo de nuestra conversación un gran entusiasmo por todo lo que representa el II curso "Manuel de Falla". Sus clases como profesor titular de violín en el Conservatorio de Bruselas le hacen tener un gran contacto con los alumnos.

—Doy clases a más de 20 estudiantes, de muchas nacionalidades: polacos, búlgaros, húngaros y también españoles. Intento comprenderlos y ayudarles en lo que yo creo que puede constituir dificultad para ellos.

—Es impresionante la inquietud que hay en el alumnado del curso "Manuel de Falla". ¿Qué es lo que encuentras más positivo en ellos?

—Realmente, la total interrelación que hay entre todos los que participamos en el curso. Las conversaciones, los coloquios, los cambios de ideas, las prolongaciones de las clases... El chocolate de la Plaza de Bibarramba, después de los festivales, eso es delicioso...

—Sí, quizá a veces se aprende mucho en estos coloquios desorganizados.

Y continúa hablando:

—Estar al lado de profesores, todos ellos tan interesantes... El otro día formamos un trío improvisado Radu Aldulescu, Pepe Tordesillas y yo. Son momentos, que verdaderamente producen una satisfacción enorme.

Ya es mejor dejar las preguntas formulistas y las cuartillas de notas, y seguir hablando de todo. La inquietud que hemos descubierto en Granada, de las percusiones de Strasbourg, del Patio de los Leones... de Tenerife, su tierra...

Agustín León Ara, un hombre agradecido a sus padres, a sus maestros, a sus alumnos, y... a Granada.

A. VALDES

Sorichumor®

IL PROFESORE ES MOLTO VIVACE

